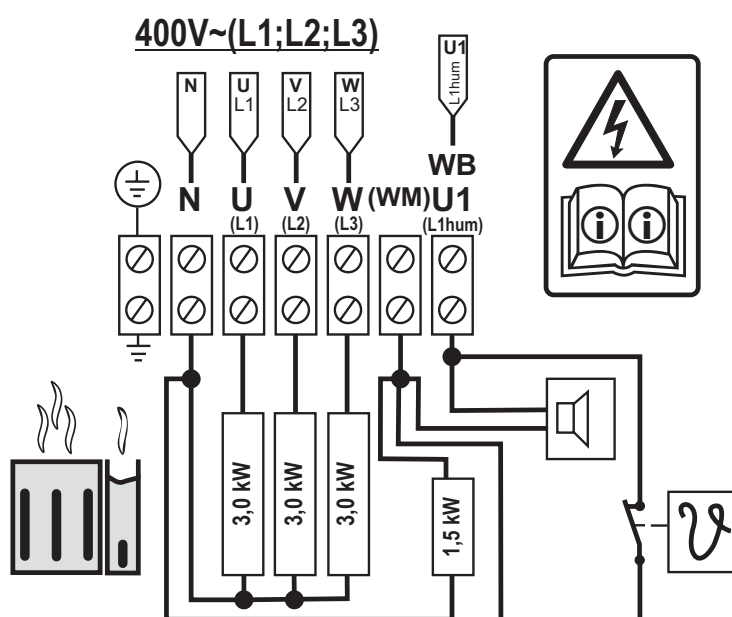


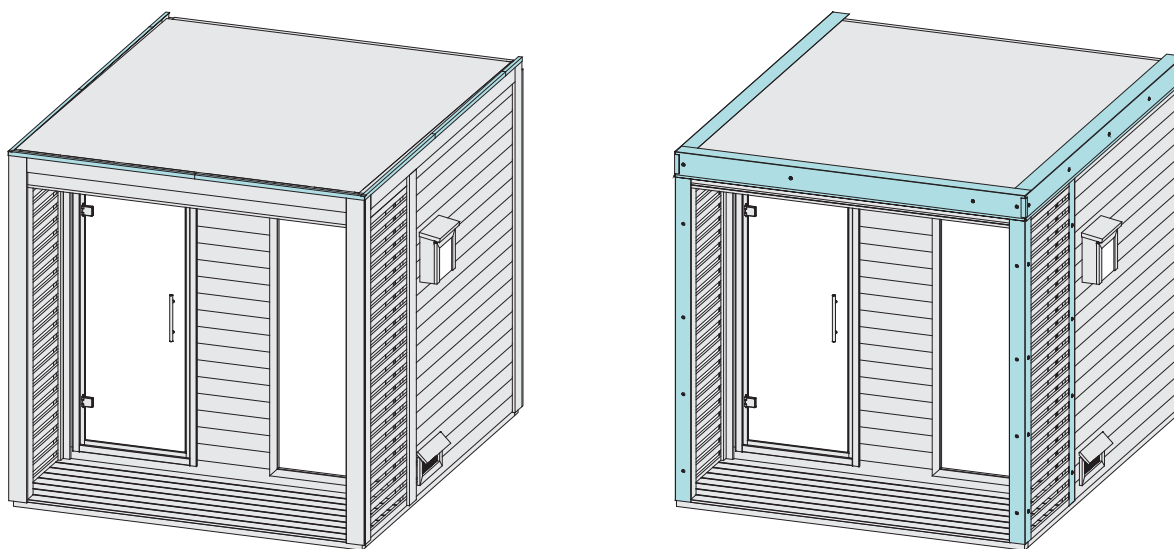
## Bio-Ofen Standard 9,0kW-V



**!** Klemme **WM** nur für Steuerung  
 mit Wassermangelkennung  
 terminal **WM** only for control  
 with water-storage indicator



# 99528 99529 99530



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**
-  **Navodila za sestavljanje**

Bitte bewahren Sie die Anleitung und den Garantieschein zur Seriennummer auf.

Vernichten Sie diese erst nach Ablauf der Garantiezeit.

Eventuelle Beanstandungen können mithilfe der Stückliste einfacher zugeordnet werden.

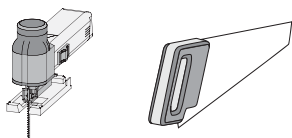
#### Beigelegte Dokumente

- Informationsheft
- Garantieschein zur Seriennummer
- Typenschild inkl. Warnhinweise (Sauna)
- ggf. Zubehör-Anleitungen in externen Paketen

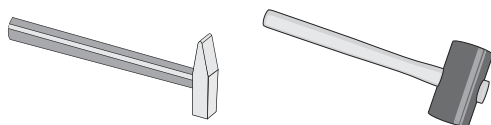
- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>*</b></p> <p> Nicht im Lieferumfang enthalten</p> <p> Not included</p> <p> Non comprises dans la livraison</p> <p> Niet bijgeleverd</p>                                                                         | <p> No forman parte del suministro</p> <p> Non incluso</p> <p> V ceně není zahrnuto</p> <p> Ikke inkluderet</p>                                                                             |
| <p><b>1</b></p> <p> Länge muss ermittelt und zugesägt werden</p> <p> Length must be determined and sawn</p> <p> La longueur doit être déterminée et sciée</p> <p> De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd</p> | <p> La longitud debe ser determinada y aserrada</p> <p> La lunghezza deve essere determinata e segata</p> <p> Délka musí být určena a rozřezána</p> <p> Længden skal bestemmes og saves</p> |
| <p><b>2</b></p> <p> Nicht gebraucht</p> <p> Not needed</p> <p> Pas nécessaire</p> <p> Niet nodig</p>                                                                                                          | <p> No es necesario</p> <p> Non necessario</p> <p> Není nutná</p> <p> Ikke nødvendigt</p>                                                                                           |
| <p><b>3</b></p> <p> Mit Zubehör</p> <p> With accessories</p> <p> Avec accessoires</p> <p> Met toebehoren</p>                                                                                                  | <p> Con accesorios</p> <p> Con accessori</p> <p> S příslušenstvím</p> <p> Med tilbehør</p>                                                                                          |
| <p><b>4</b></p> <p> Fixiert vorübergehend</p> <p> Fixed temporarily</p> <p> Temporairement fixe</p> <p> Tijdelijk vast</p>                                                                                    | <p> Temporalmente fijo</p> <p> Temporaneamente fisso</p> <p> Dočasně pevný</p> <p> Midlertidigt rettet</p>                                                                          |
| <p><b>5</b></p> <p> Bestand vom Haus</p> <p> Inventory of the house</p> <p> Inventaire de la maison</p> <p> Inventaris van het huis</p>                                                                       | <p> Inventario de la casa</p> <p> Inventario della casa</p> <p> Inventář domu</p> <p> Inventar af huset</p>                                                                         |

## Werkzeuge / Tools\*

X



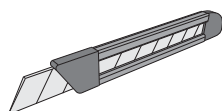
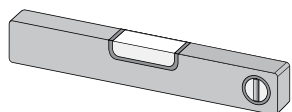
X



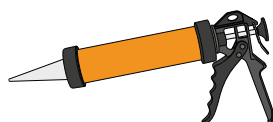
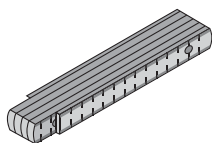
X



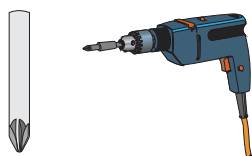
X



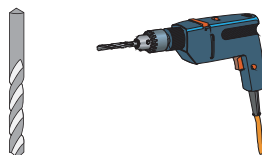
X



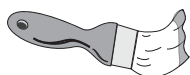
X



X



X



X



## Technische Daten

In der Auftragsbestätigung bzw. Lieferschein ist der gekaufte Ofentyp bzw. das erworbene Steuergerät zu finden. Bitte entnehmen Sie die technischen Daten Ihrer Geräte der folgenden Auflistung

| Gerät                                  | Netzspannung | Wattage     |
|----------------------------------------|--------------|-------------|
| Öfen                                   |              |             |
| 9kW Ofen Bio                           | 400V ~ 3N    | 9kW         |
| 9kW Ofen (Finnisch)                    | 400V ~ 3N    | 9kW         |
| 9kW Ofen integr. Steuerung             | 400V ~ 3N    | 9kW         |
| 4,5kW Ofen Bio                         | 400V ~ 3N    | 4,5kW       |
| 4,5kW Ofen (Finnisch)                  | 400V ~ 3N    | 4,5kW       |
| 4,5kW Ofen integr. Steuerung           | 400V ~ 3N    | 4,5kW       |
| 3,6kW Ofen Bio                         | 230V ~ 1N    | 3,6kW       |
| 3,6kW Ofen (Finnisch)                  | 230V ~ 1N    | 3,6kW       |
| 3,6kW Ofen integr. Steuerung           | 230V ~ 1N    | 3,6kW       |
|                                        |              |             |
| Steuergeräte                           |              |             |
| externe Steuerung Easy Bio             | 400V ~ 3N    | max. 10,8kW |
| externe Steuerung Plug&Play Bio        | 240V ~ 3N    | max. 10,8kW |
| externe Steuerung (Finnisch)           | 400V ~ 3N    | max. 10,8kW |
| externe Steuerung Plug&Play (Finnisch) | 240V ~ 3N    | max. 10,8kW |
| Multisteuergerät                       | 400V ~ 3N    | max. 10,5kW |
| externe Steuerung Classic Bio          | 400V ~ 3N    | max. 9kW    |
| externe Steuerung Classic (Finnisch)   | 400V ~ 3N    | max. 9kW    |
| externe Steuerung Premium Bio          | 400V ~ 3N    | max. 12kW   |
| externe Steuerung Premium (Finnisch)   | 400V ~ 3N    | max. 9kW    |
|                                        |              |             |

 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

 Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

 Najprej primerajte zoznam materialov z vebino vašega paketa! Upoštievajte, da lahko pritožbe obravnavamo le v nesestavljenej stanju!



**99528**

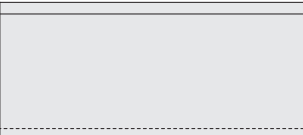


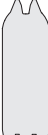
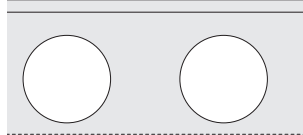
**99529**

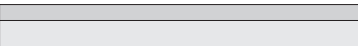


**99530**

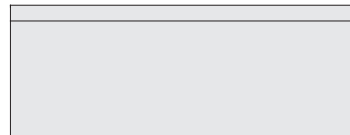
|                                                                                  |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 2 x <b>B1</b>                                                                    | 1920 x 19 x 3 mm ID 20799                                                         |
| 2 x <b>B2</b>                                                                    | 2156 x 90 x 16 mm ID 71514                                                        |
| 4 x <b>B3</b>                                                                    | 390 x 45 x 18 mm ID 51434                                                         |
| 50 x <b>B4</b>                                                                   | 804 x 45 x 18 mm ID 99794                                                         |
| 2 x <b>B5</b>                                                                    | 2540 x 45 x 18 mm ID 16359                                                        |
| 1 x <b>B6</b>                                                                    | 300 x 95 x 18 mm ID 19130                                                         |
| 4 x <b>B7</b>                                                                    | 480 x 95 x 18 mm ID 20930                                                         |
| 2 x <b>B8</b>                                                                    | 565 x 95 x 18 mm ID 15498                                                         |
| 6 x <b>B9</b>                                                                    | 2070 x 95 x 18 mm ID 24216                                                        |
| 1 x <b>B10</b>                                                                   | 2105 x 95 x 18 mm ID 1008                                                         |
| 8 x <b>B11</b>                                                                   | 2235 x 95 x 18 mm ID 210                                                          |
| 7 x <b>B12</b>                                                                   | 2195 x 140 x 26 mm ID 1009                                                        |
| 6 x <b>B13</b>                                                                   | 2105 x 38 x 28 mm ID 30977                                                        |
| 4 x <b>B14</b>                                                                   | 60 x 36 x 36 mm ID 5512                                                           |
| 2 x <b>B15</b>                                                                   | 1870 x 78 x 38 mm ID 99487                                                        |
| 2 x <b>B16</b>                                                                   | 2068 x 78 x 38 mm ID 98465                                                        |
| 2 x <b>B17</b>                                                                   | 2260 x 60 x 40 mm ID 70614                                                        |
| 6 x <b>B18</b>                                                                   | 2595 x 60 x 40 mm ID 51900                                                        |
| 7 x <b>B19</b>                                                                   | 2300 x 45 x 45 mm ID 99512                                                        |

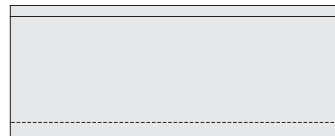
|                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 1 x <b>W1</b>                                                                     | 165 x 121 x 38 mm ID 99489                                                        |
| 17 x <b>W2</b>                                                                    | 482 x 121 x 38 mm ID 1011                                                         |
| 1 x <b>W3</b>                                                                     | 1397 x 121 x 38 mm ID 35381                                                       |
| 37 x <b>W4</b>                                                                    | 1845 x 121 x 38 mm ID 70465                                                       |
| 26 x <b>W5</b>                                                                    | 2195 x 121 x 38 mm ID 70501                                                       |
| 2 x <b>W6</b>                                                                     | 2650 x 121 x 38 mm ID 70229                                                       |

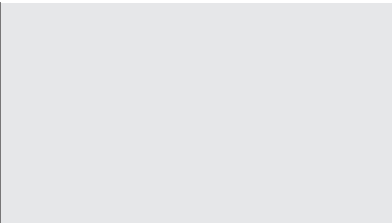
|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 1 x <b>W7</b>                                                                       | 2195 x 121 x 38 mm ID 4164                                                          |

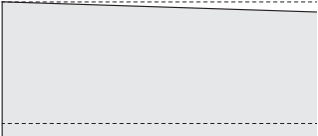
|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 2 x <b>H1</b>                                                                       | 555 x 45 x 45 mm ID 40301                                                           |
| 2 x <b>H2</b>                                                                       | 1100 x 45 x 45 mm ID 40302                                                          |

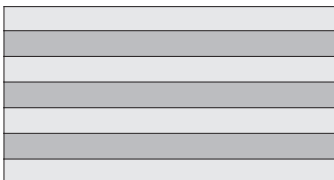
|                                                                                       |        |       |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|----------------|
|  |        |       |                |
| 2 x <b>L1</b>                                                                         | 2156 x | 550 x | 95 mm ID 52068 |

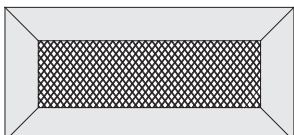
|                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 2 x <b>G1</b>                                                                      | 2000 x 58 x 17 mm ID 48545                                                          |
| 2 x <b>G2</b>                                                                      | 400 x 95 x 18 mm ID 27167                                                           |

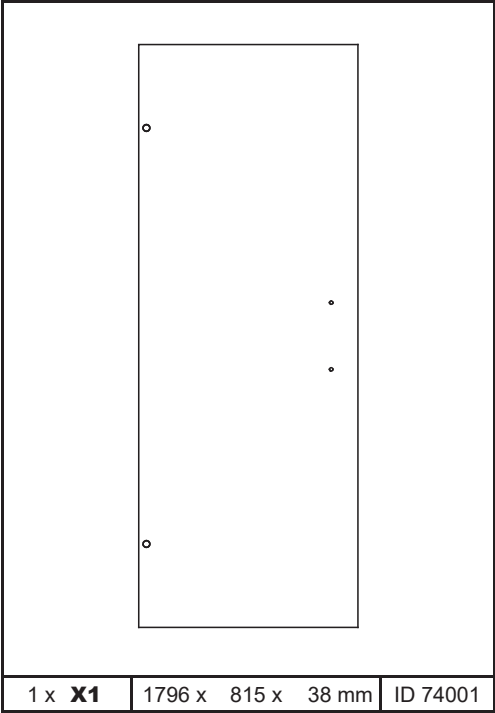
|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 21 x <b>R1</b>                                                                      | 2195 x 96 x 19 mm ID 65729                                                          |
| 26 x <b>R2</b>                                                                      | 2650 x 96 x 19 mm ID 63990                                                          |

|                                                                                       |                    |          |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------|--|
|  |                    |          |  |
|  |                    |          |  |
| 1 x <b>M1</b>                                                                         | 1839 x 349 x 55 mm | ID 53731 |  |
| 2 x <b>M2</b>                                                                         | 1839 x 918 x 55 mm | ID 21121 |  |

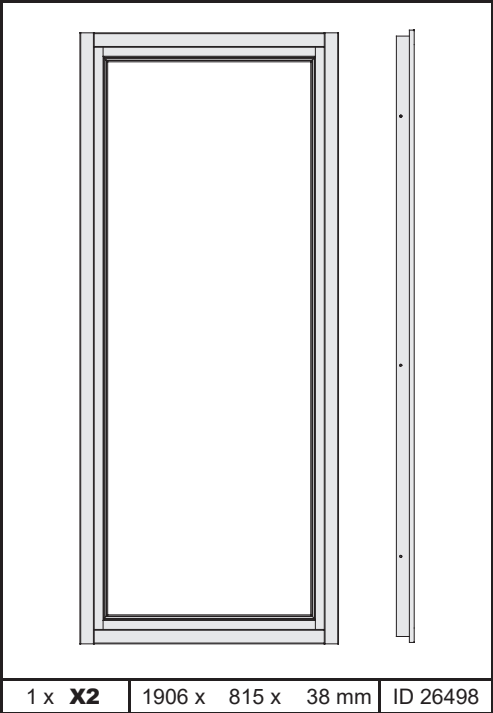
|                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 1 x <b>V1</b>                                                                      | 2650 x 96 x 38 mm ID 80908                                                          |
| 1 x <b>V2</b>                                                                      | 2650 x 96 x 38 mm ID 80909                                                          |

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 1 x <b>K1</b>                                                                       | 1820 x 140 x 26 mm ID 26480                                                          |

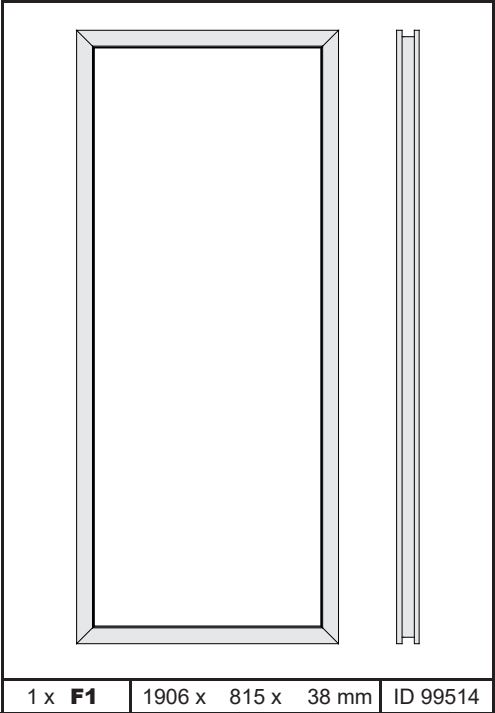
|                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 2 x <b>T1</b>                                                                         | ID 86726                                                                              |



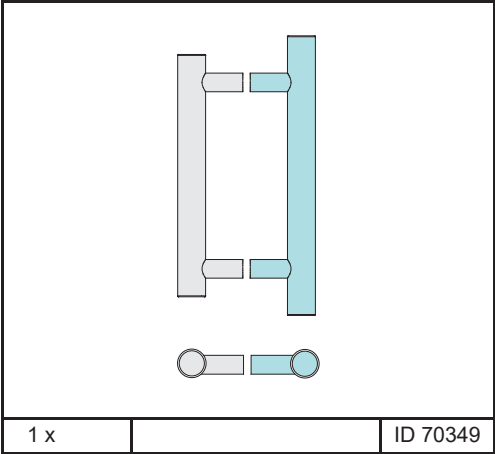
|               |                    |          |
|---------------|--------------------|----------|
| 1 x <b>X1</b> | 1796 x 815 x 38 mm | ID 74001 |
|---------------|--------------------|----------|



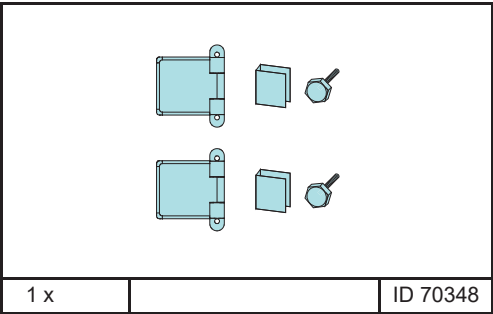
|               |                    |          |
|---------------|--------------------|----------|
| 1 x <b>X2</b> | 1906 x 815 x 38 mm | ID 26498 |
|---------------|--------------------|----------|



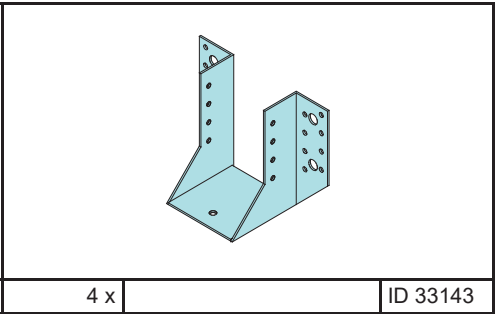
|               |                    |          |
|---------------|--------------------|----------|
| 1 x <b>F1</b> | 1906 x 815 x 38 mm | ID 99514 |
|---------------|--------------------|----------|



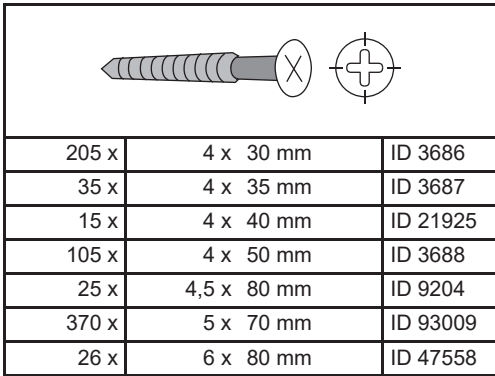
|     |  |          |
|-----|--|----------|
| 1 x |  | ID 70349 |
|-----|--|----------|



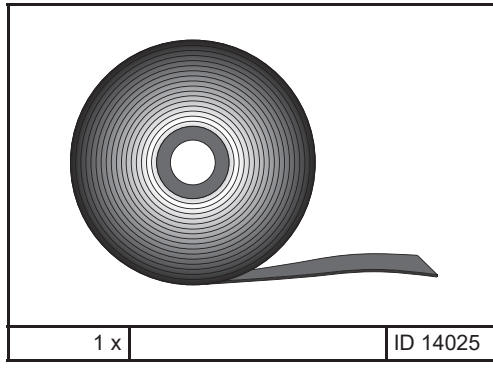
|     |  |          |
|-----|--|----------|
| 1 x |  | ID 70348 |
|-----|--|----------|



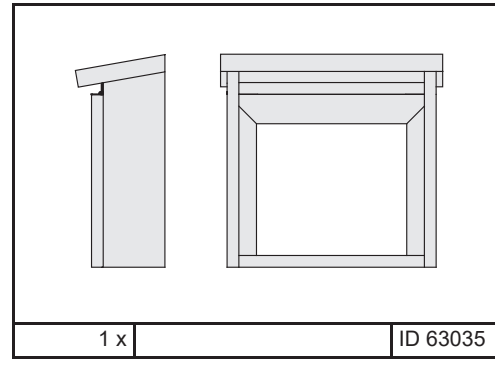
|     |  |          |
|-----|--|----------|
| 4 x |  | ID 33143 |
|-----|--|----------|



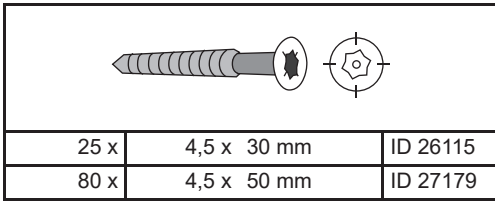
|       |             |          |
|-------|-------------|----------|
| 205 x | 4 x 30 mm   | ID 3686  |
| 35 x  | 4 x 35 mm   | ID 3687  |
| 15 x  | 4 x 40 mm   | ID 21925 |
| 105 x | 4 x 50 mm   | ID 3688  |
| 25 x  | 4,5 x 80 mm | ID 9204  |
| 370 x | 5 x 70 mm   | ID 93009 |
| 26 x  | 6 x 80 mm   | ID 47558 |



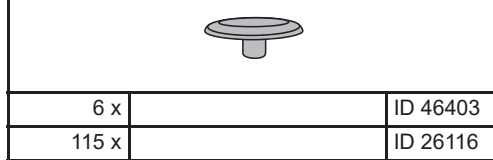
|     |  |          |
|-----|--|----------|
| 1 x |  | ID 14025 |
|-----|--|----------|



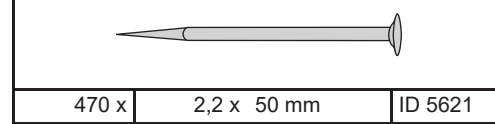
|     |  |          |
|-----|--|----------|
| 1 x |  | ID 63035 |
|-----|--|----------|



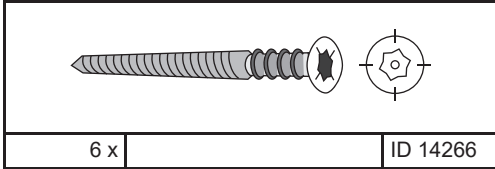
|      |             |          |
|------|-------------|----------|
| 25 x | 4,5 x 30 mm | ID 26115 |
| 80 x | 4,5 x 50 mm | ID 27179 |



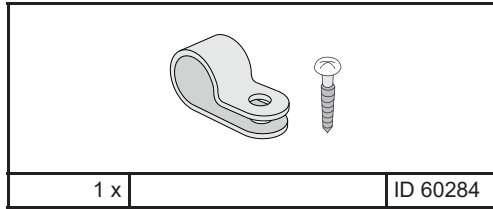
|       |  |          |
|-------|--|----------|
| 6 x   |  | ID 46403 |
| 115 x |  | ID 26116 |



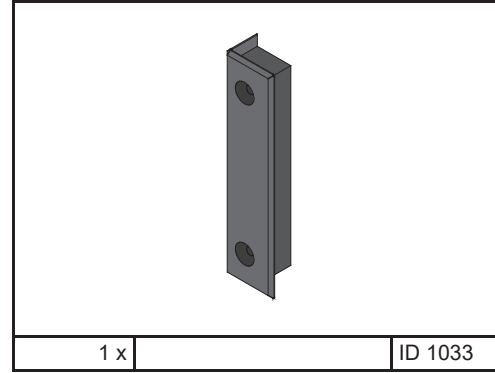
|       |             |         |
|-------|-------------|---------|
| 470 x | 2,2 x 50 mm | ID 5621 |
|-------|-------------|---------|



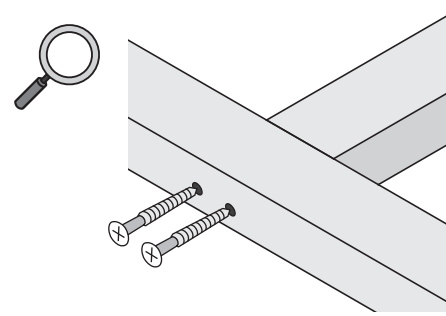
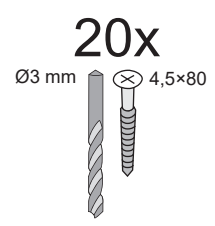
|     |  |          |
|-----|--|----------|
| 6 x |  | ID 14266 |
|-----|--|----------|



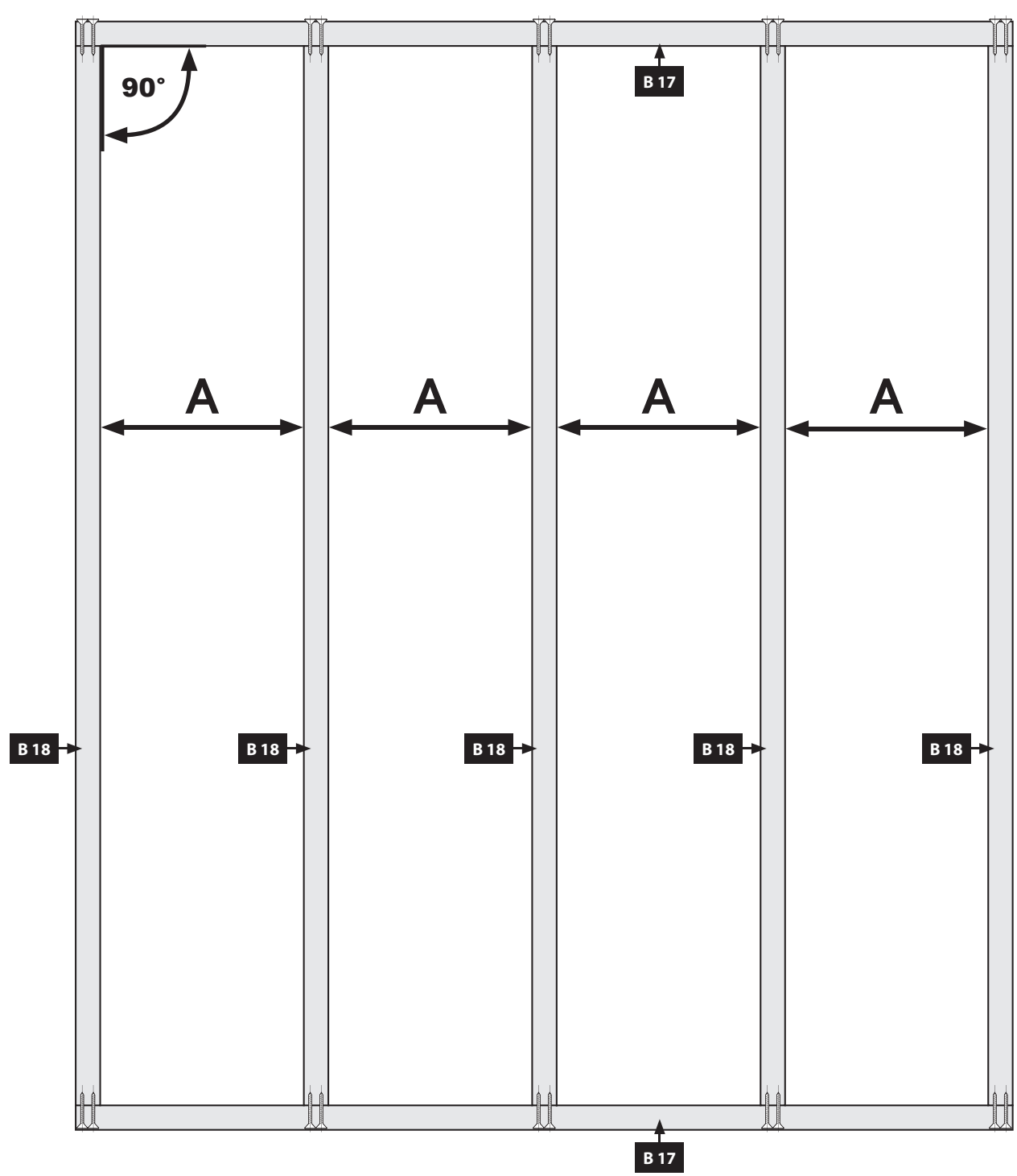
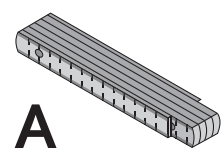
|     |  |          |
|-----|--|----------|
| 1 x |  | ID 60284 |
|-----|--|----------|

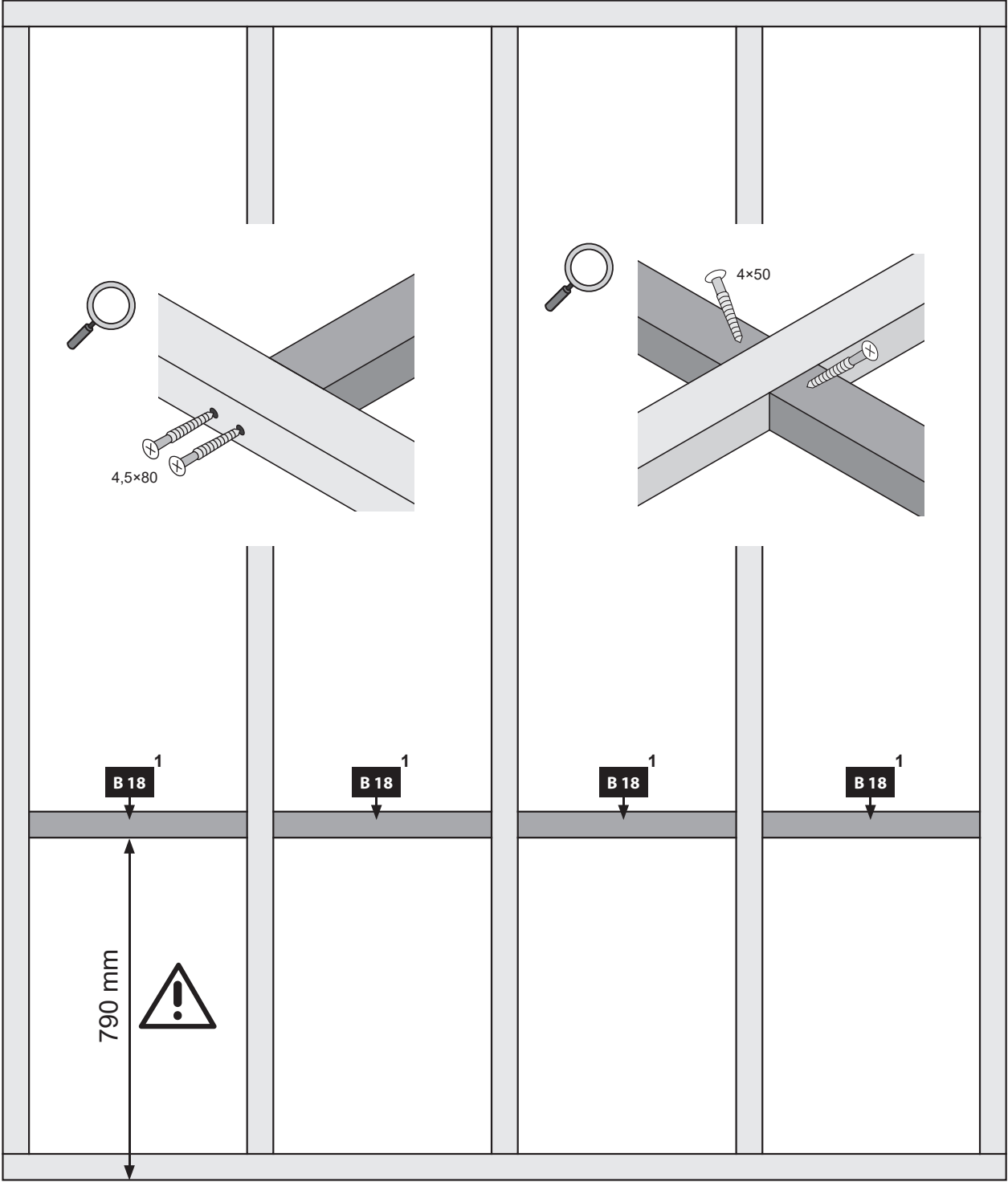
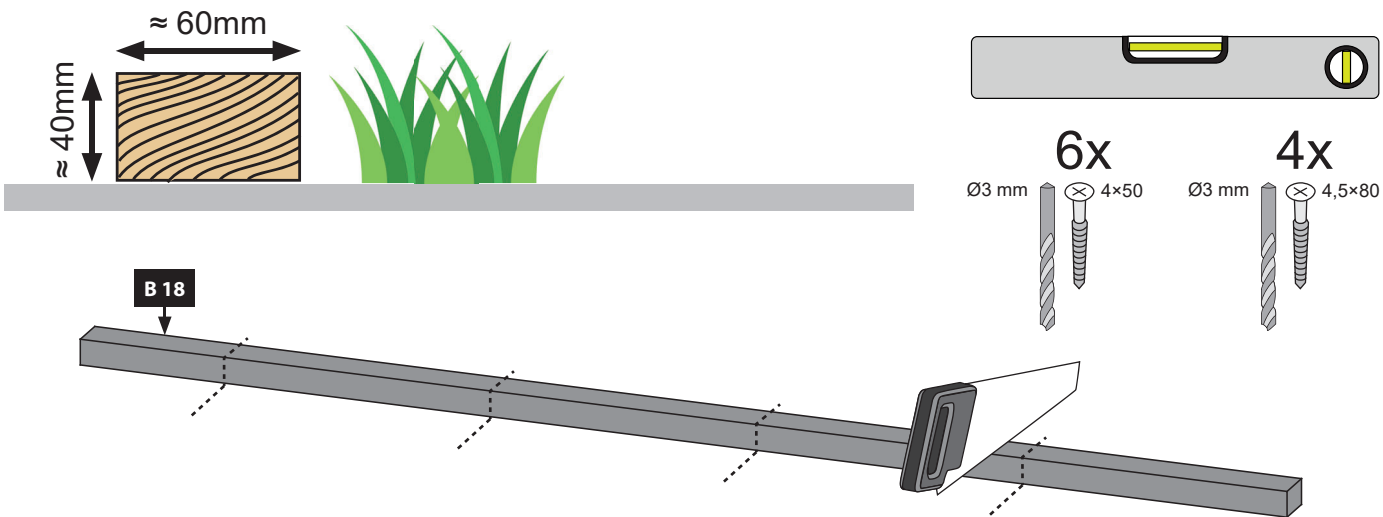


|     |  |         |
|-----|--|---------|
| 1 x |  | ID 1033 |
|-----|--|---------|

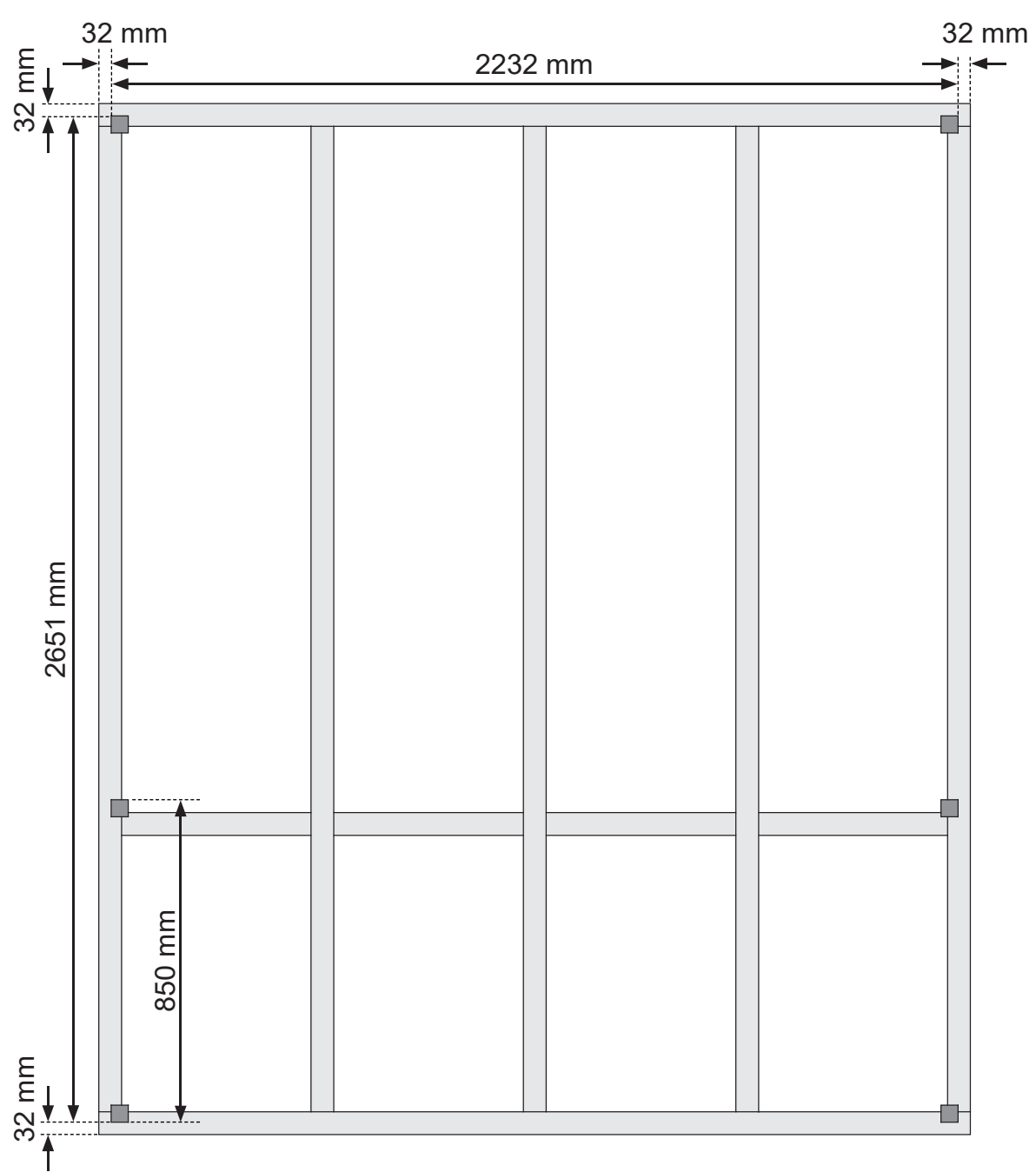
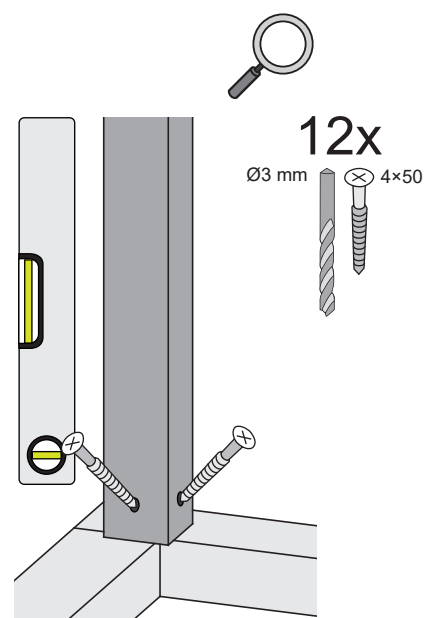
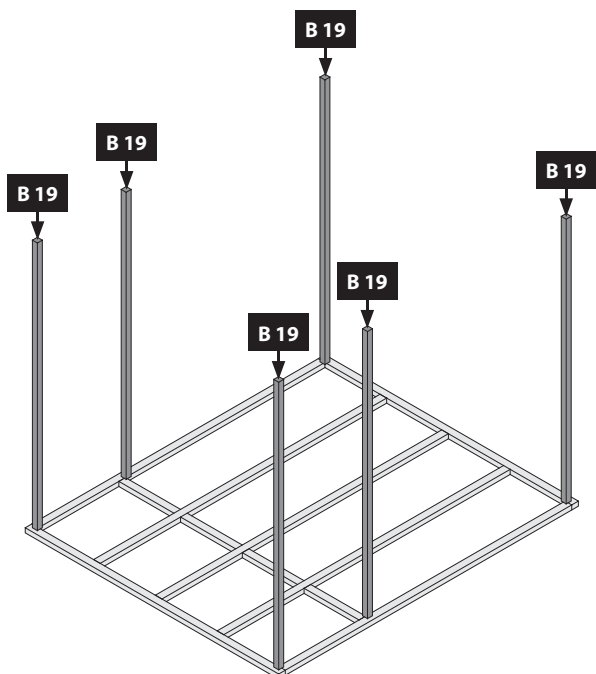


A = A

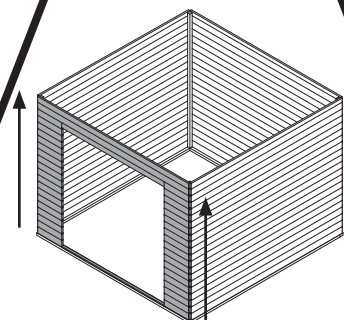
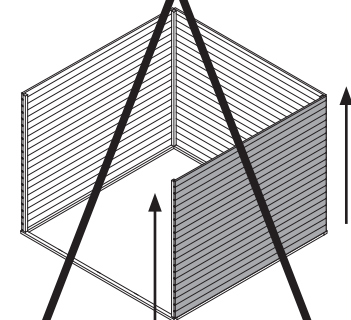
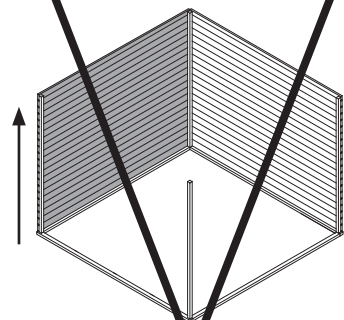
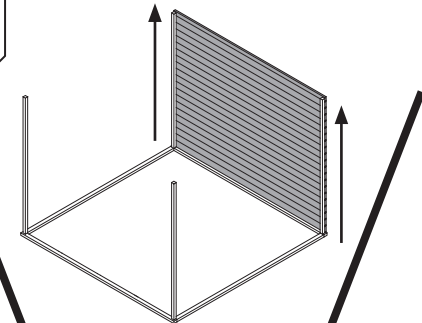
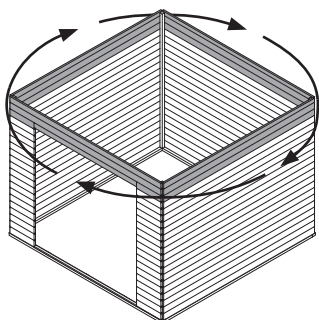
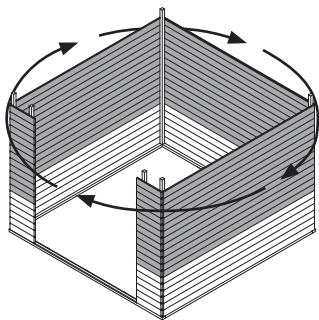
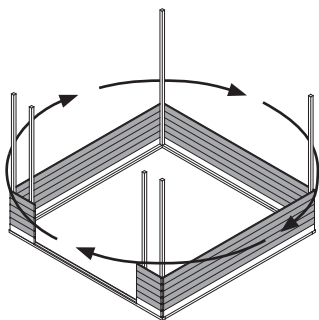
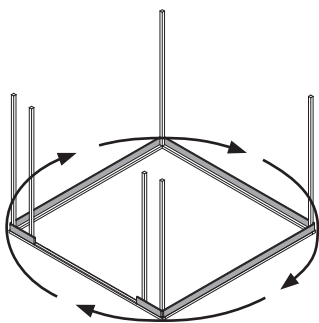
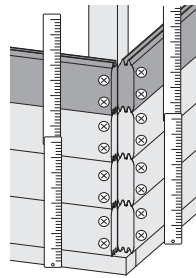
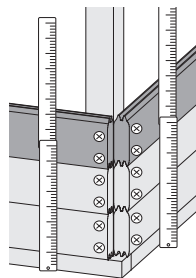
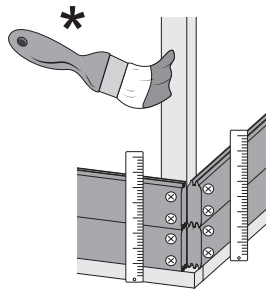
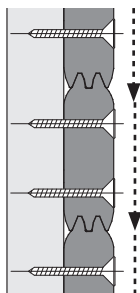


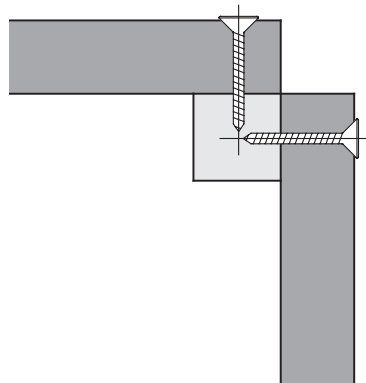




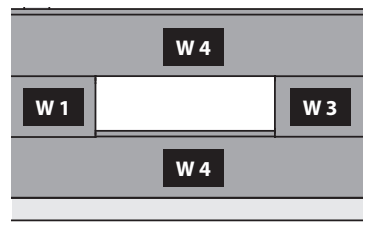
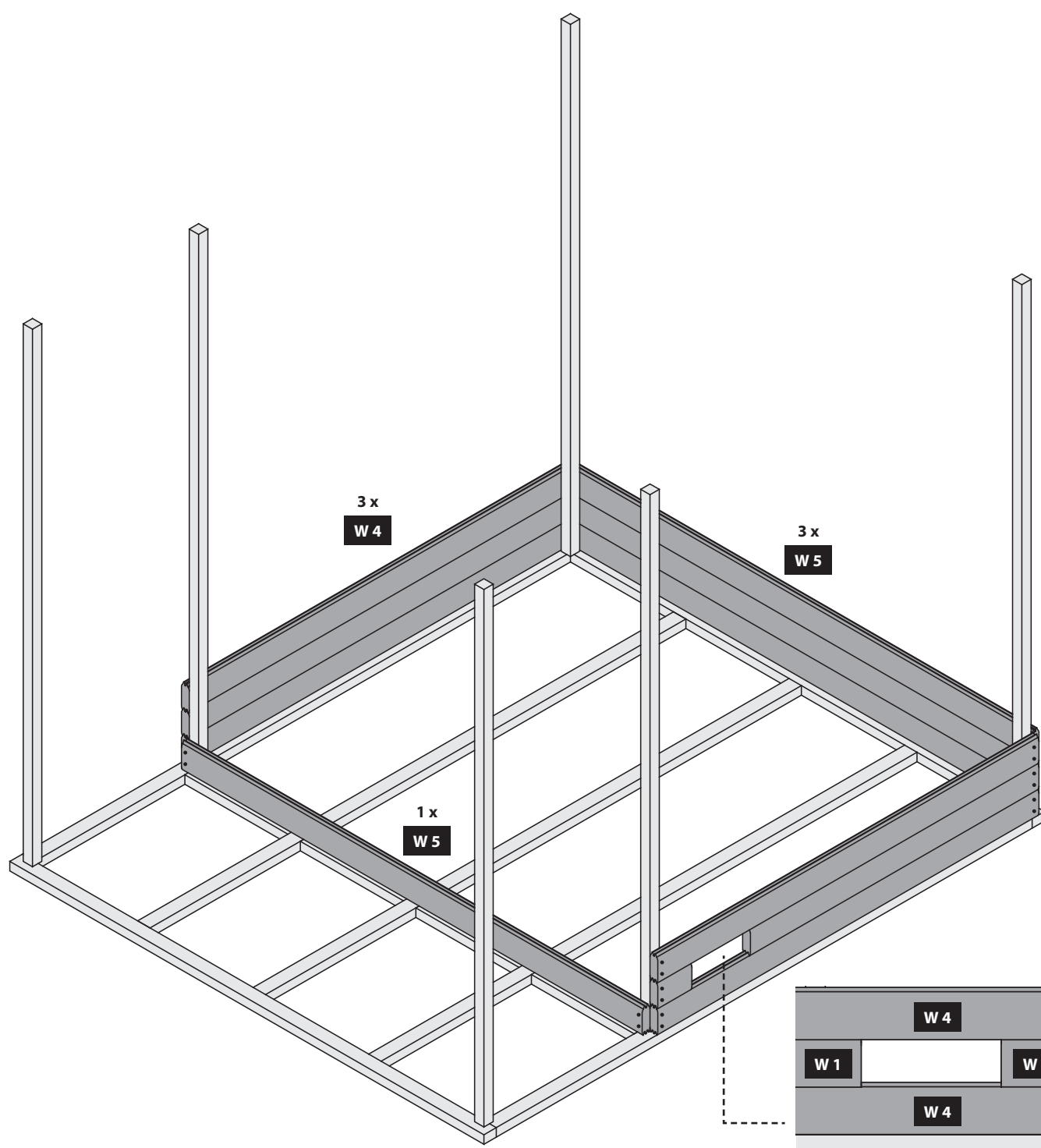
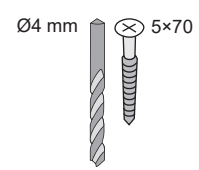


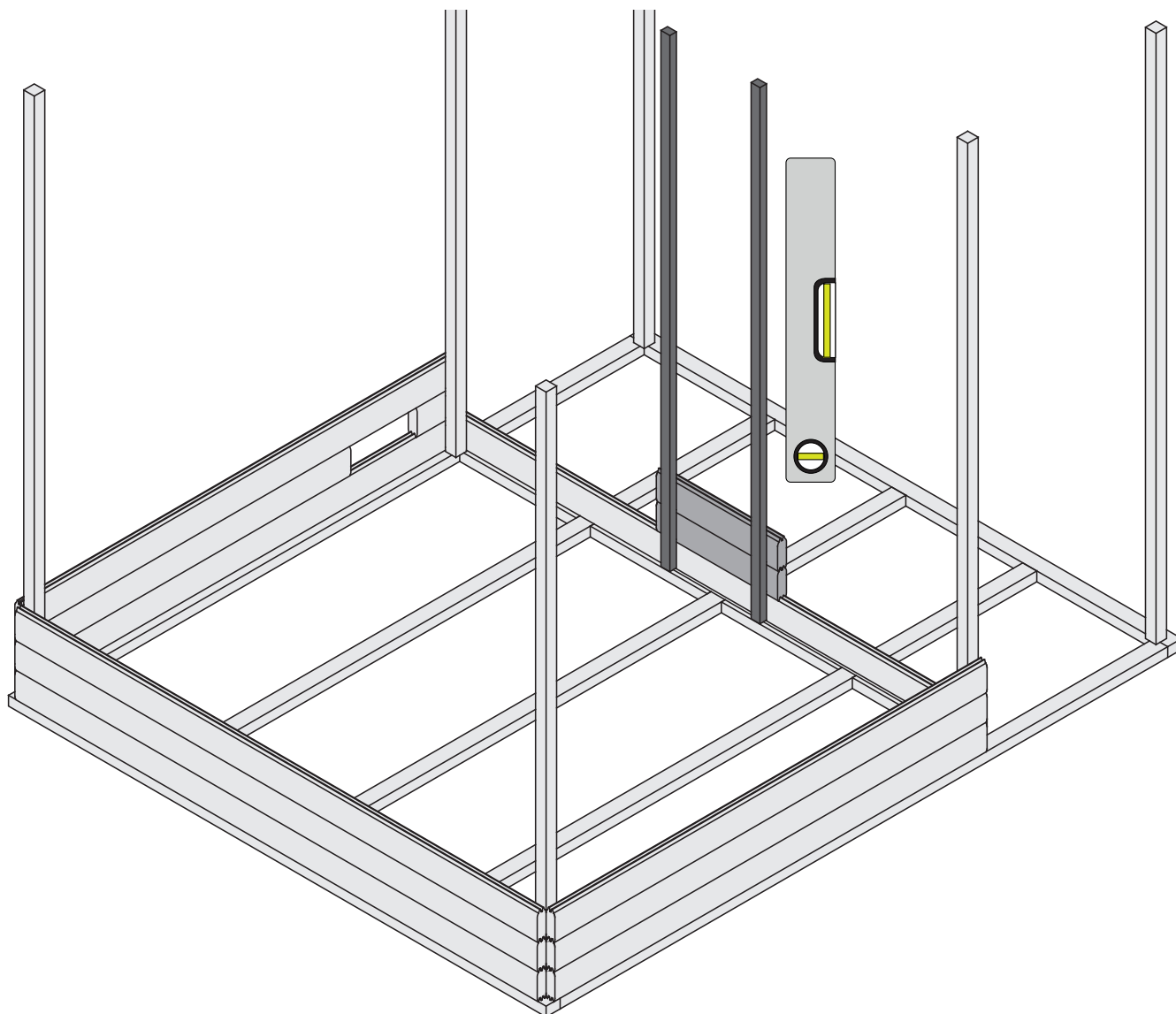
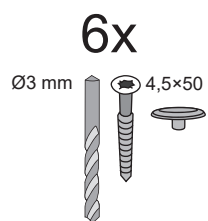
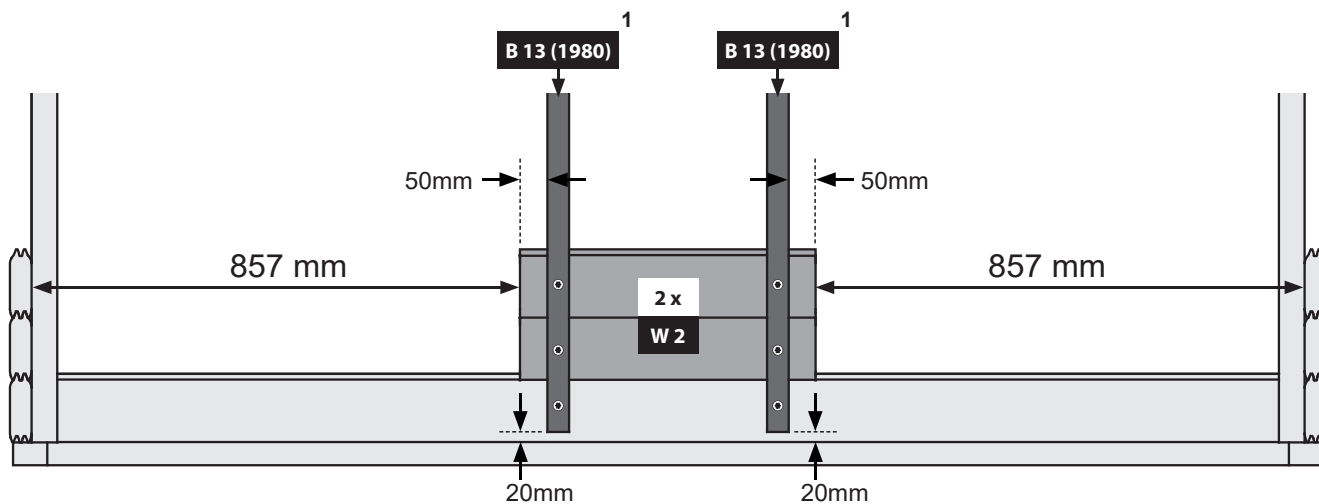
|                                                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe       |  Lijm! Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte   |  Colla! Prestare attenzione alla stessa altezza |
|  Glue! Look for the same height             |  Lim! Vær opmærksom på samme højde              |  Klíh! Dávejte pozor na stejnou výšku          |
|  Colle! Faites attention à la même hauteur |  Pegamento! Prestar atención a la misma altura |  Lepilo! Prepričajte se, da je višina enaka   |

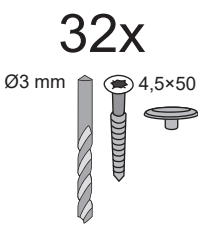
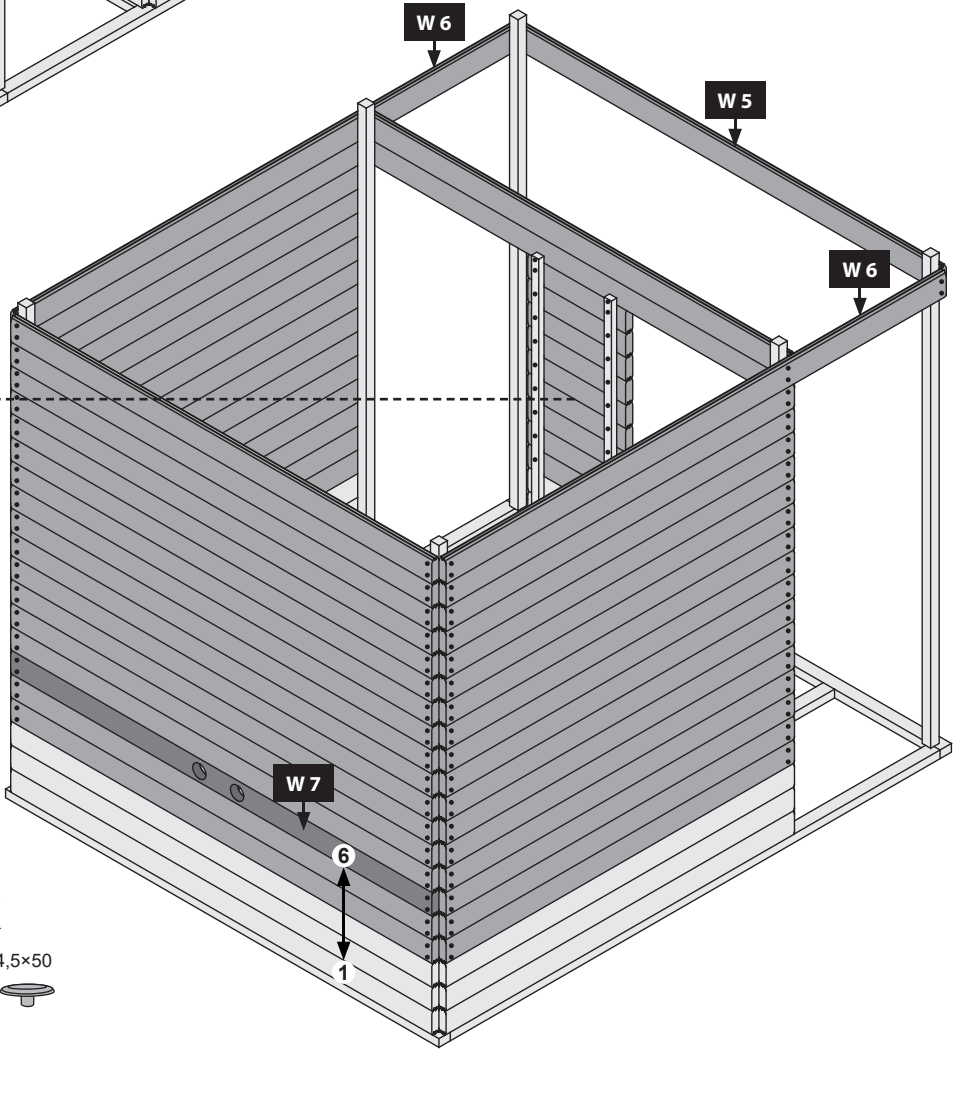
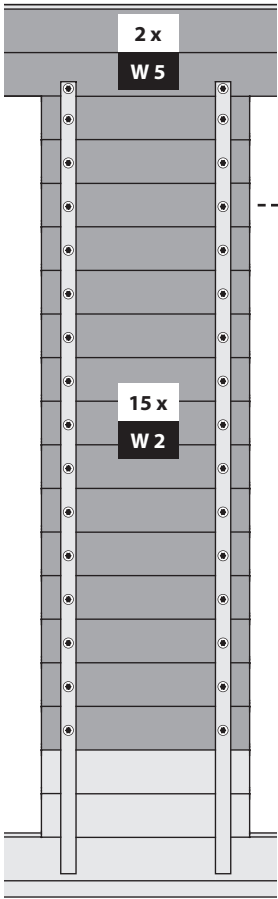
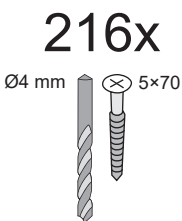
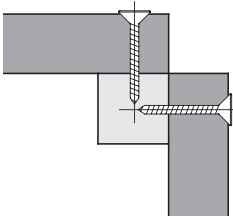
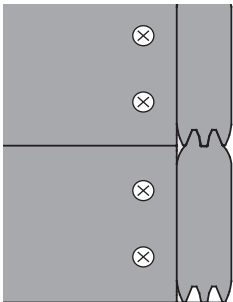
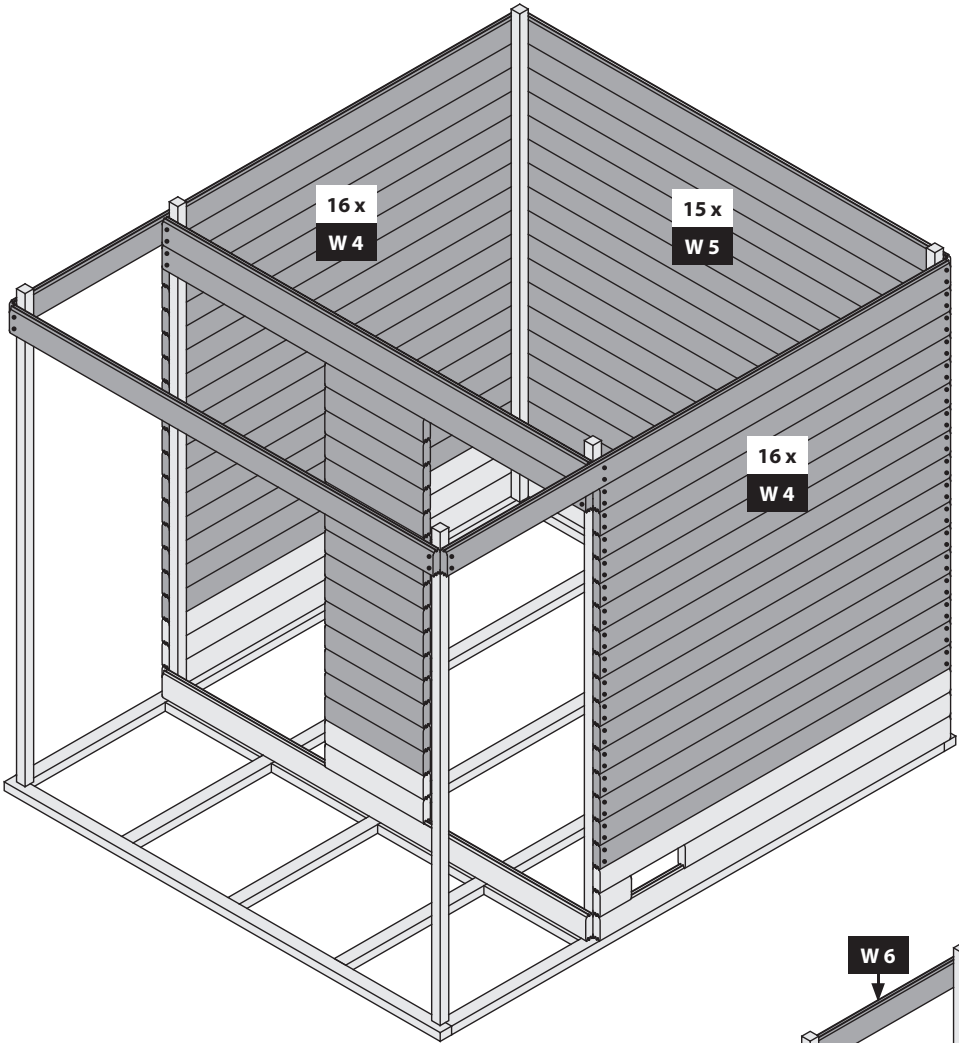


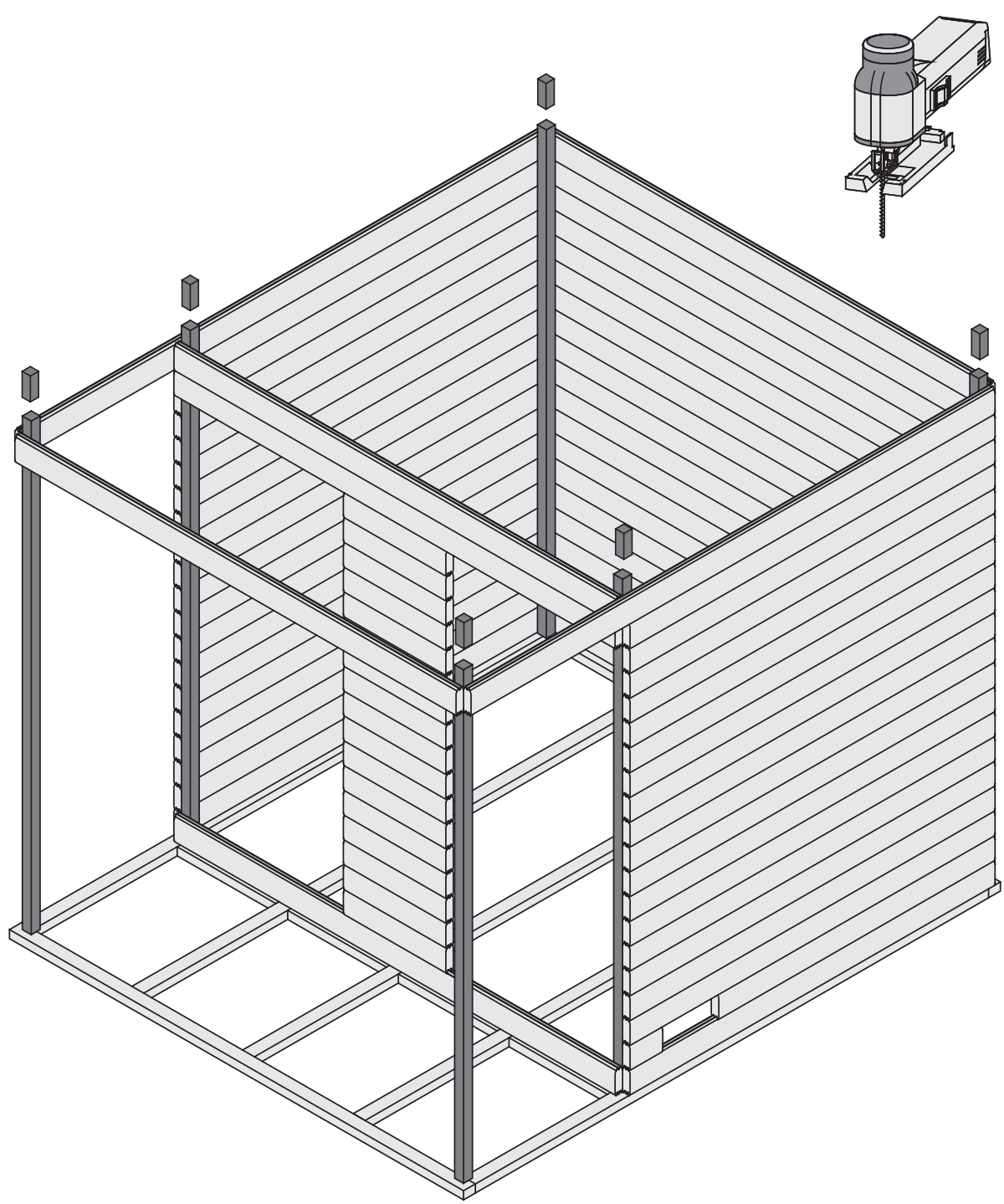
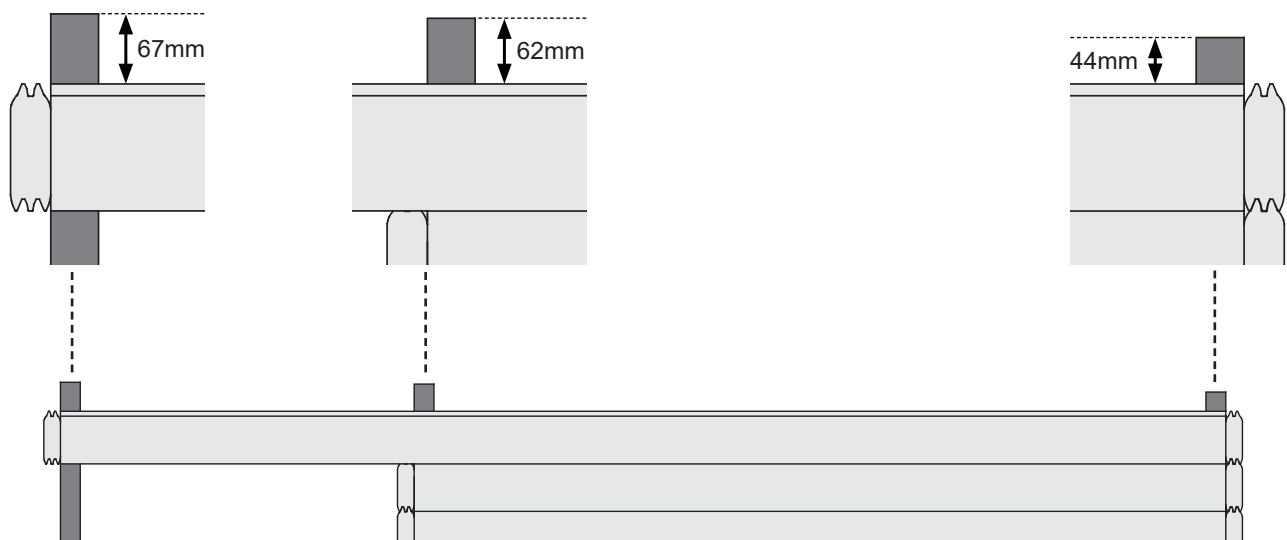


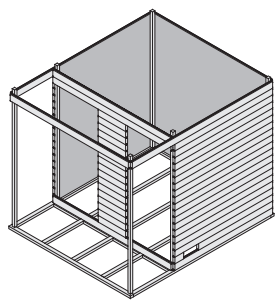
40x





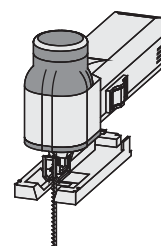
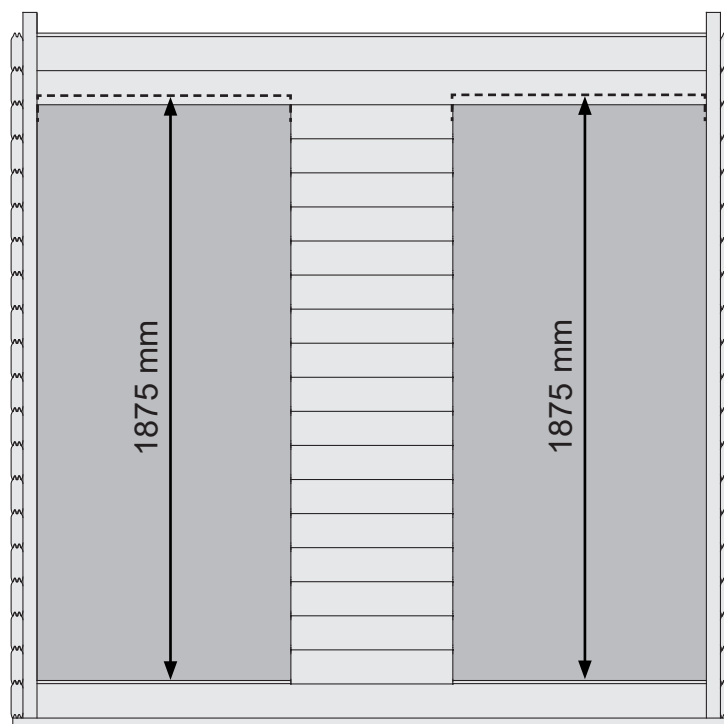
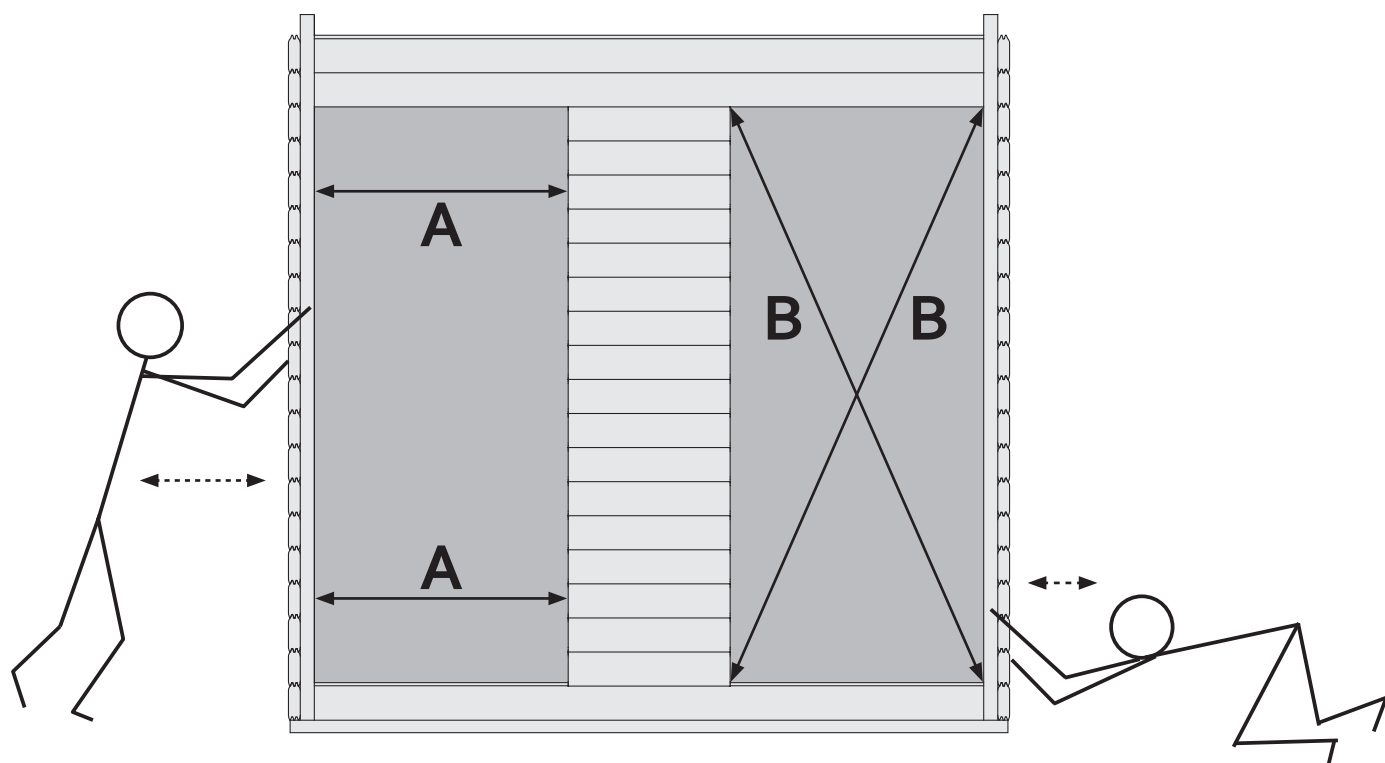




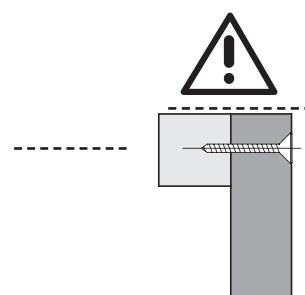
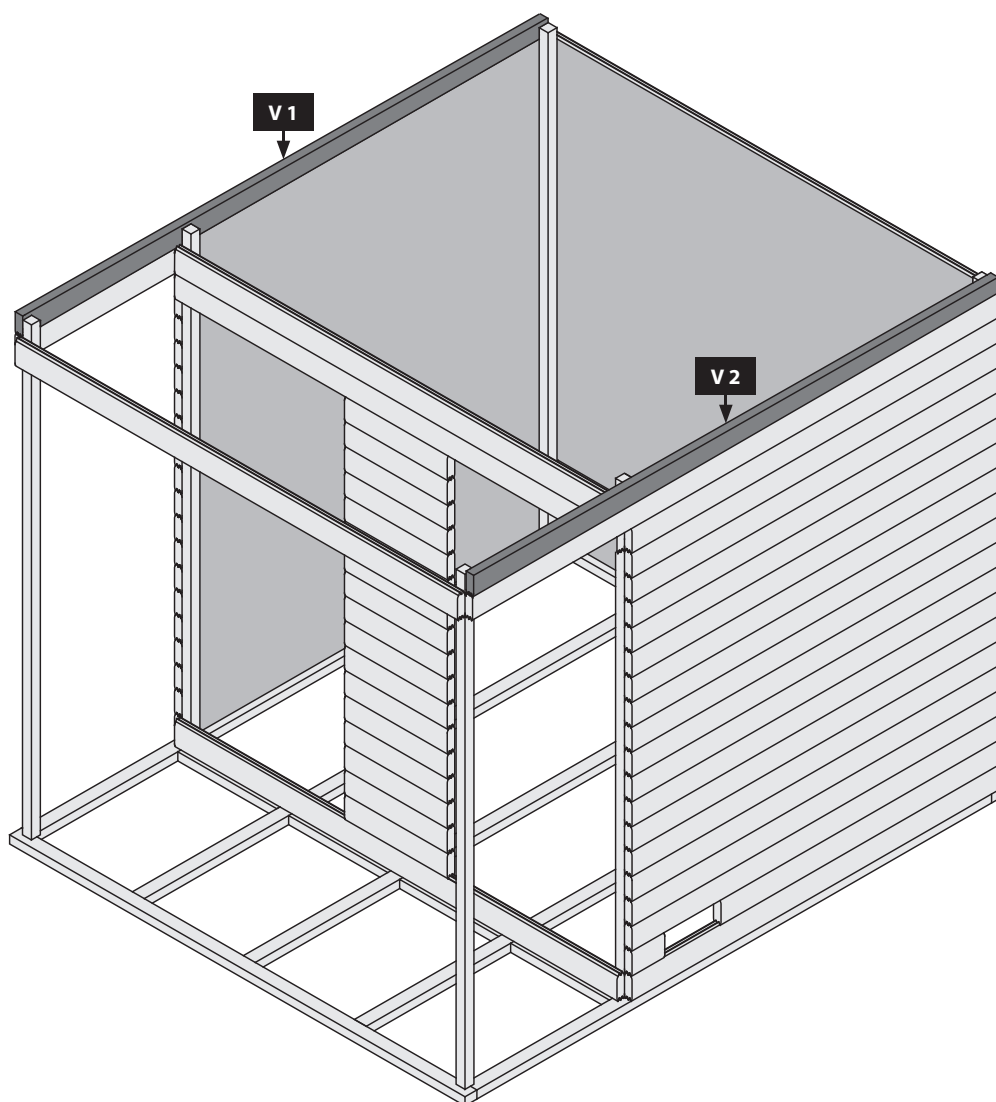
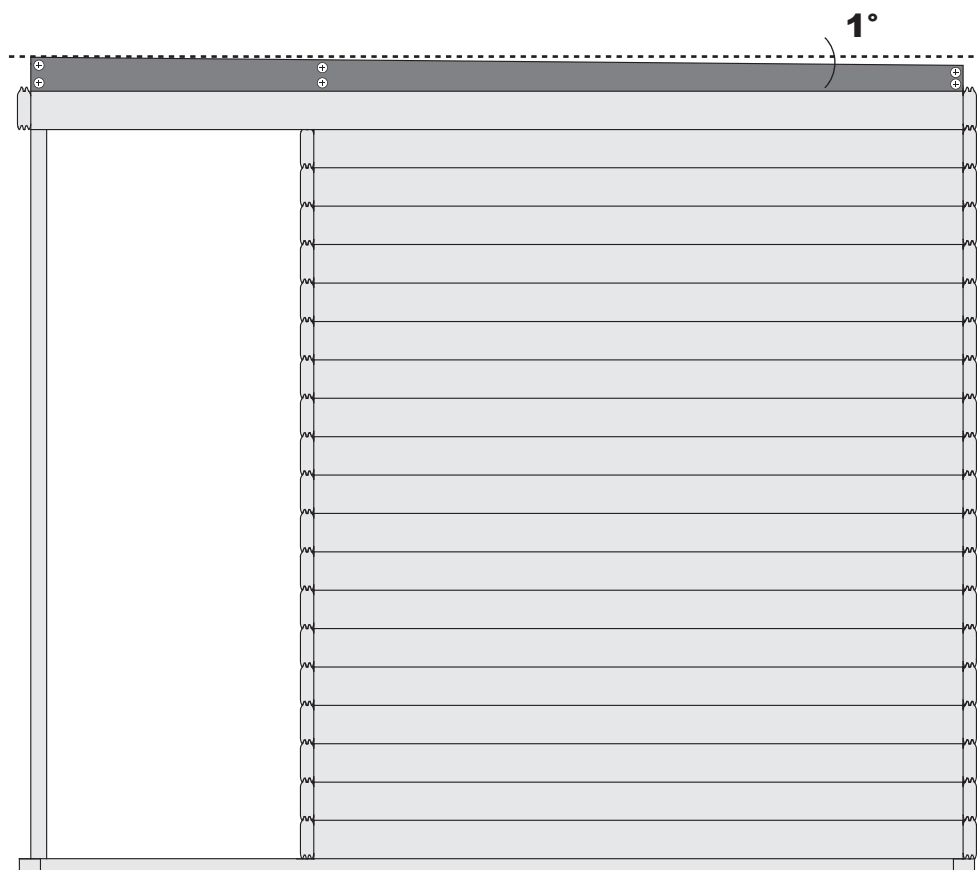


A=A

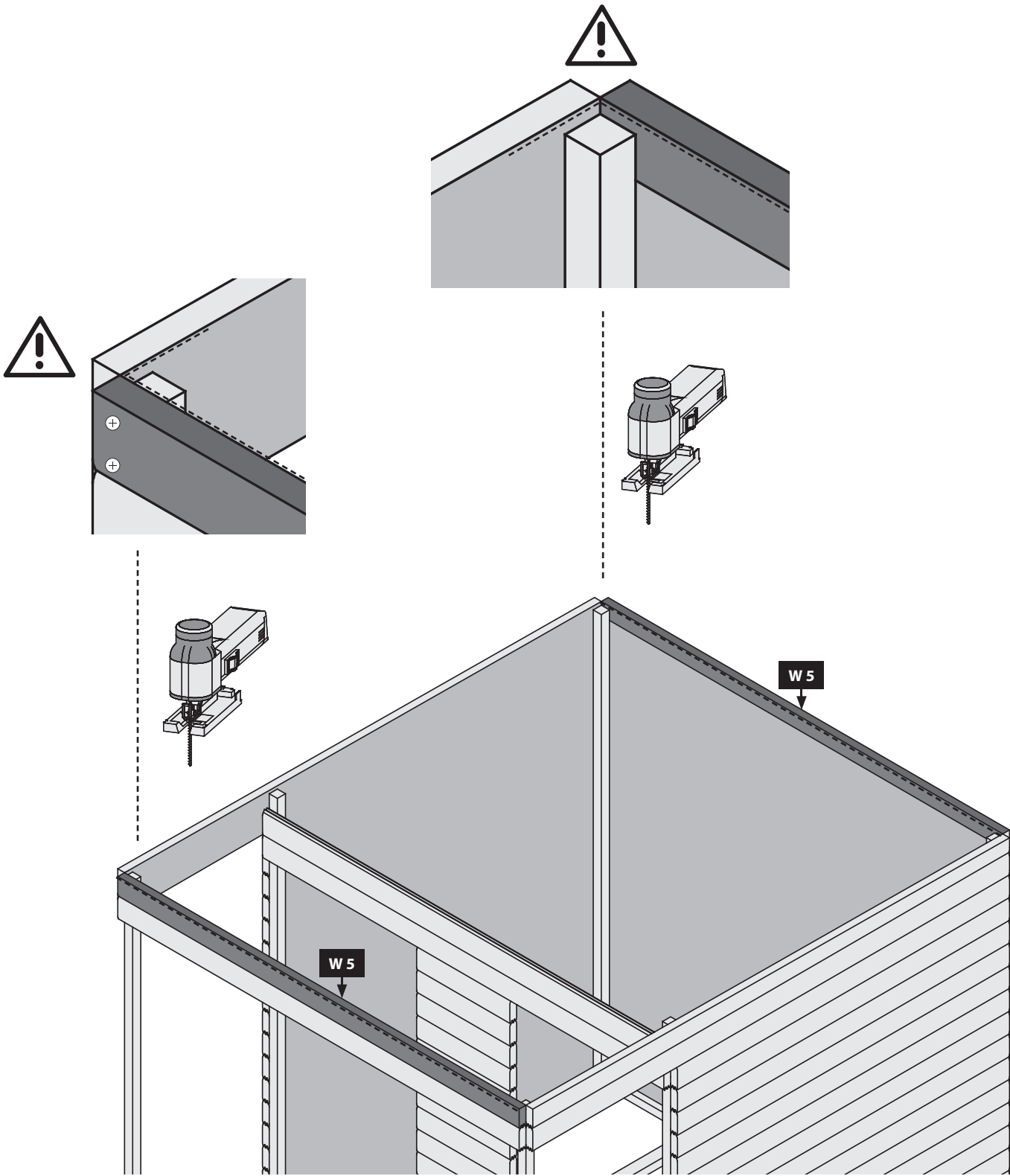
B=B



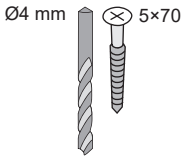
12x  
Ø4 mm 5×70

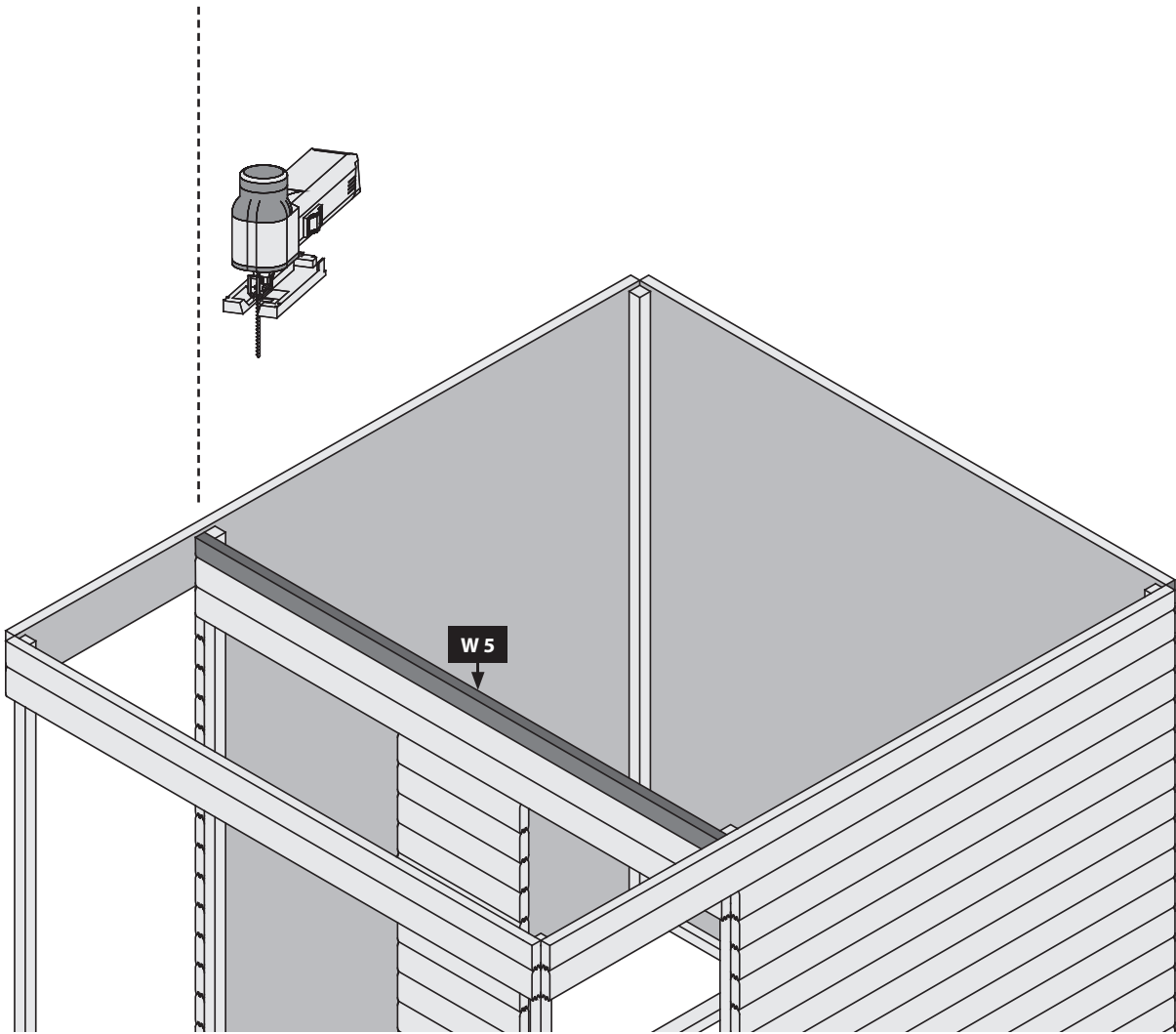
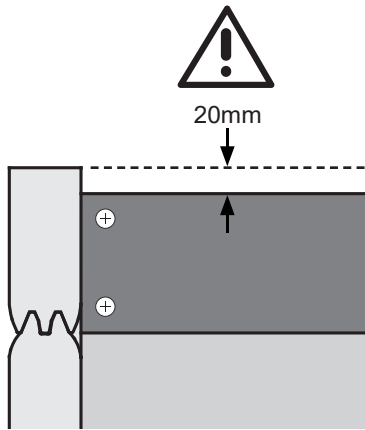
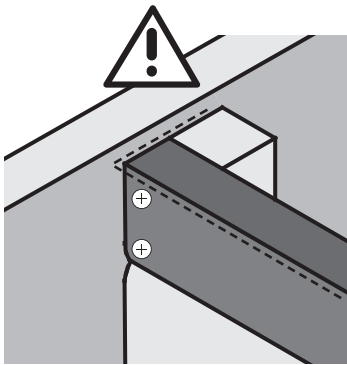




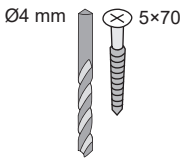


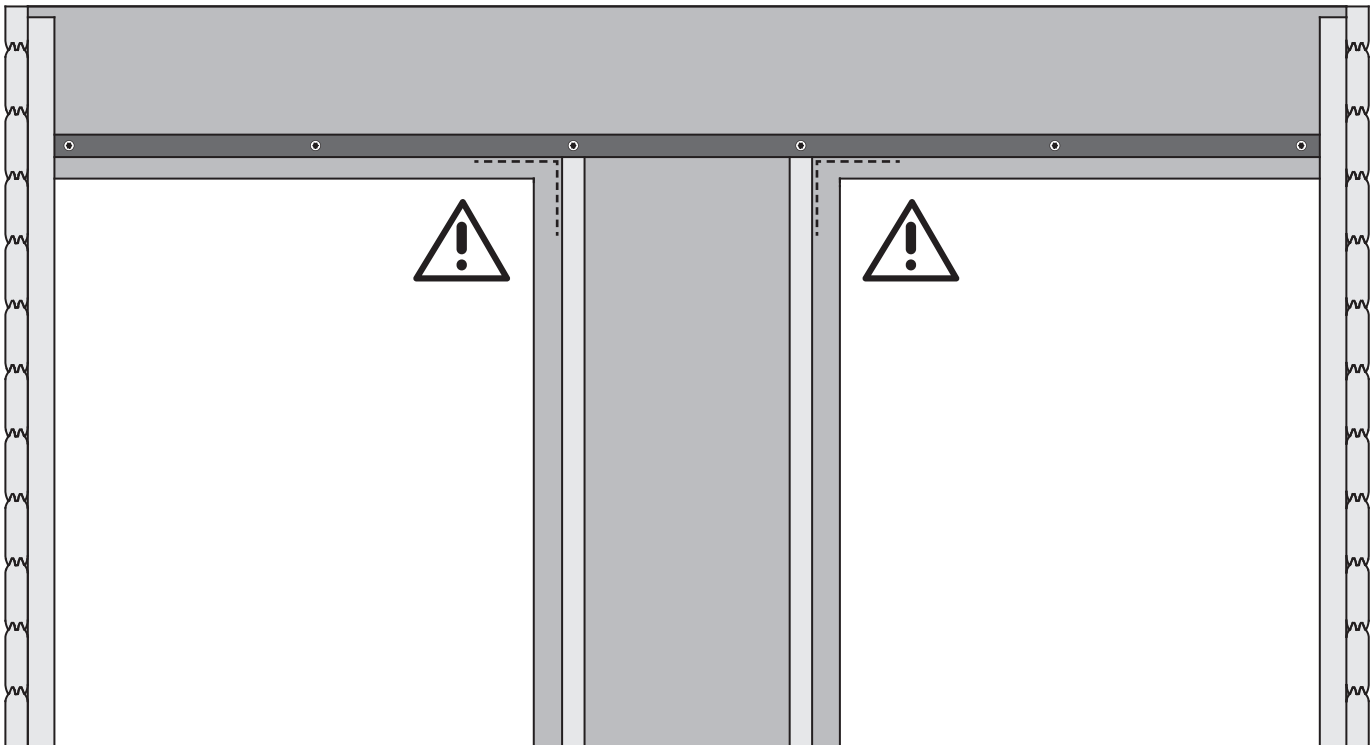
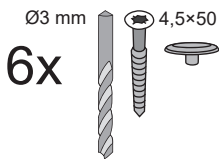
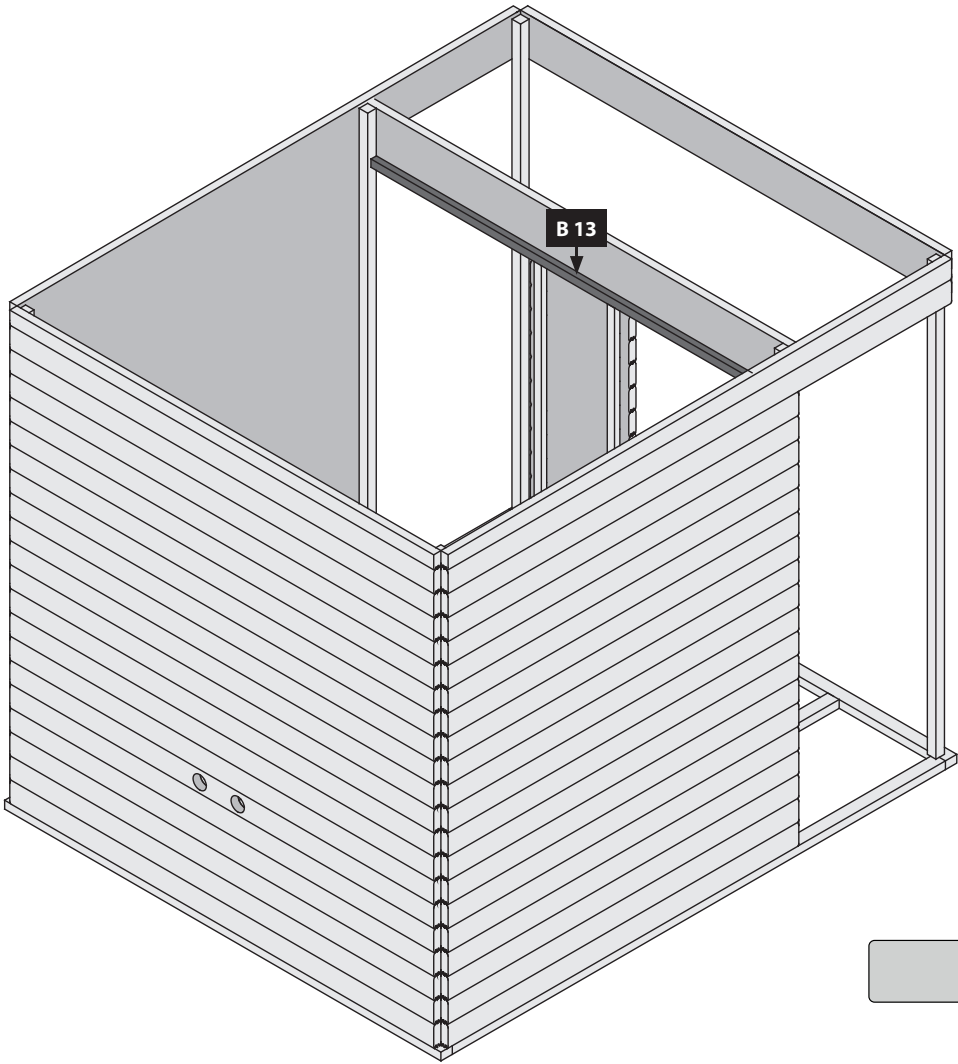
8x

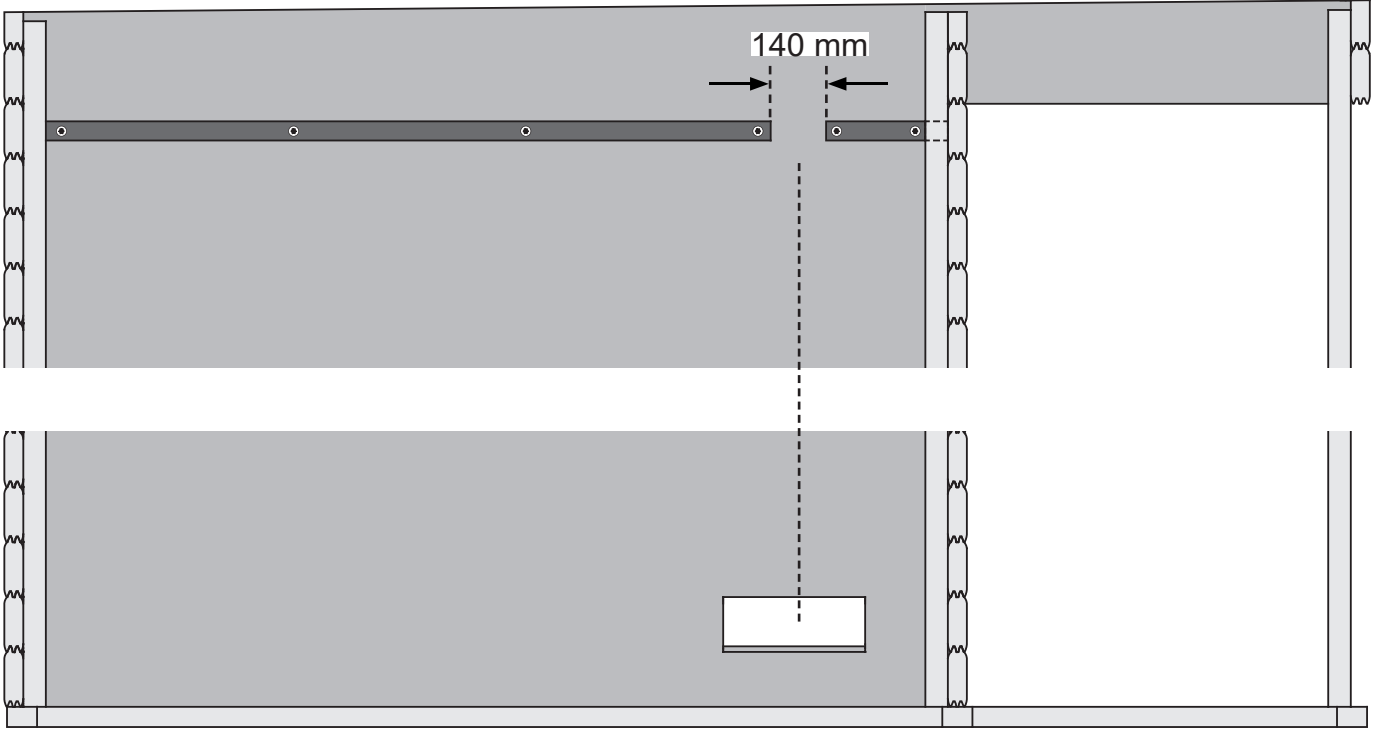
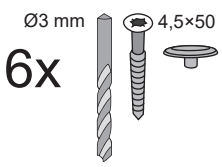
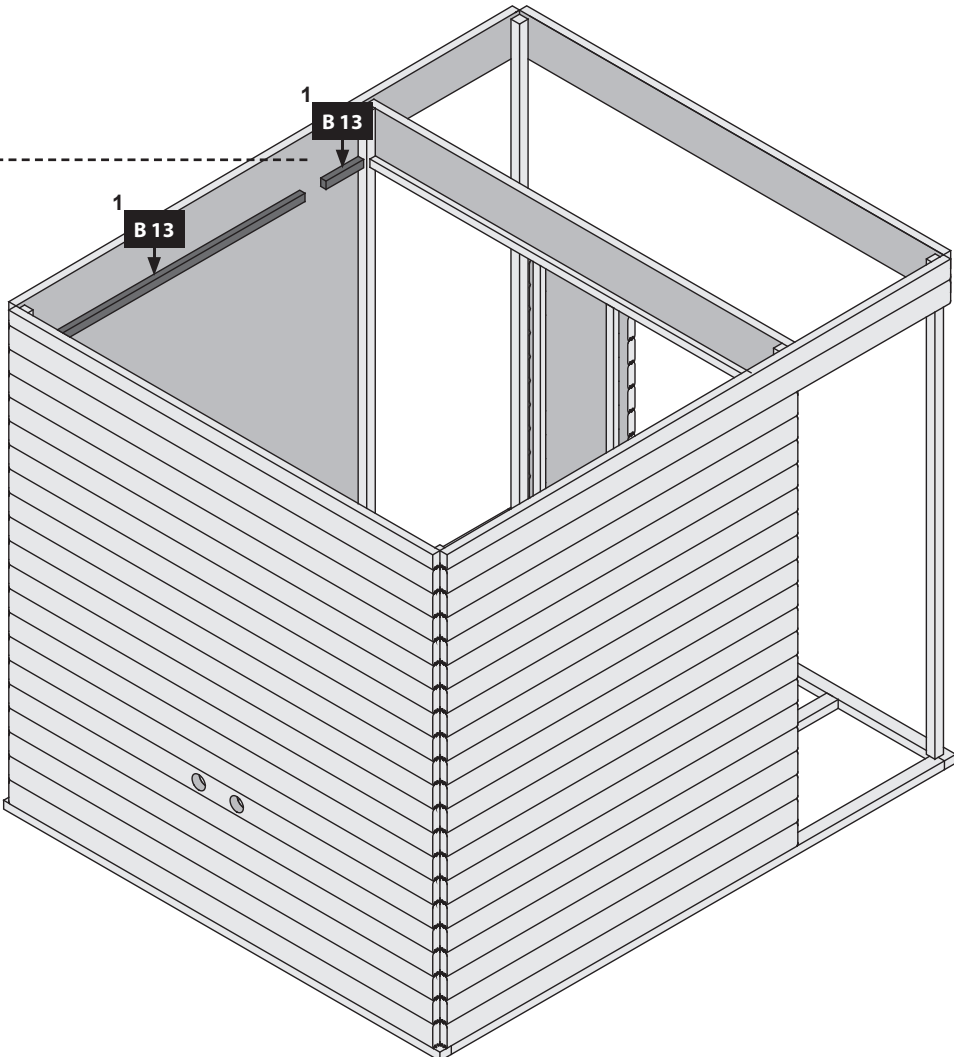
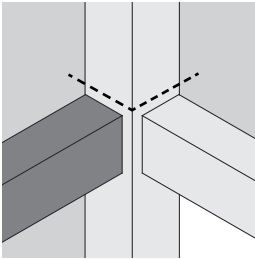


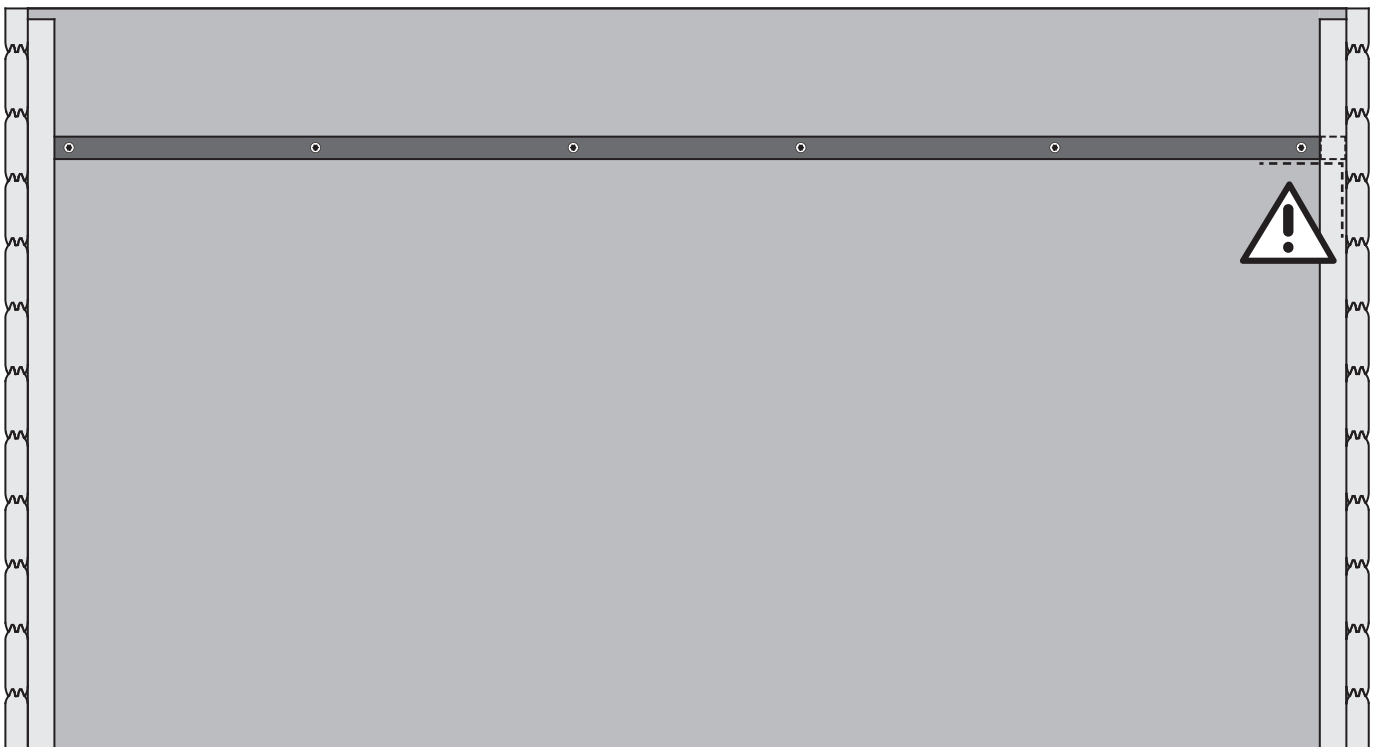
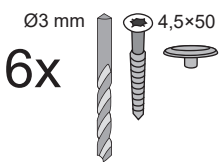
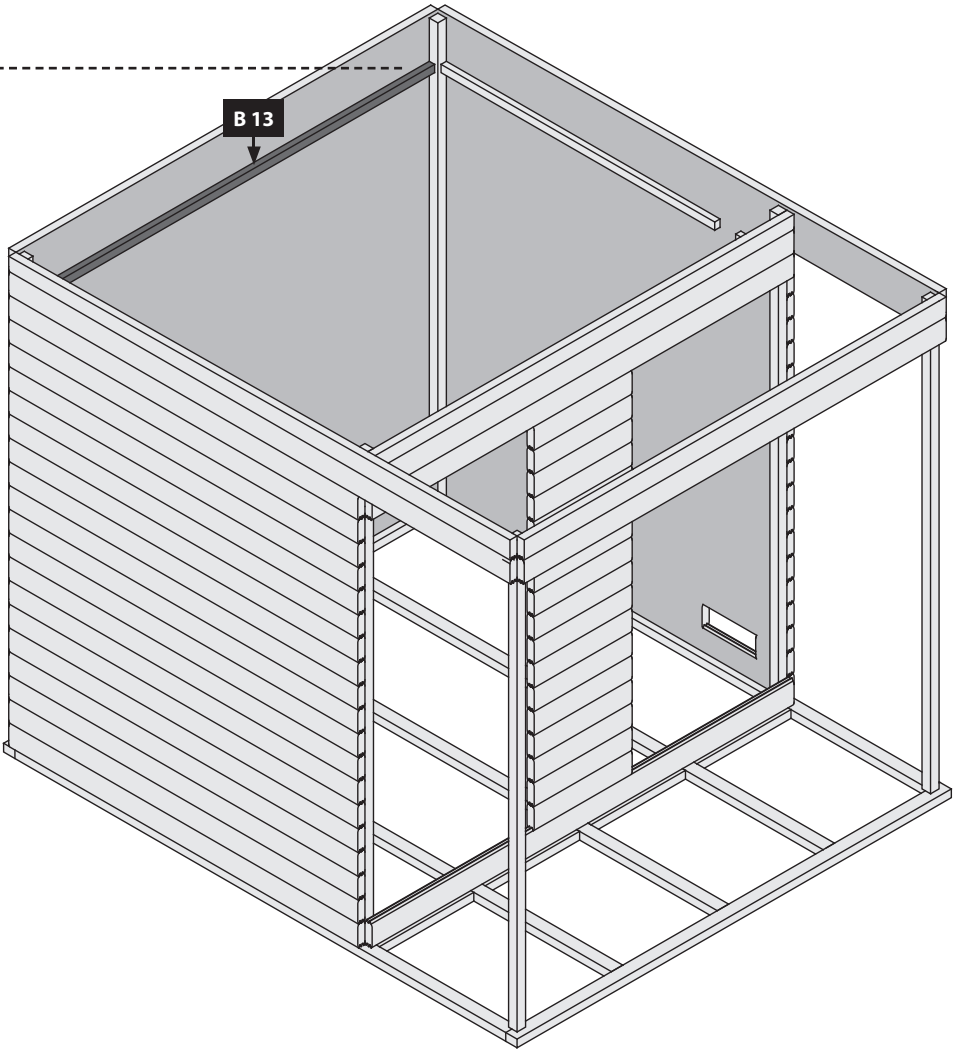
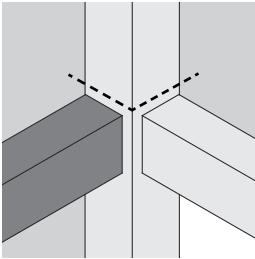


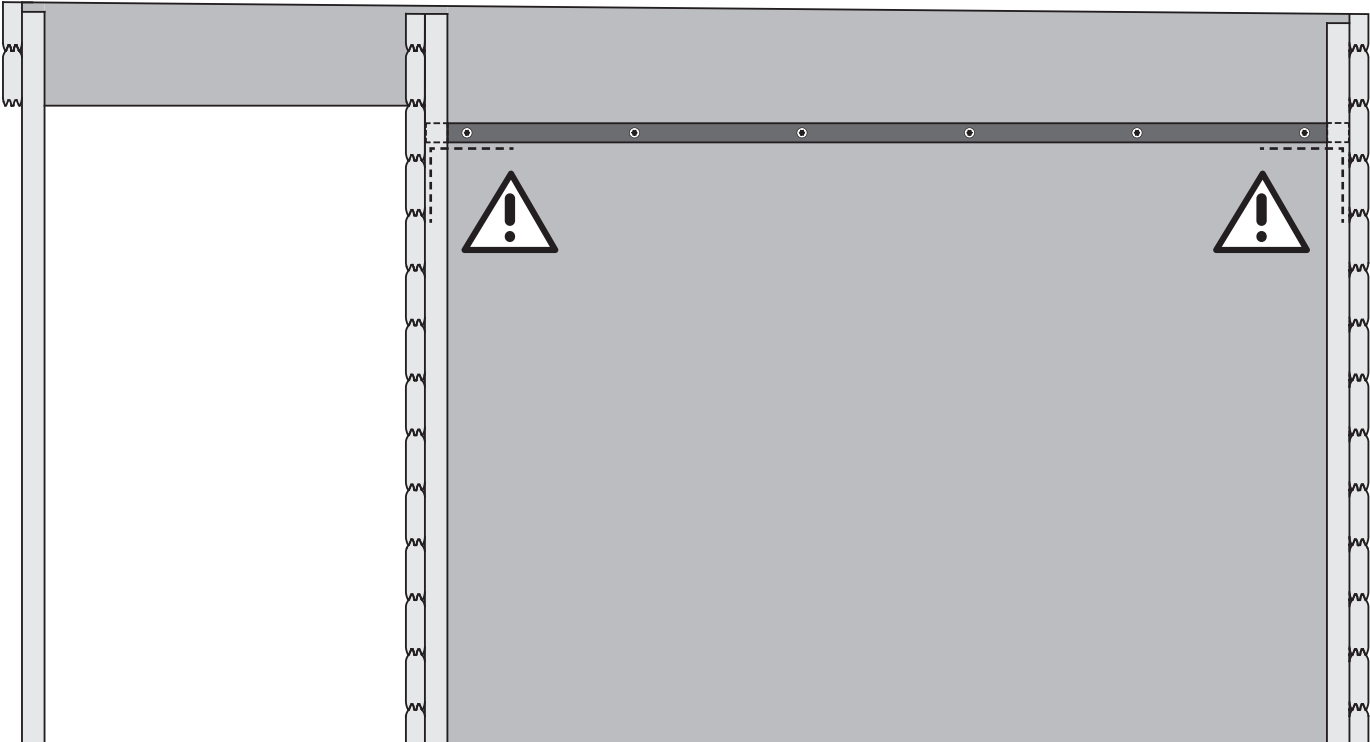
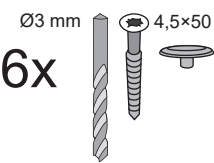
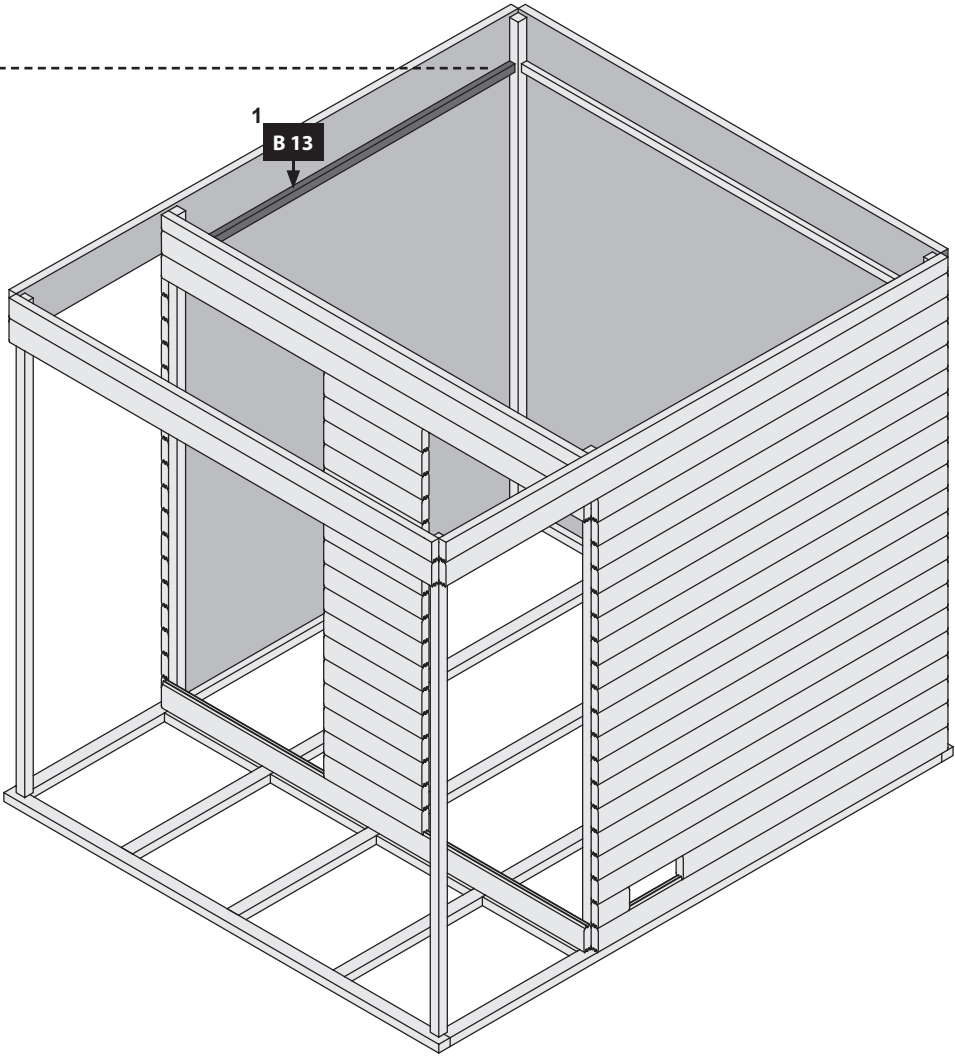
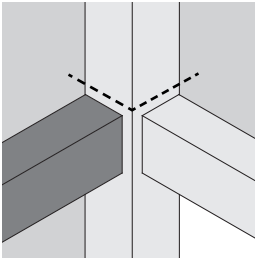
4x

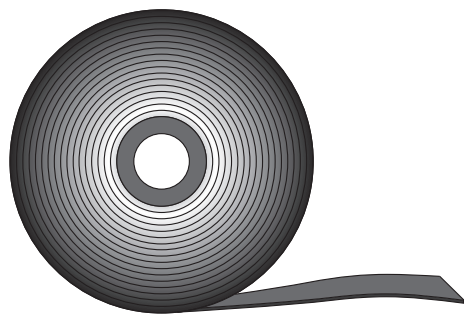




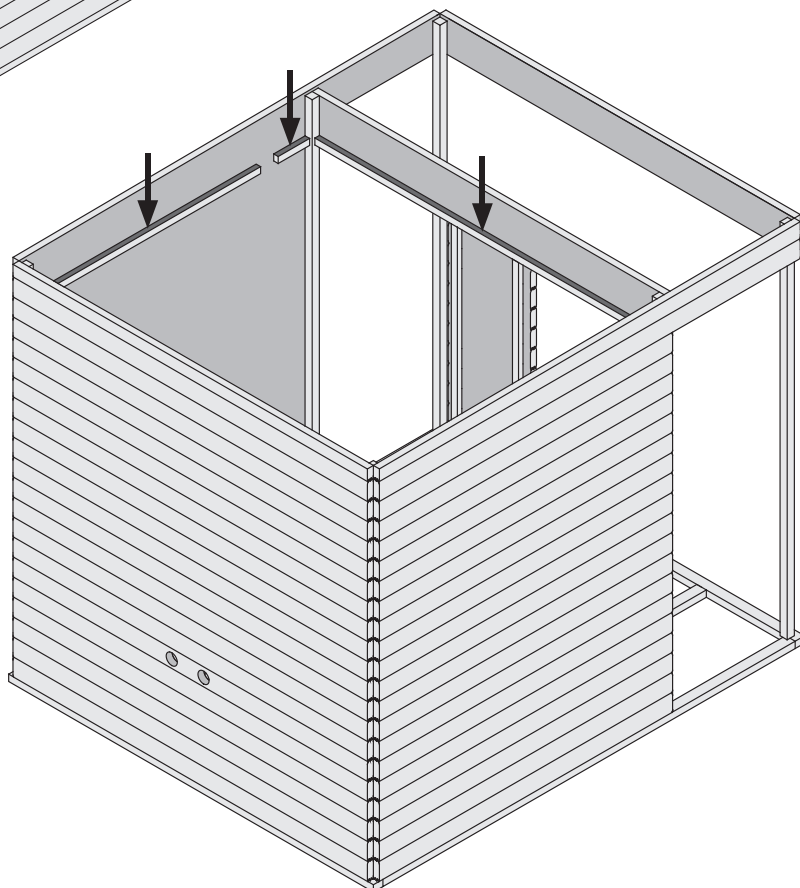
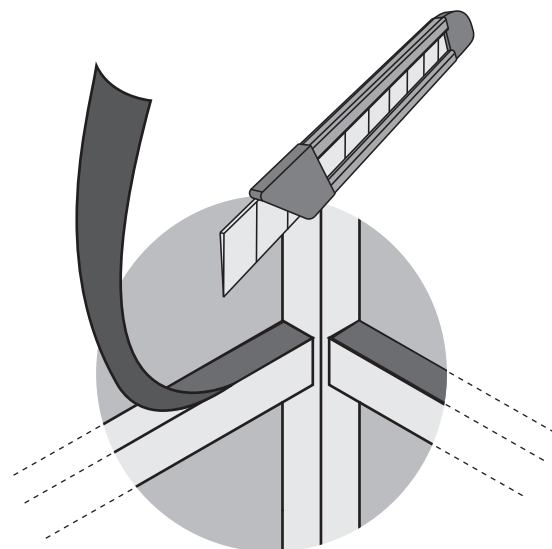
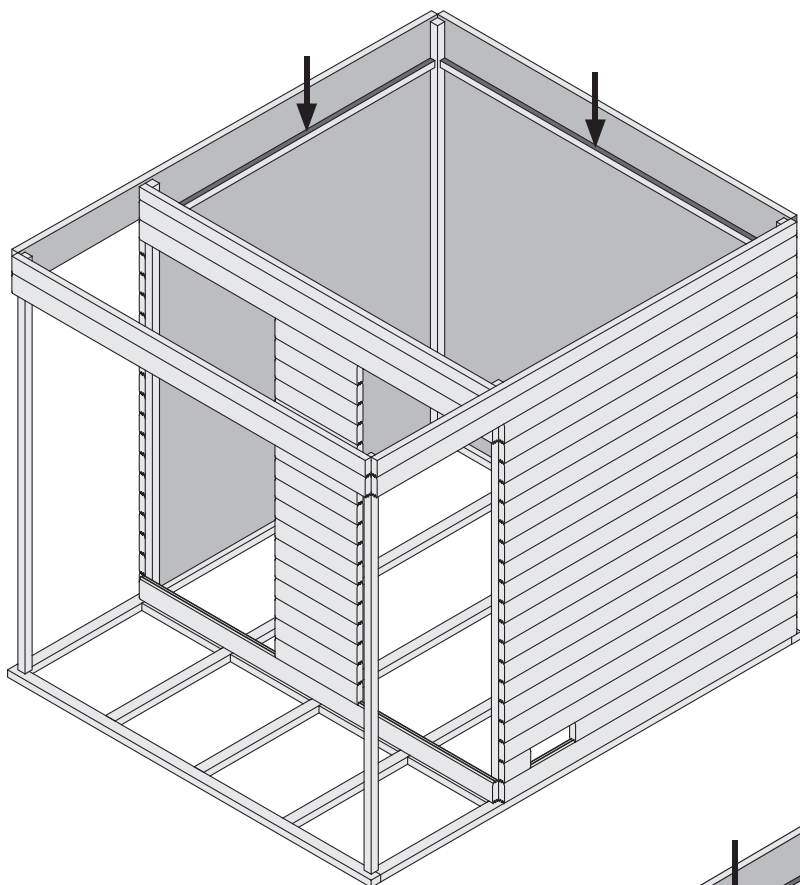


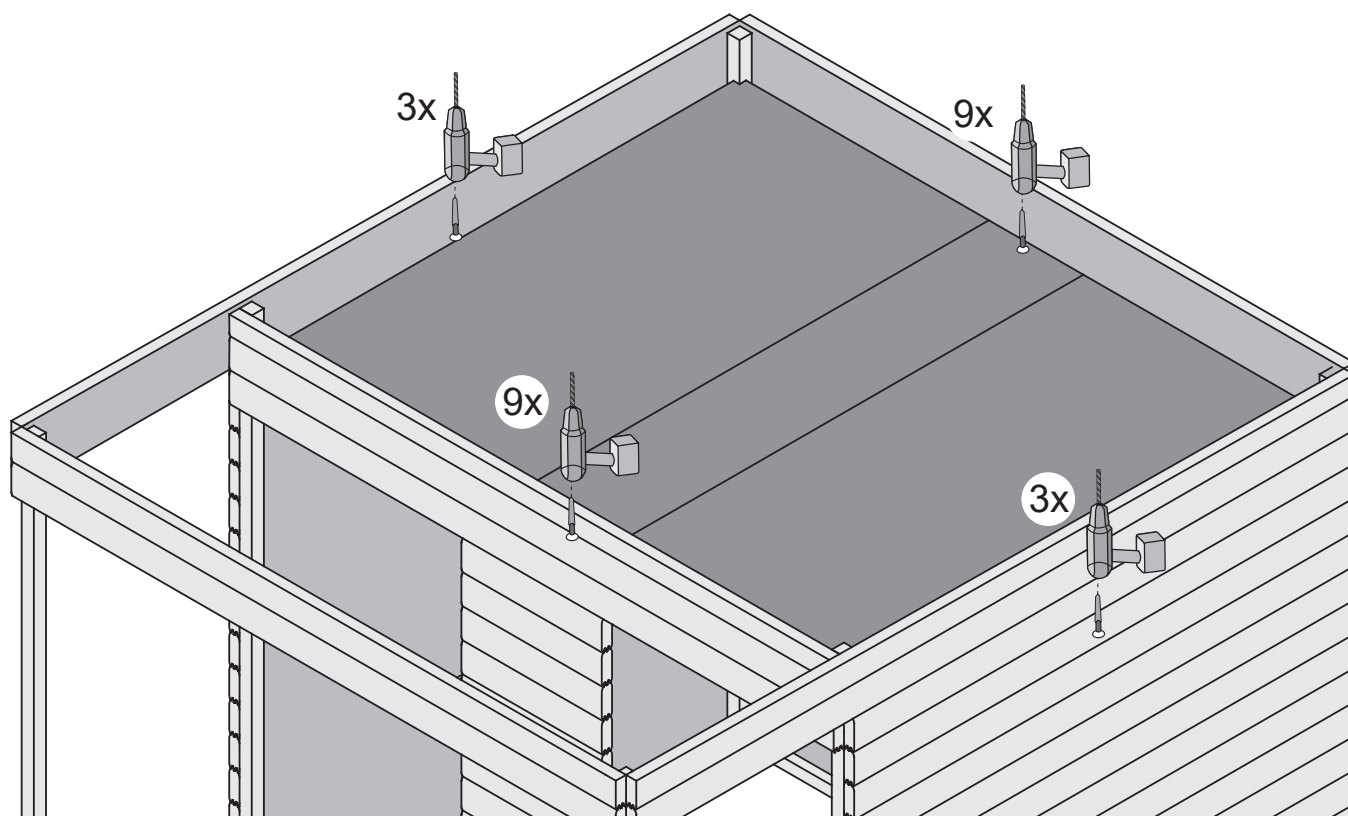
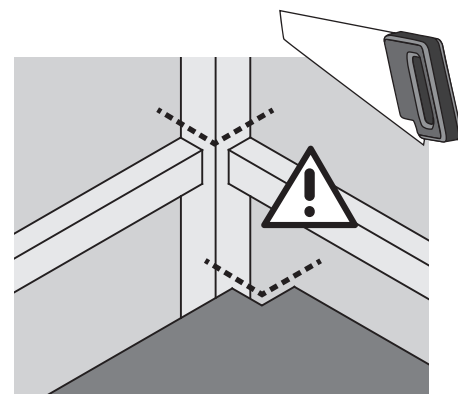
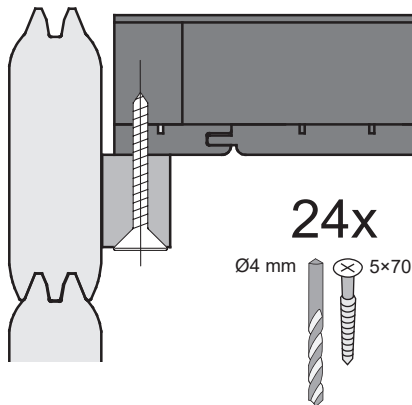
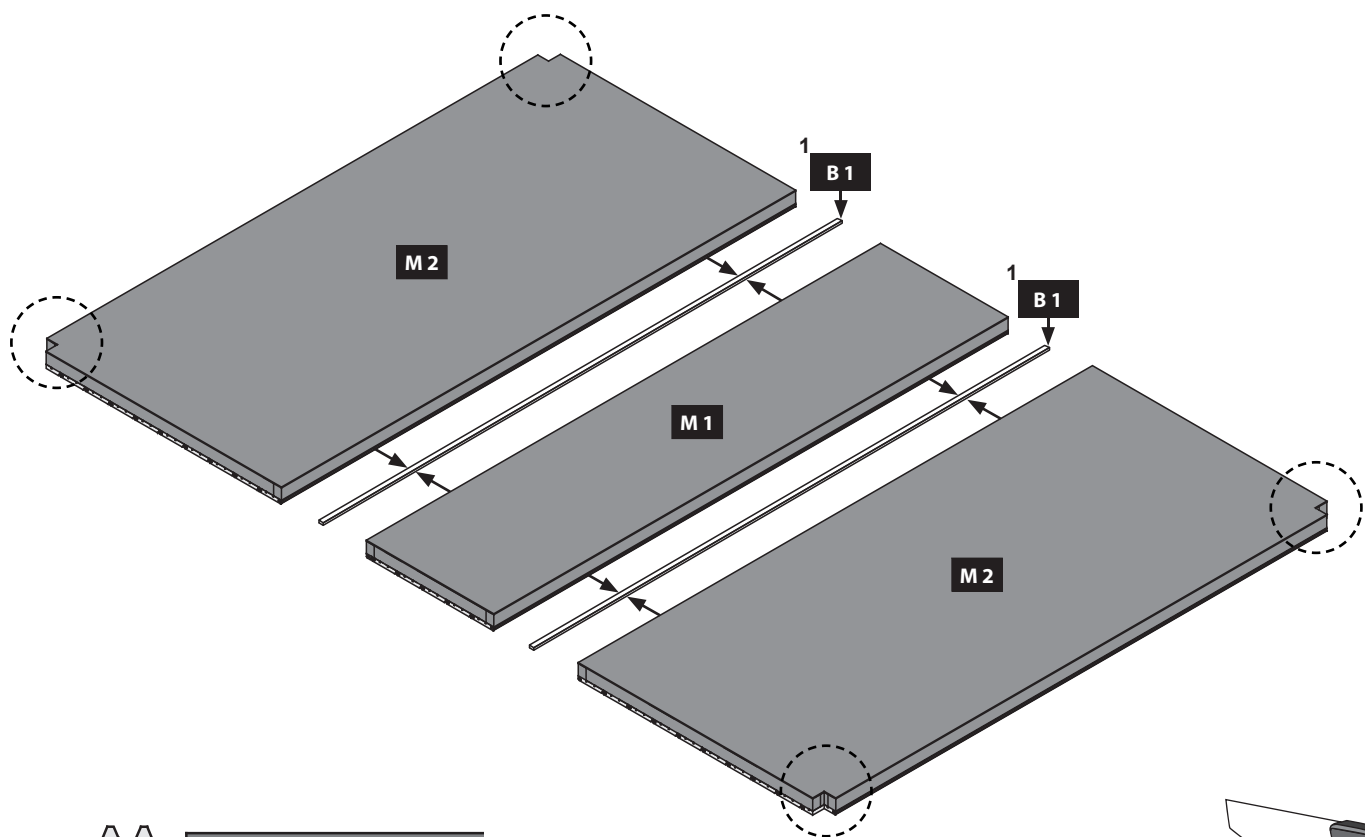






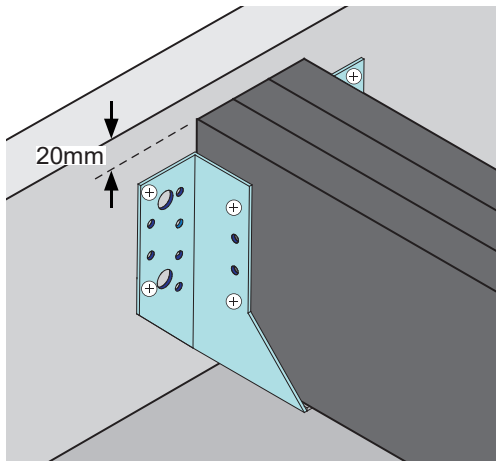
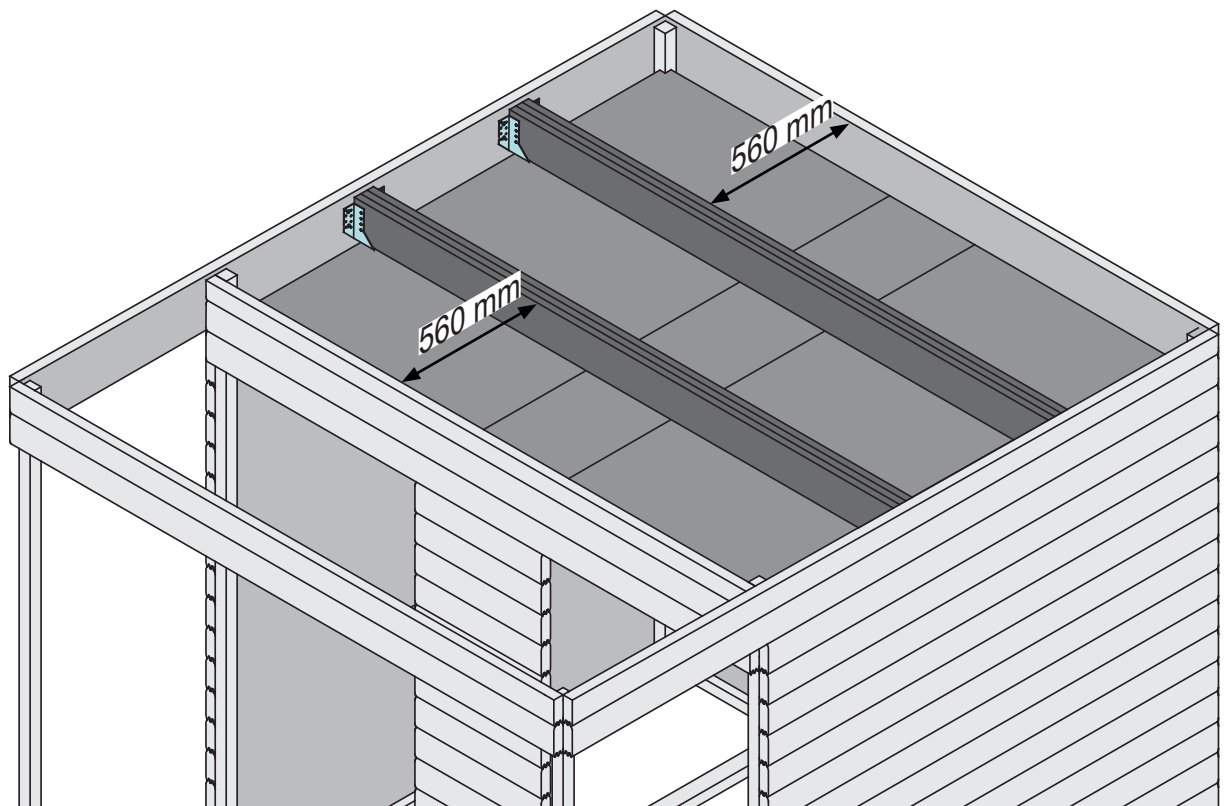
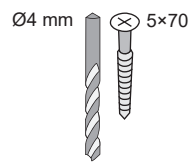
16



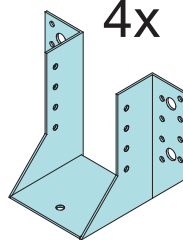




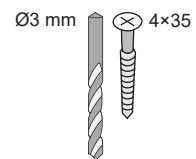
48x

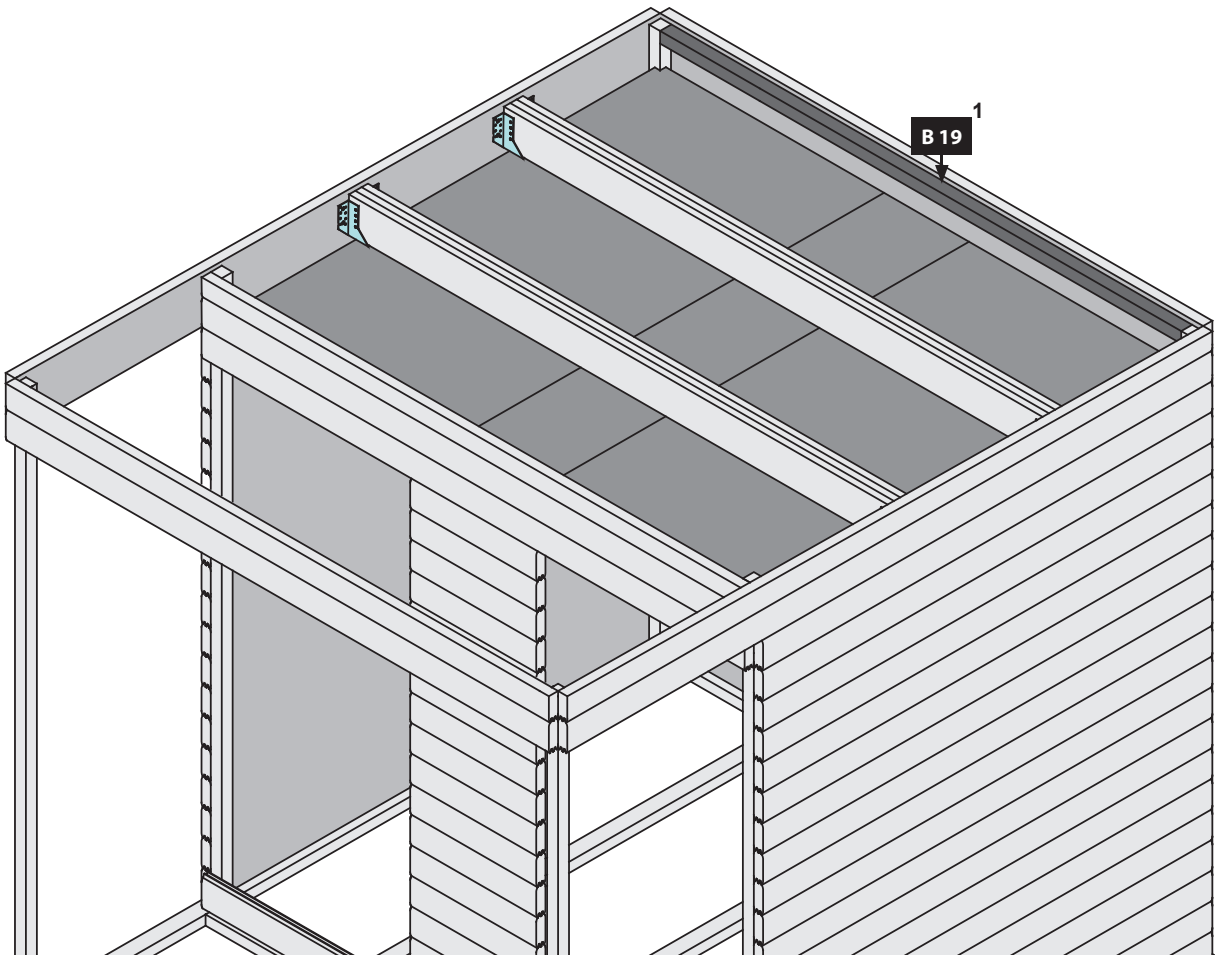
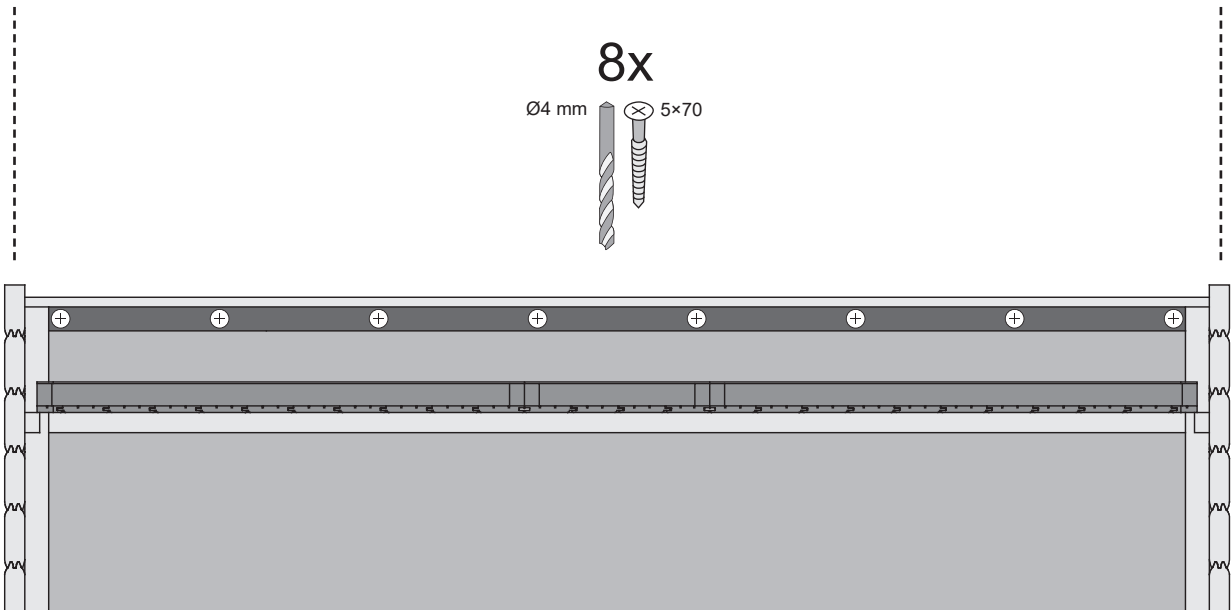
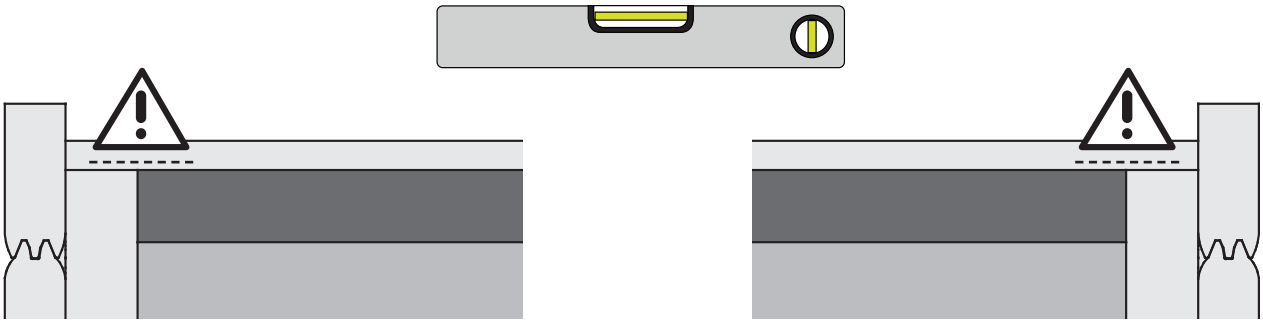


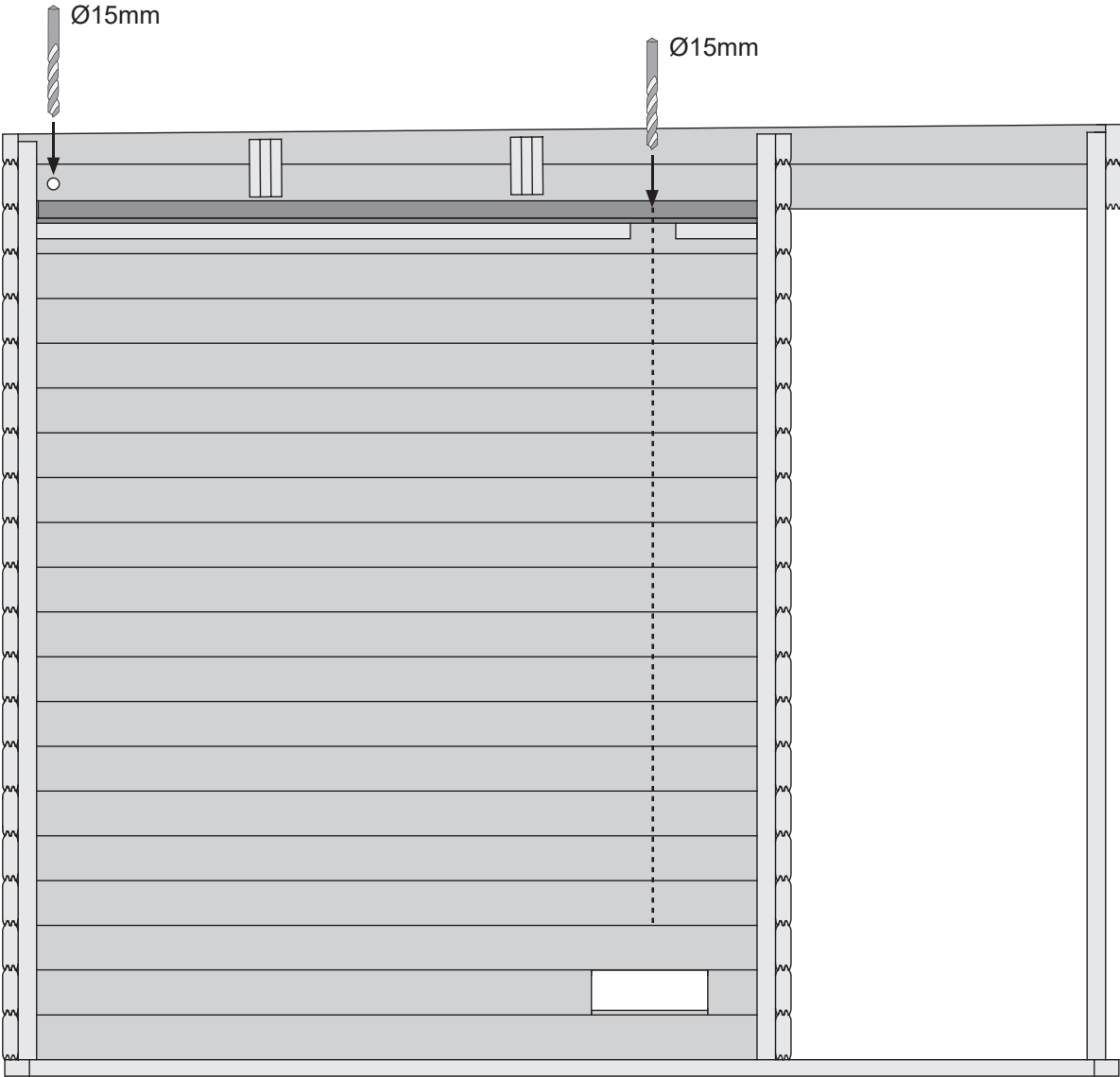
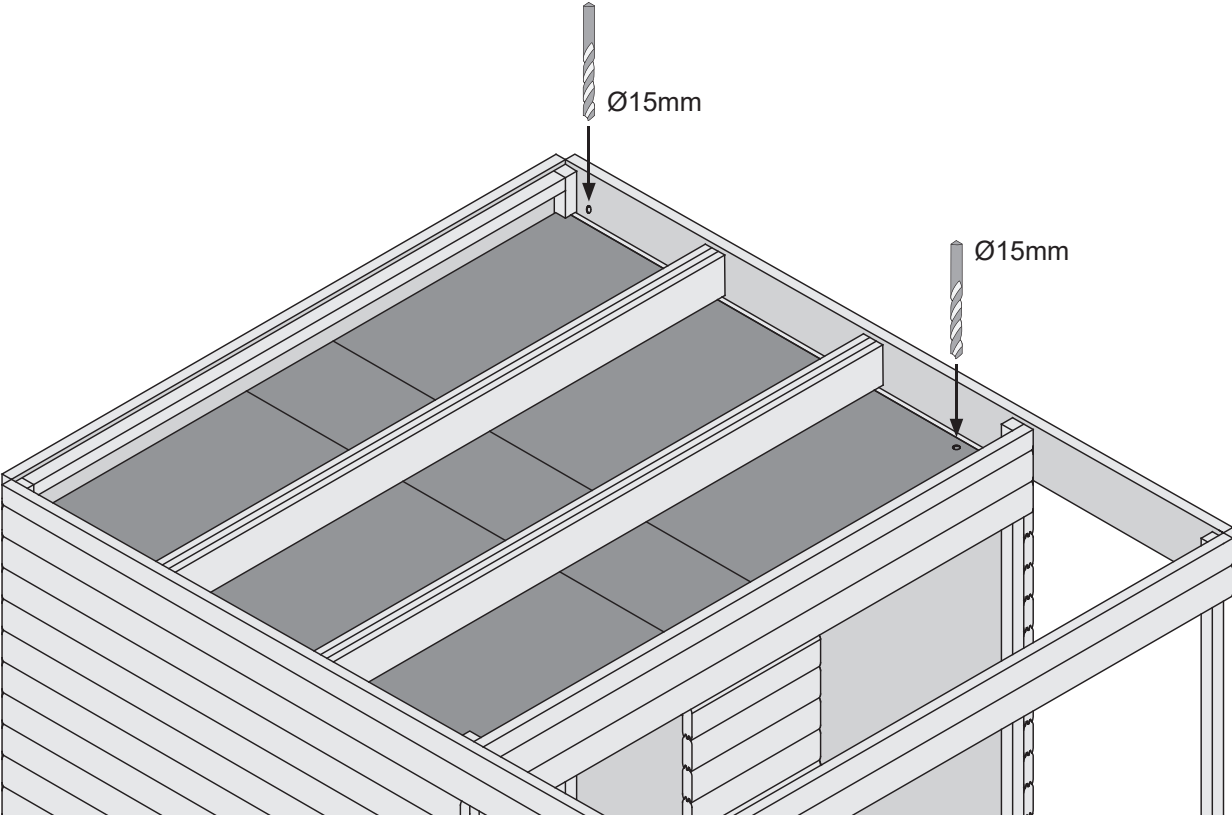
4x

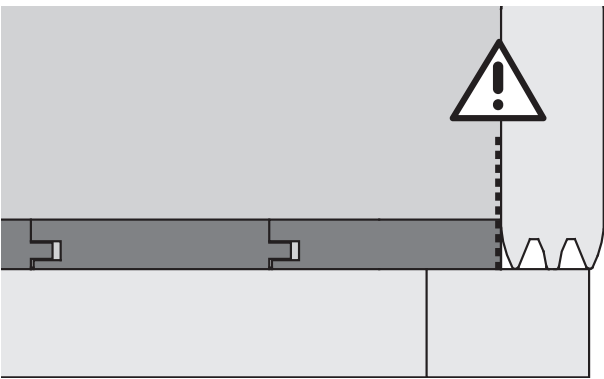
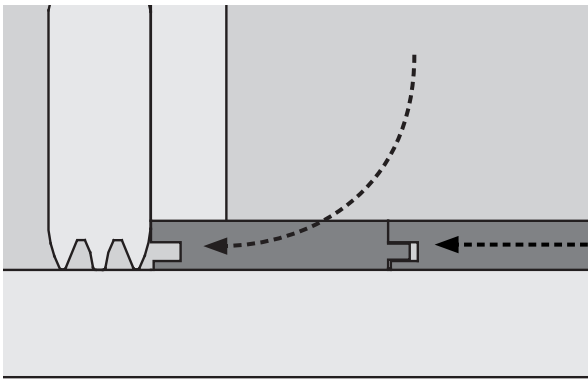
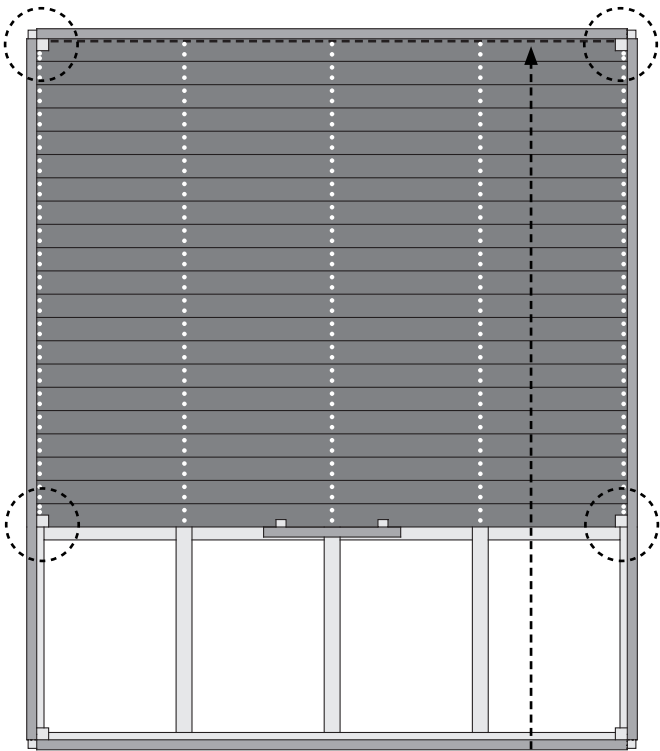
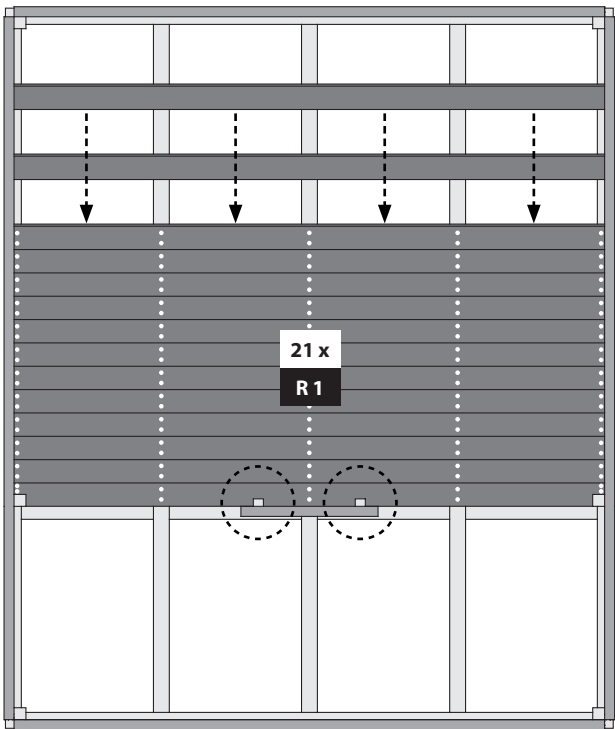
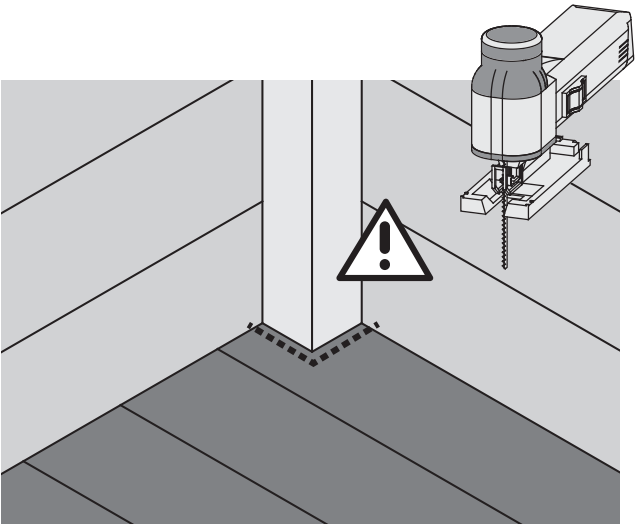
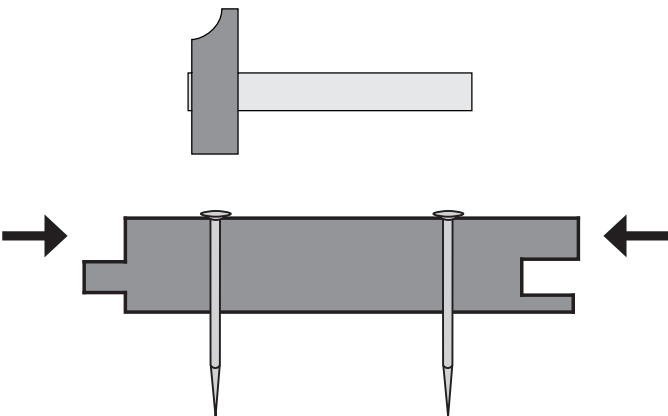


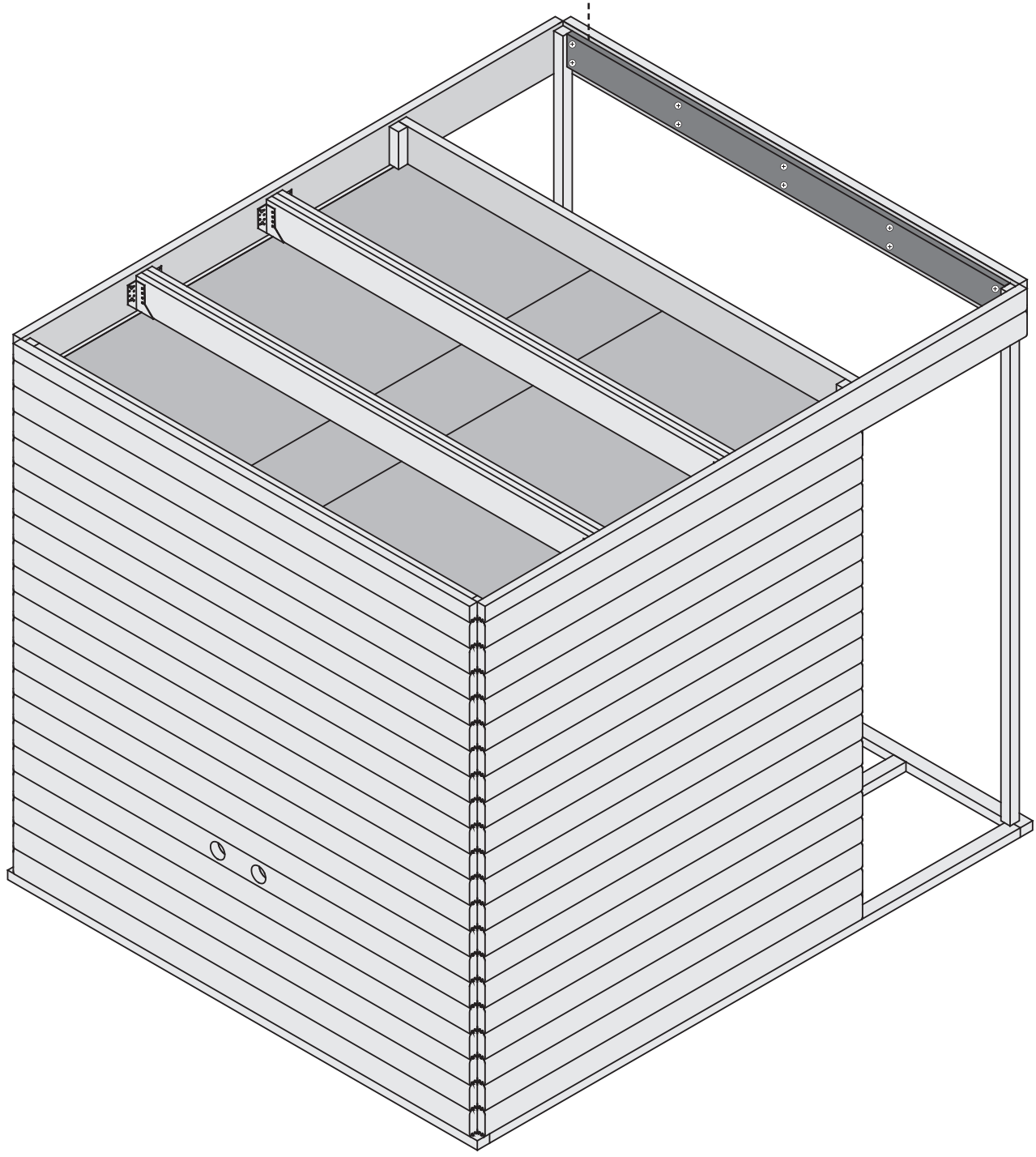
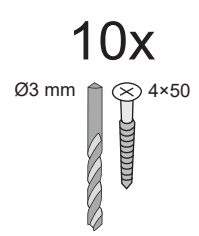
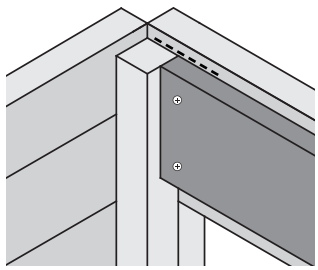
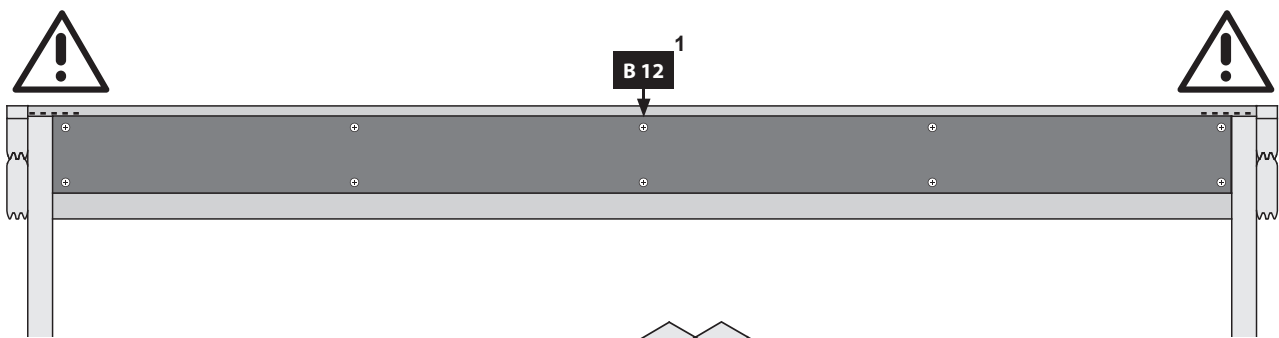
32x

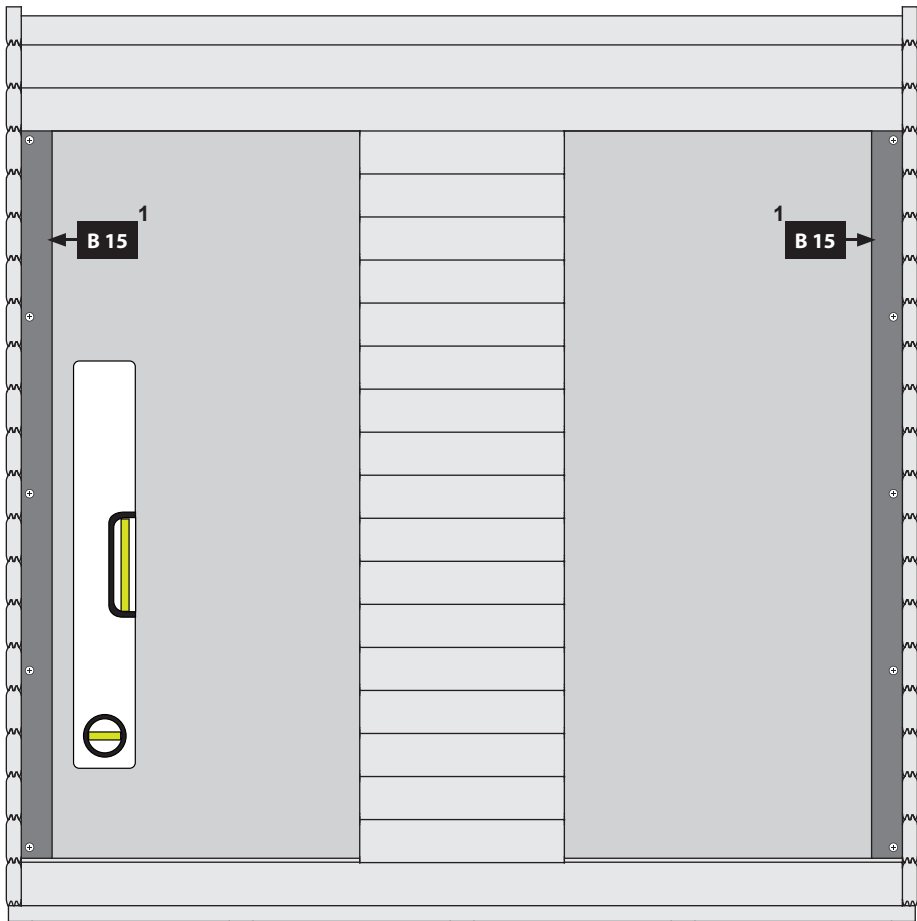
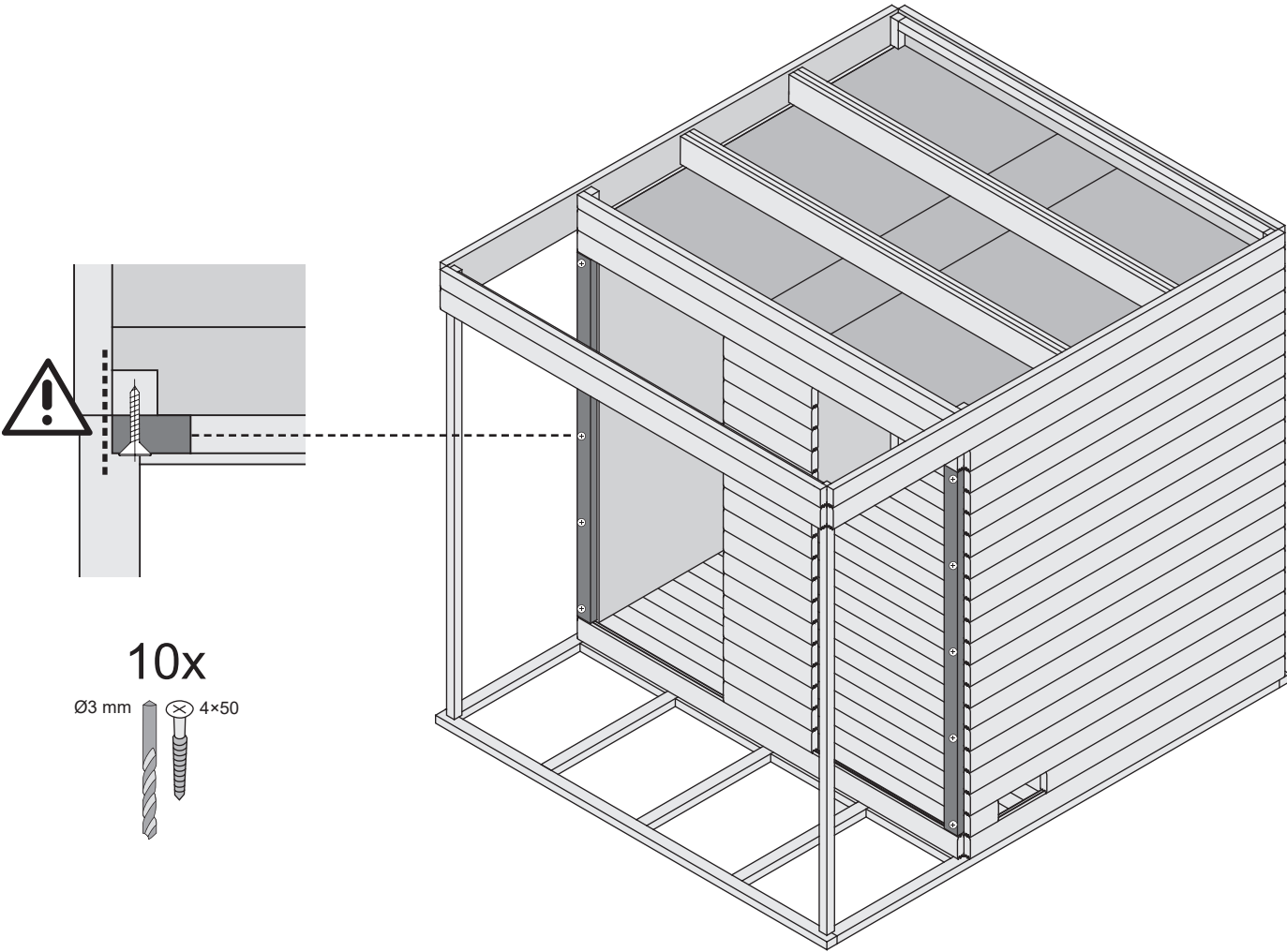








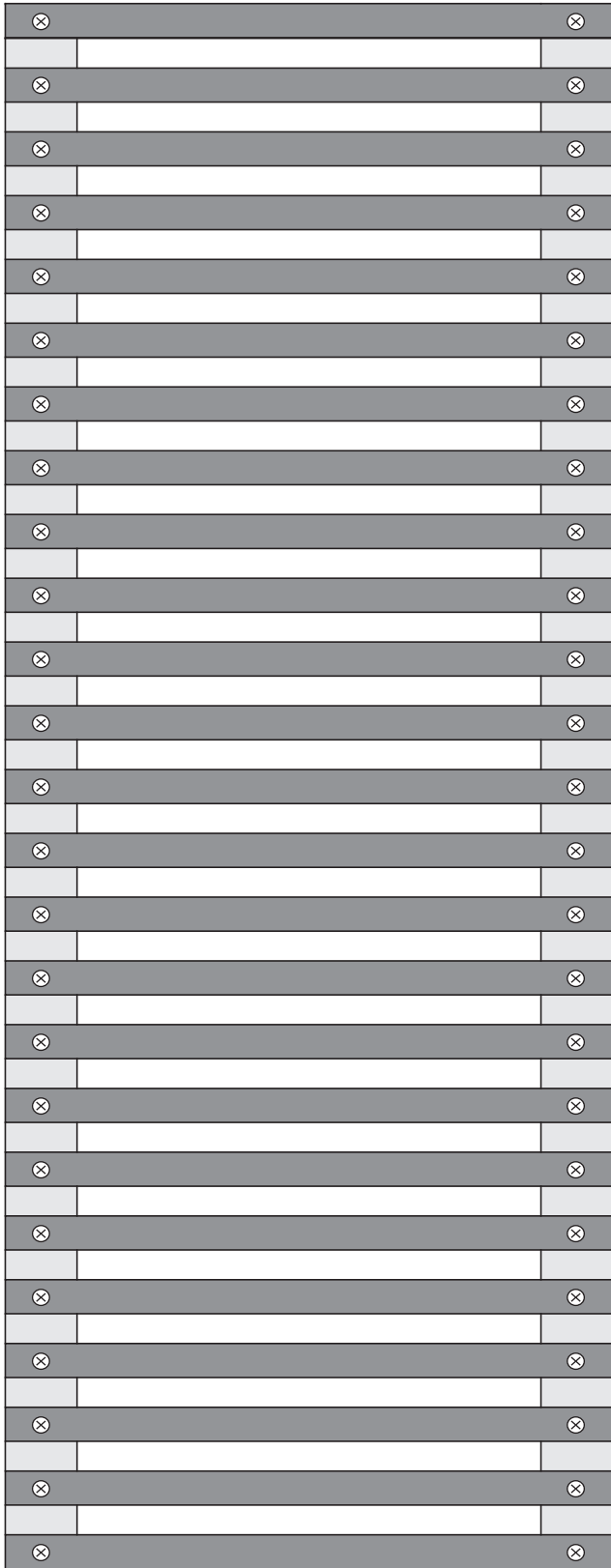
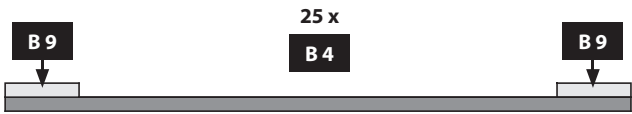
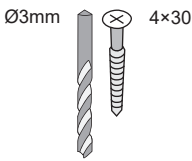




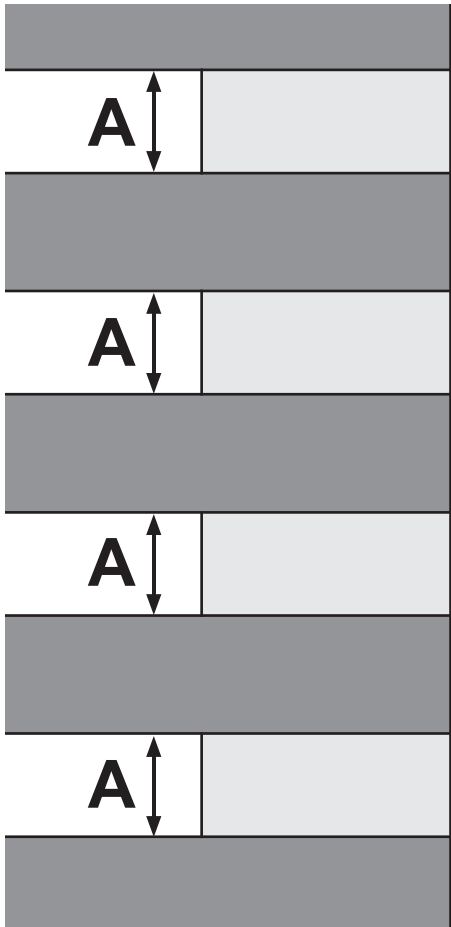
2x



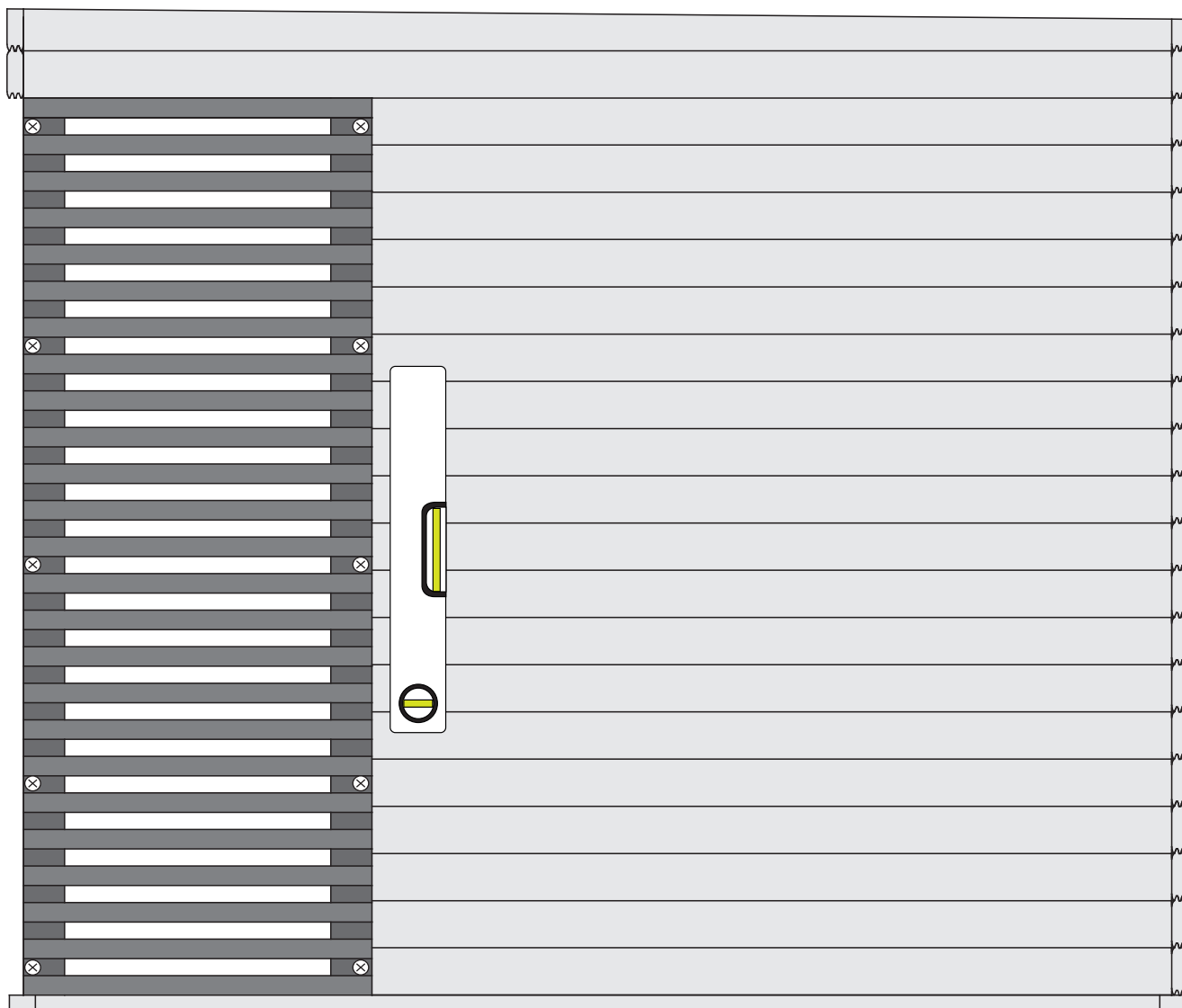
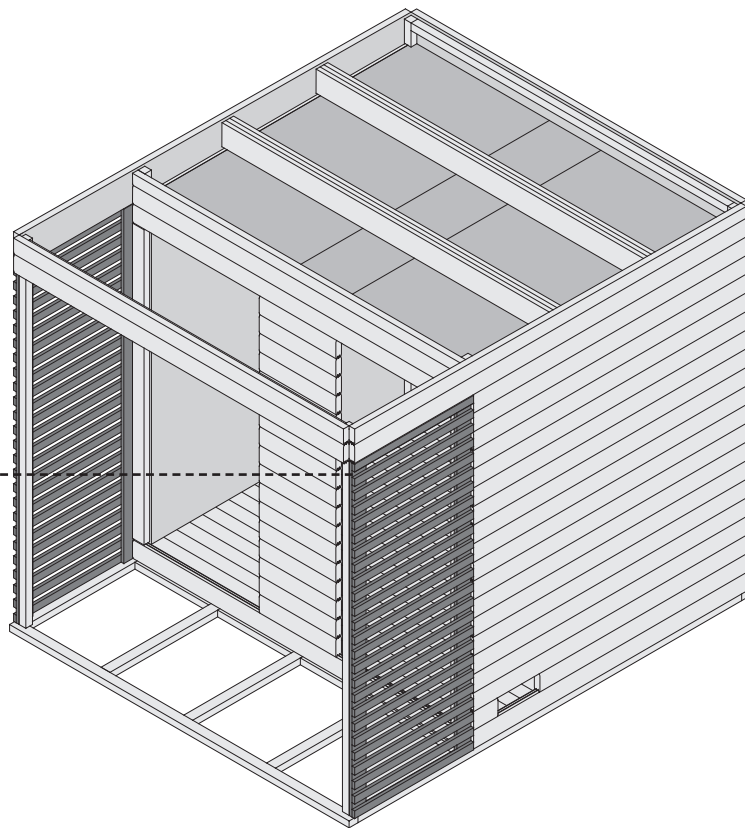
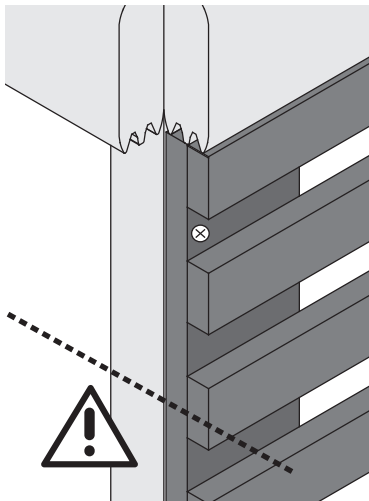
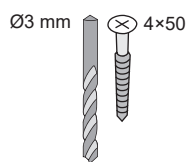
100x



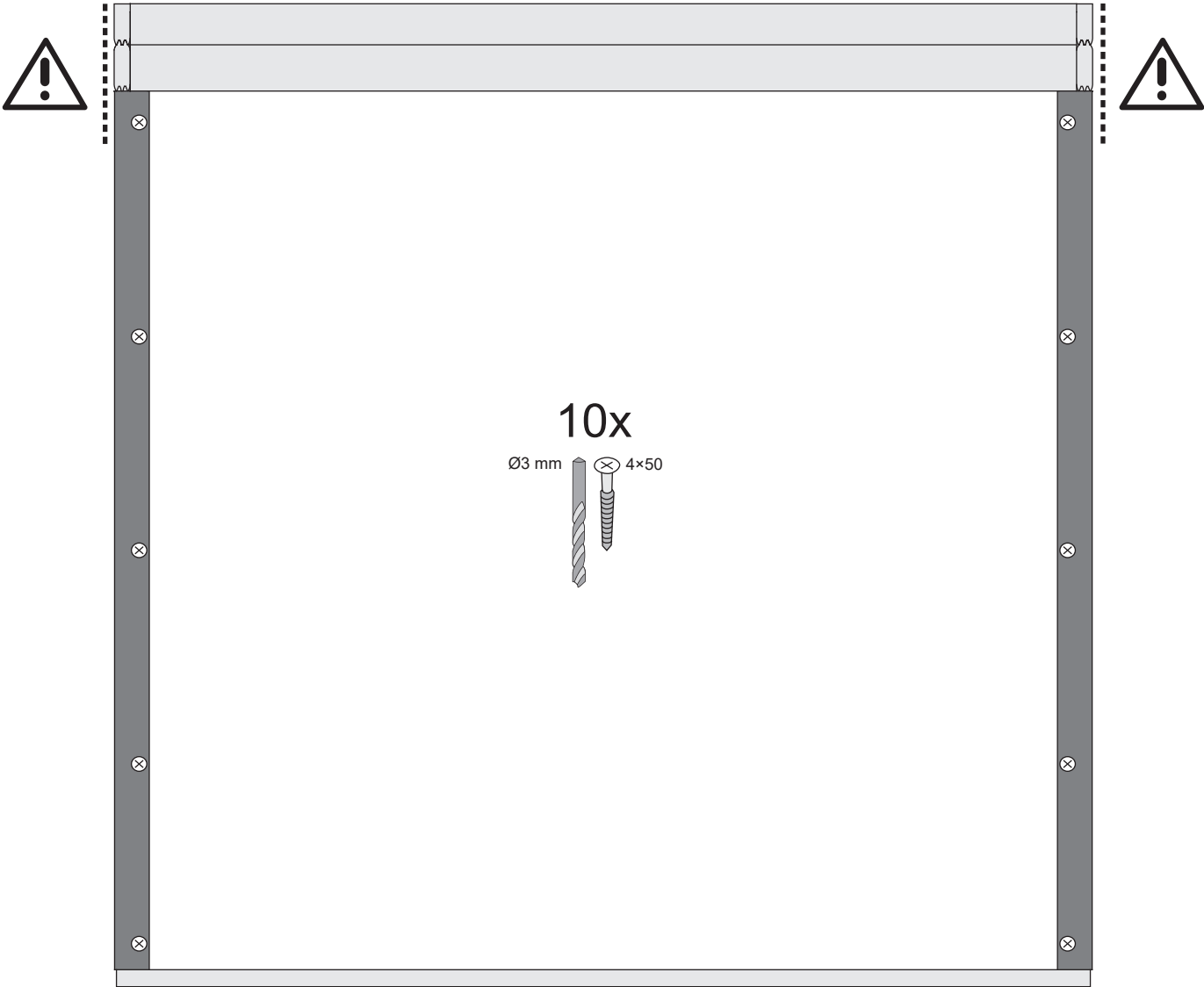
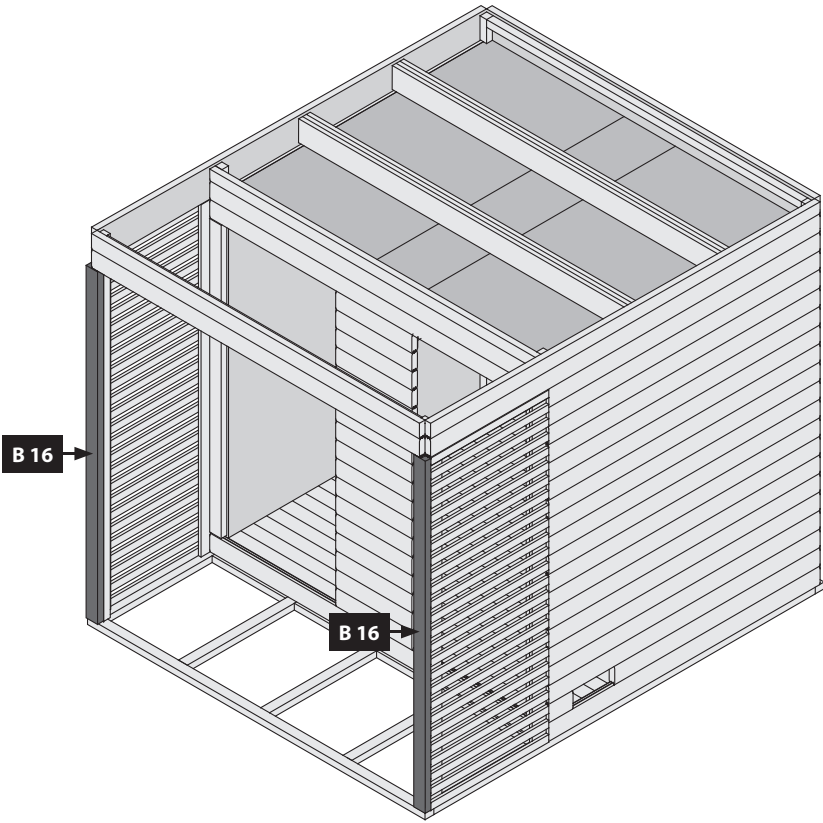
A ≈ 40 mm

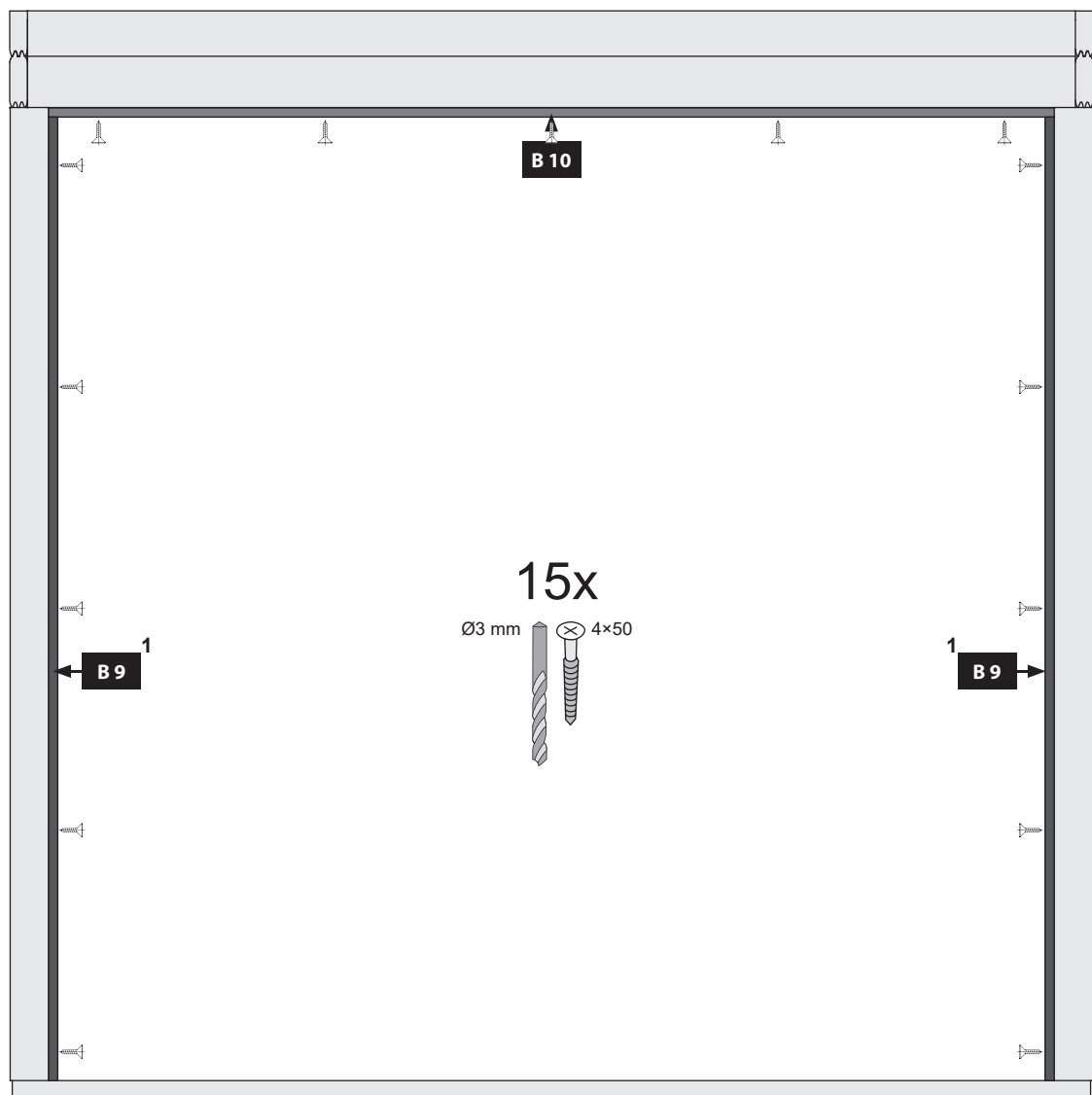
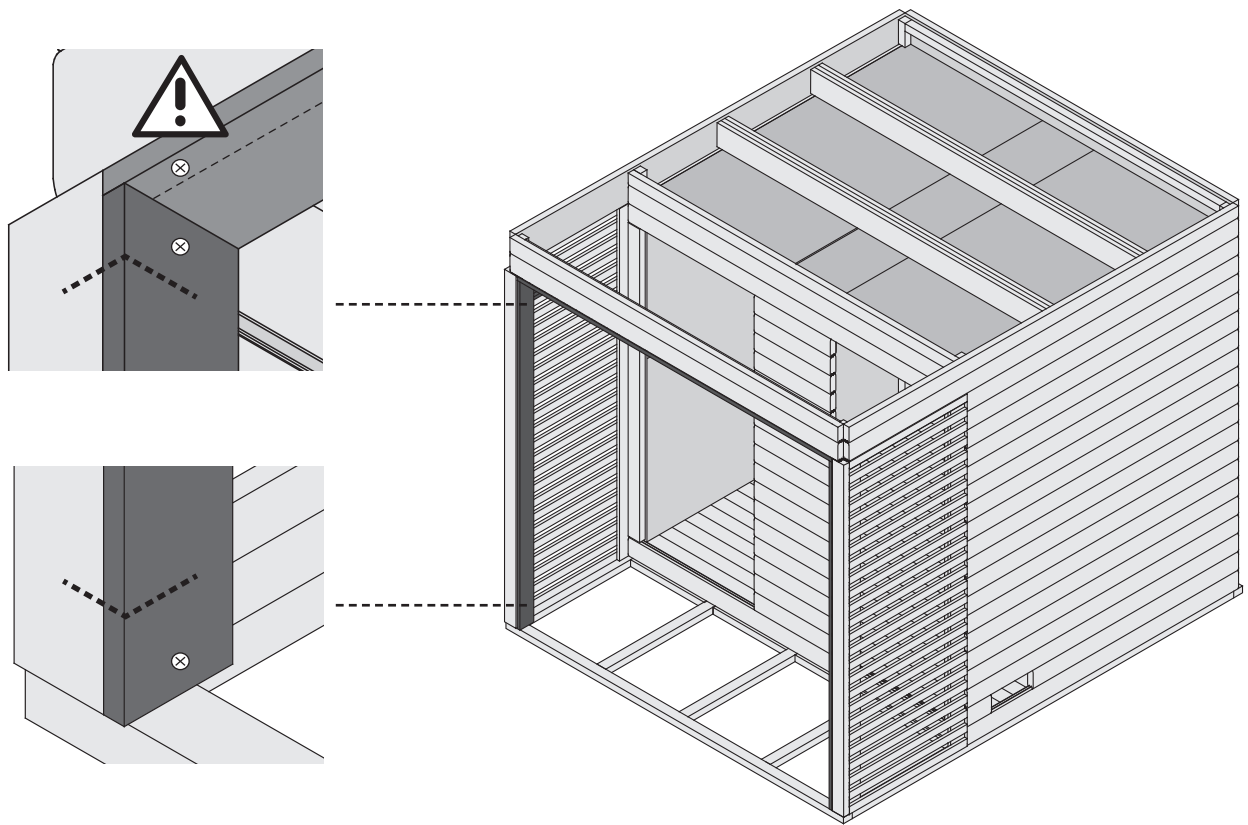


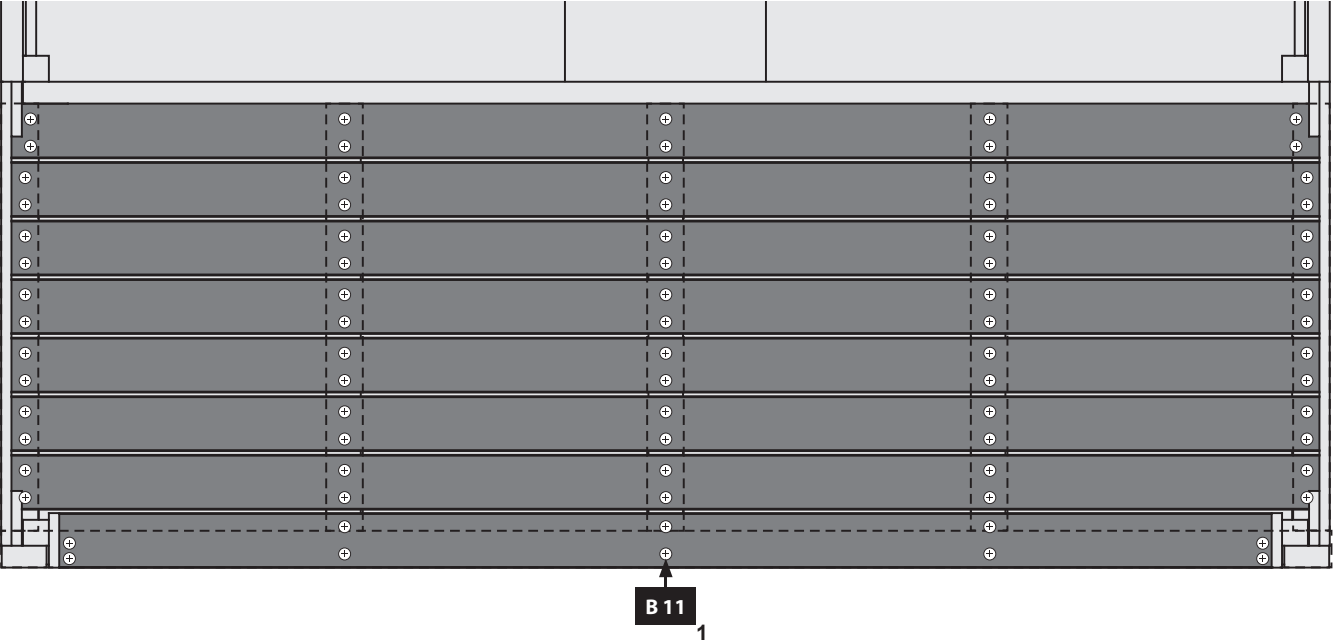
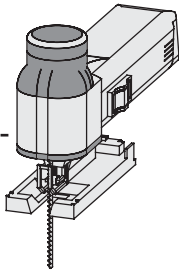
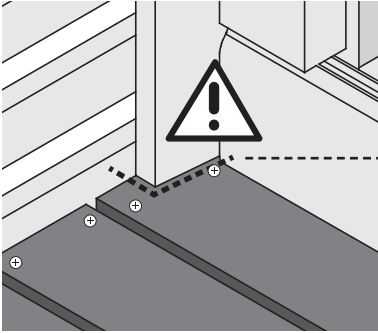
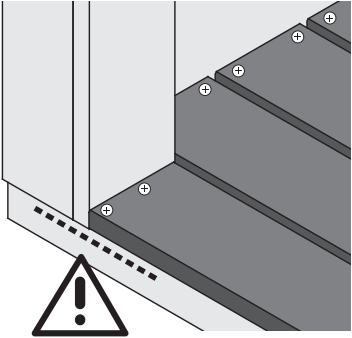
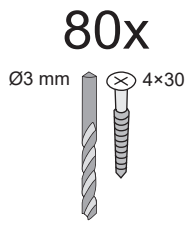
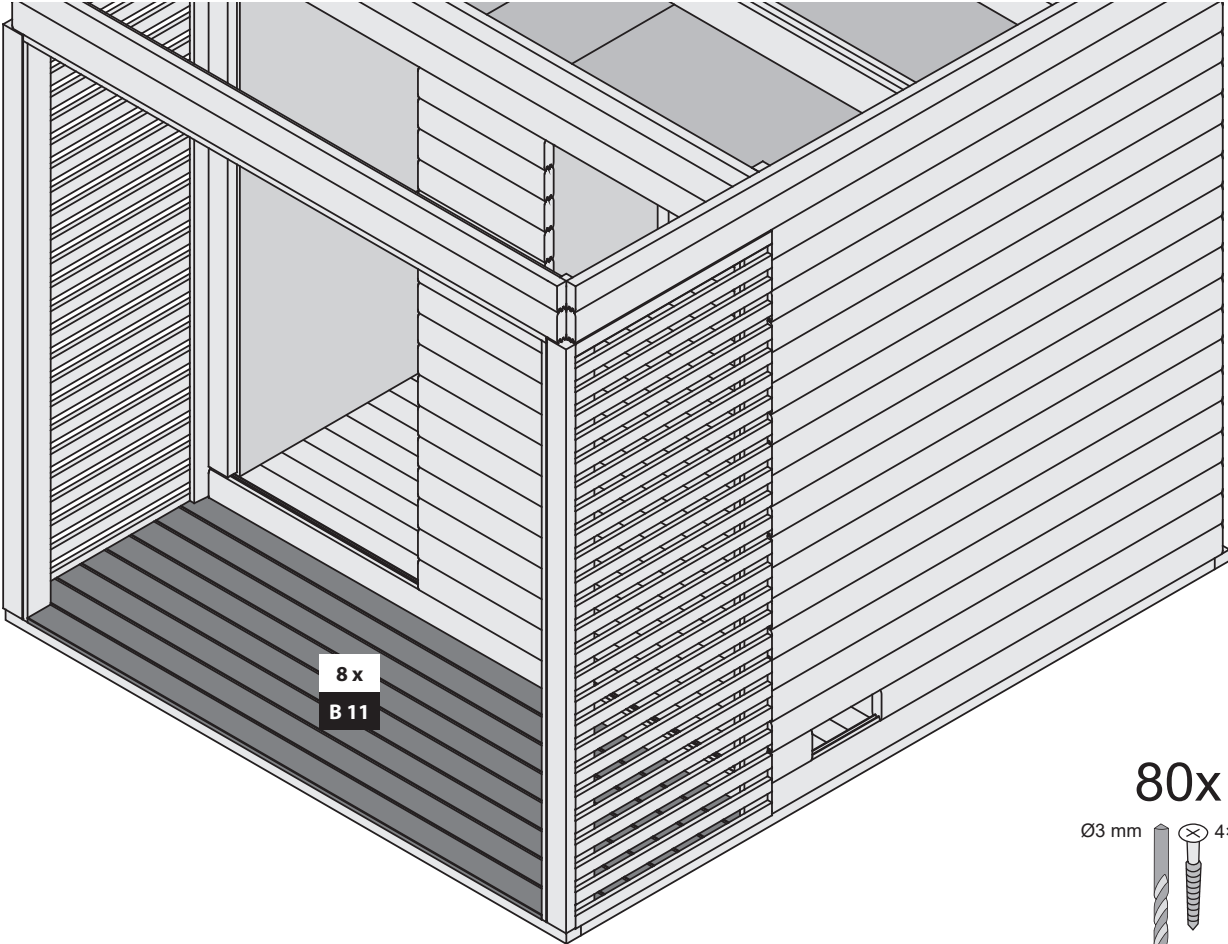
20x





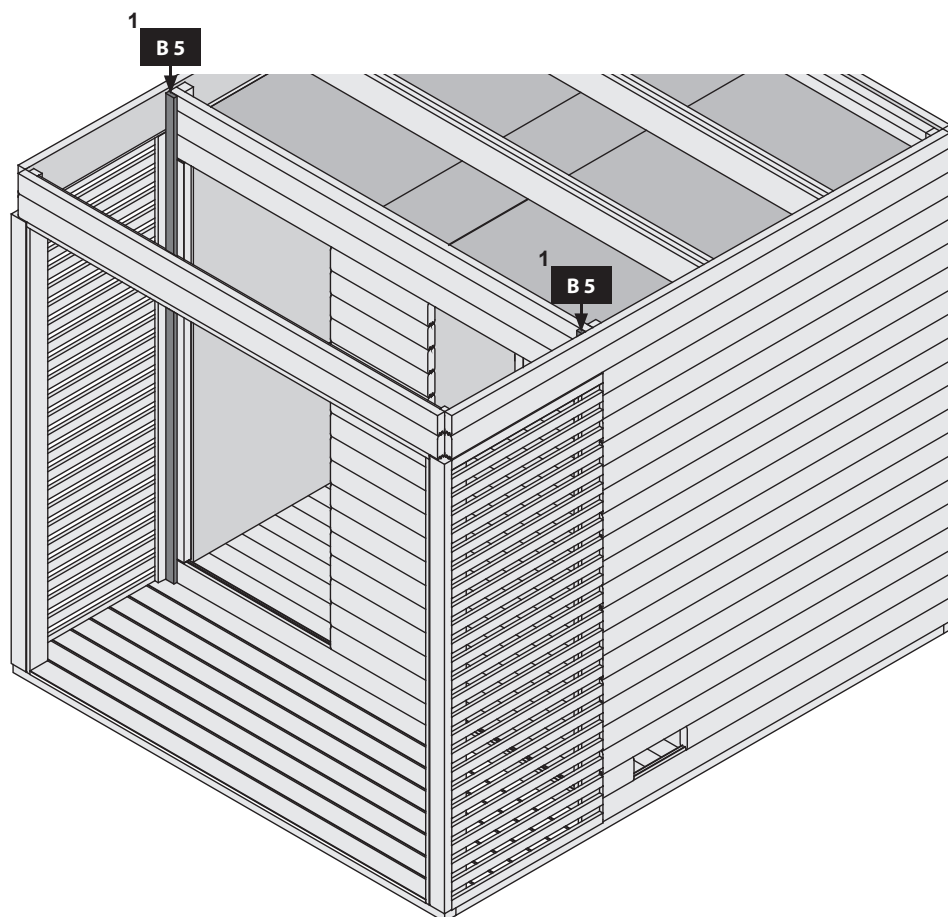
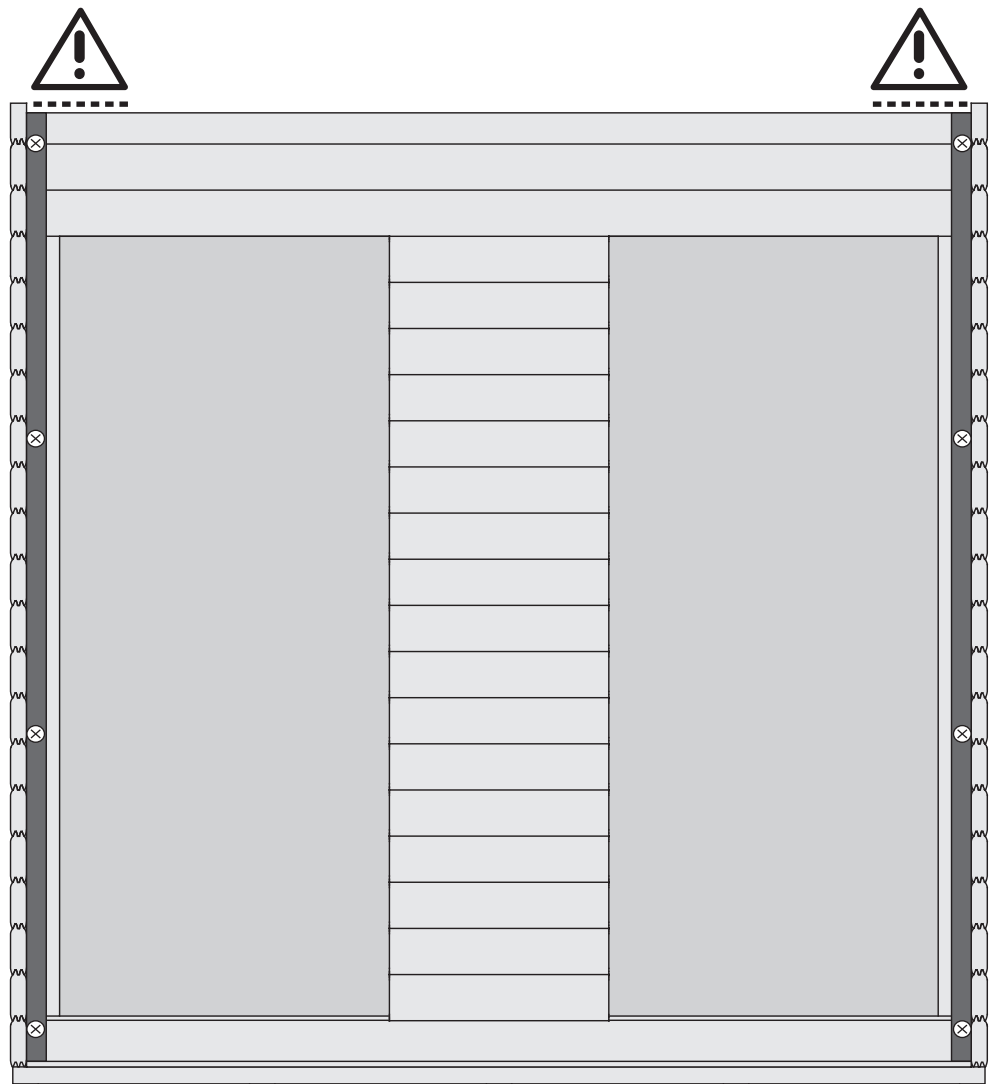
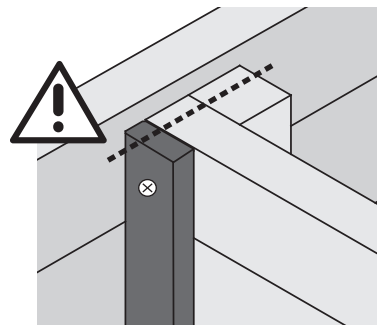
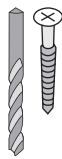






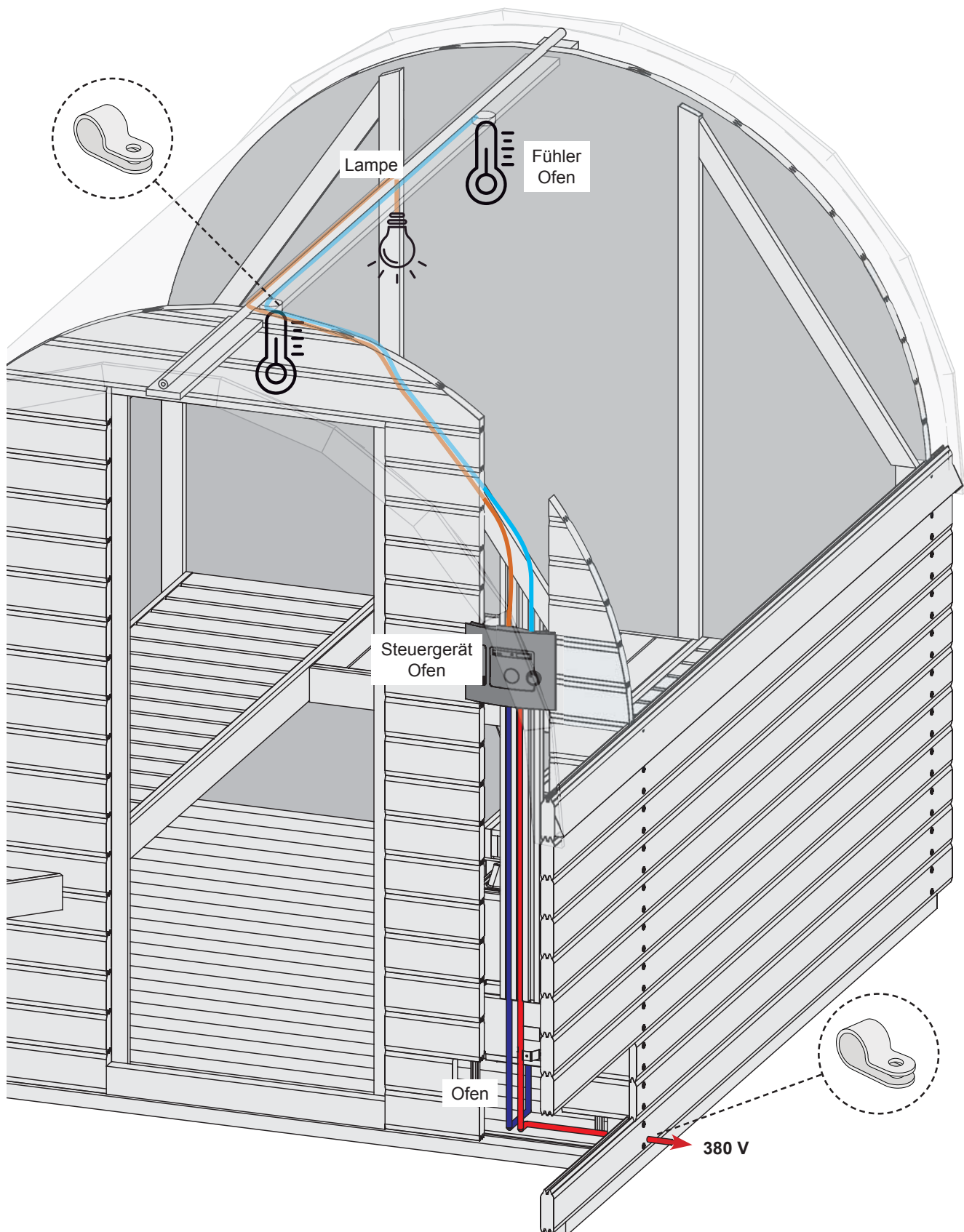
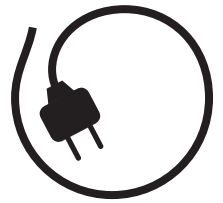
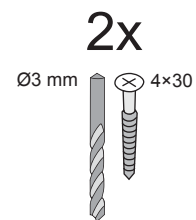
8x

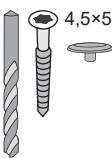
Ø3 mm 4x30

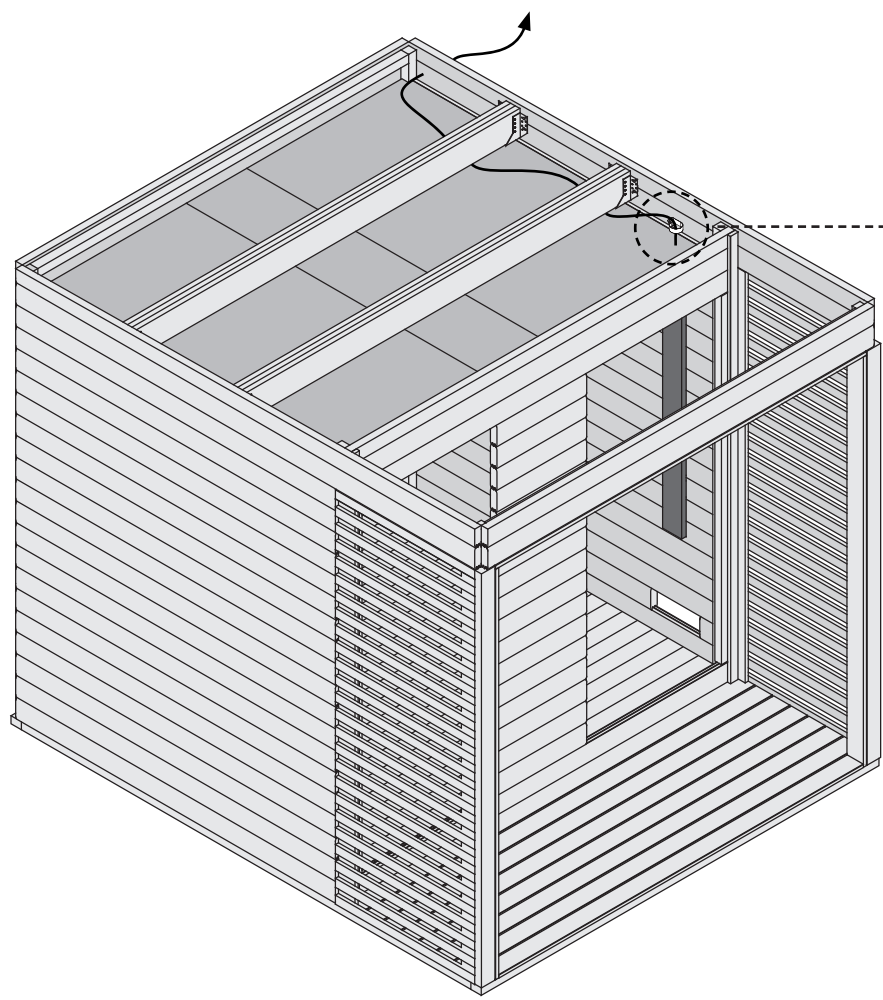
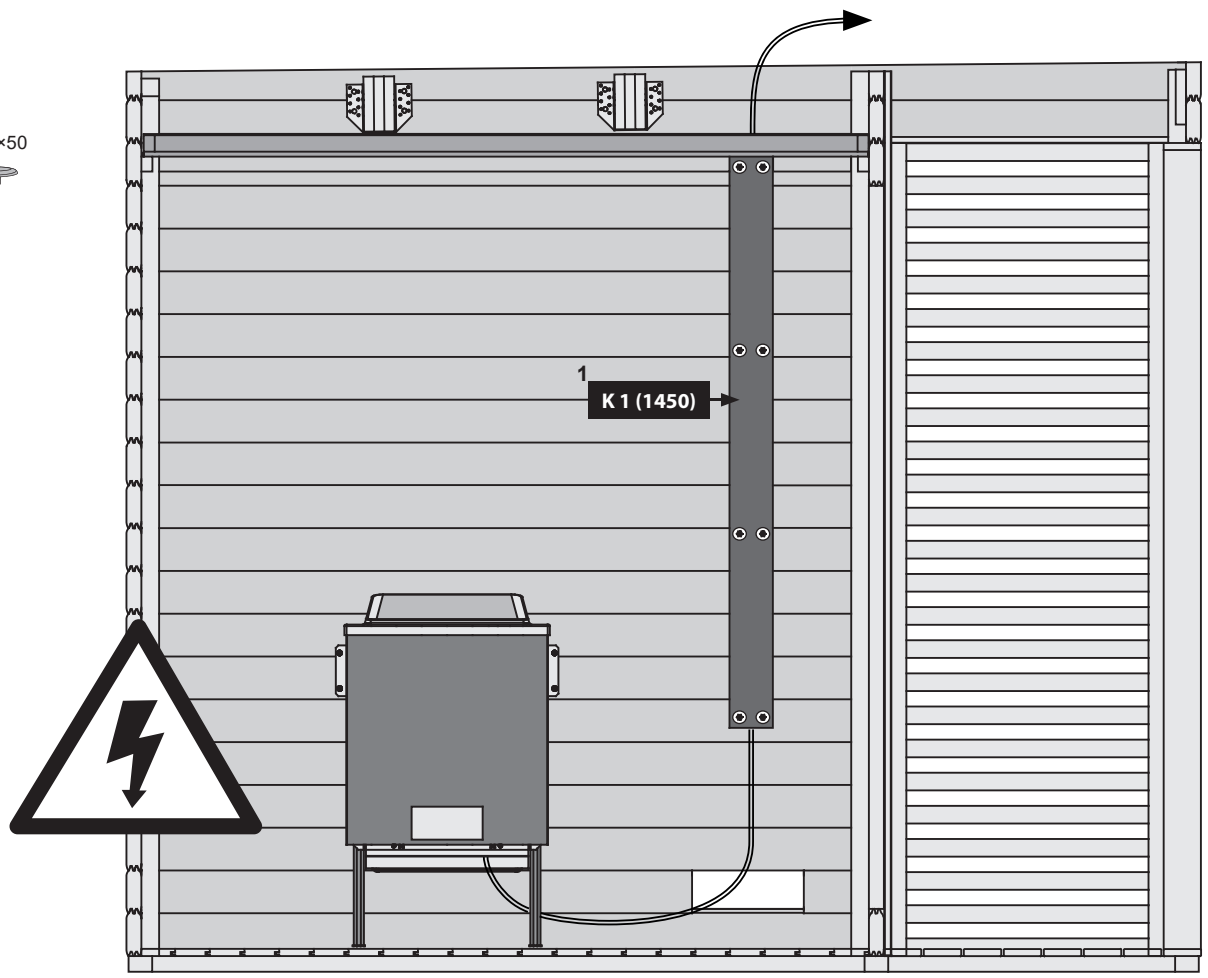


## Exemplarische Kabelverlegung

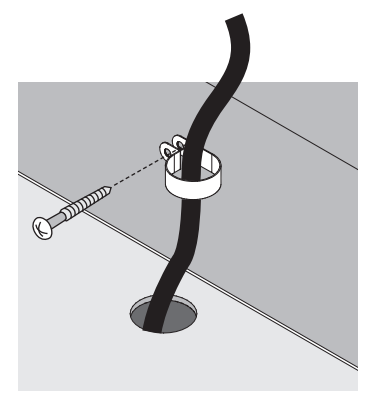
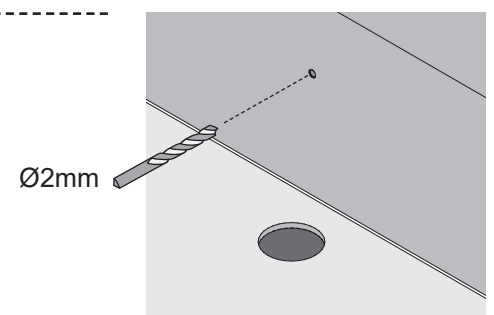
Saunatyp 38/40 mm Fasshaus  
Steuerung extern

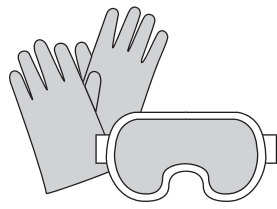


- 8x
- Ø3 mm
- 4,5x50
- 

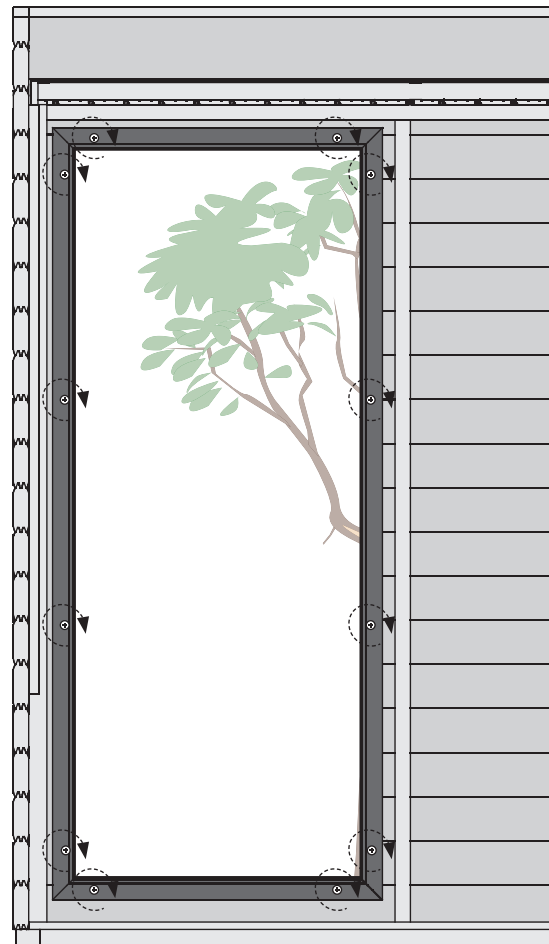
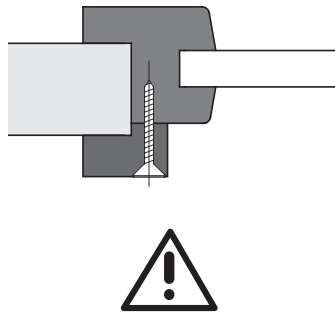
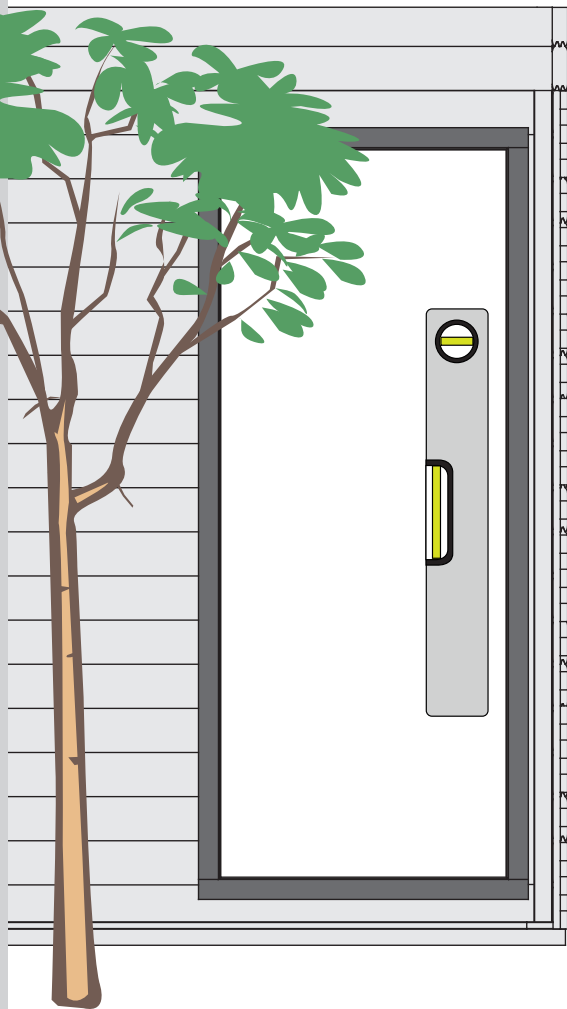
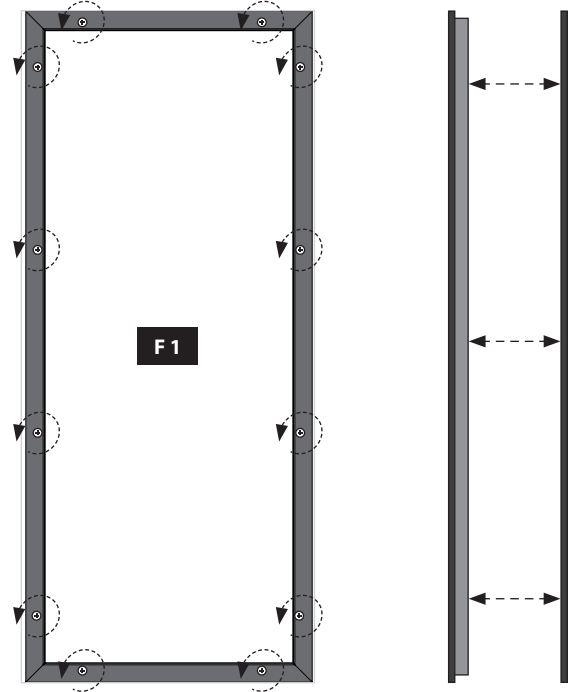
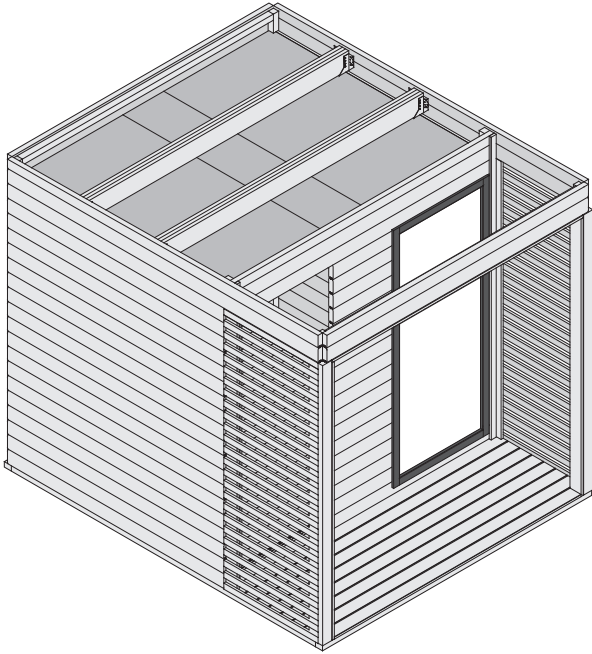


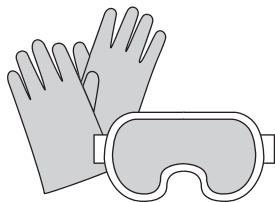
- Ø2 mm
- 3x16
- 1x
- 



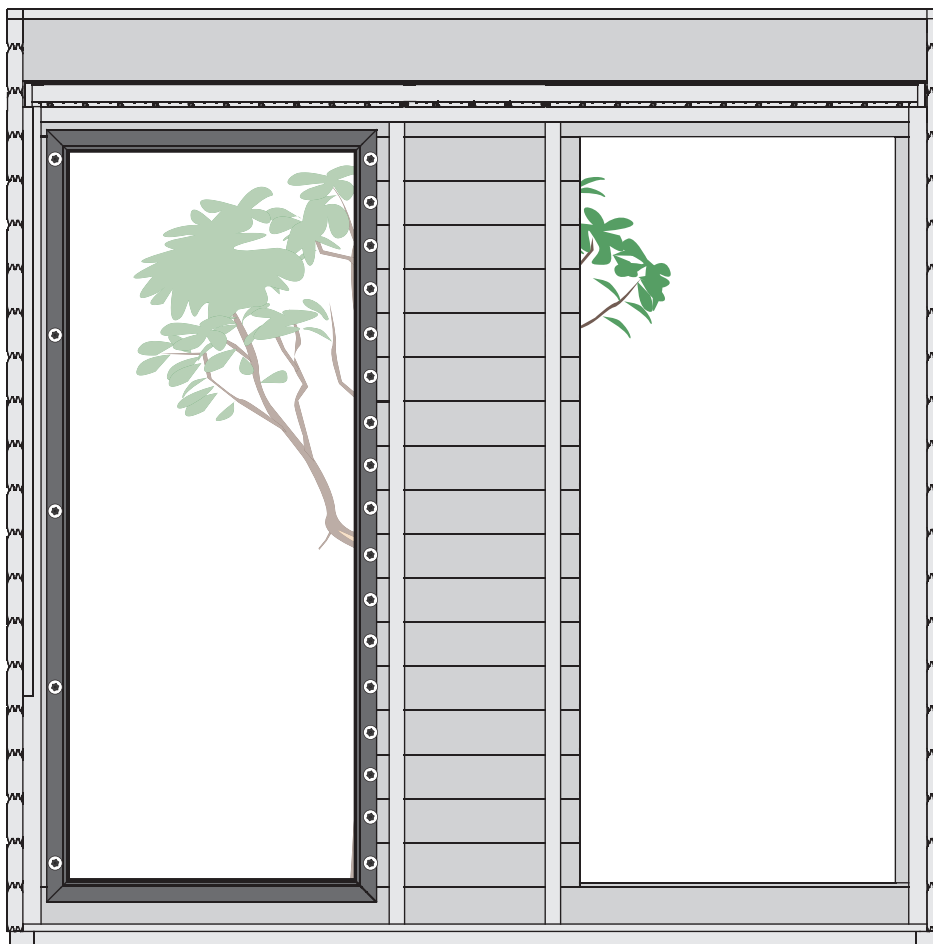
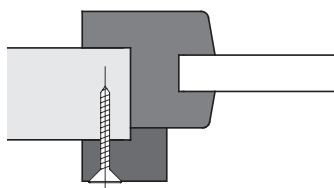
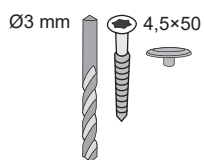


31

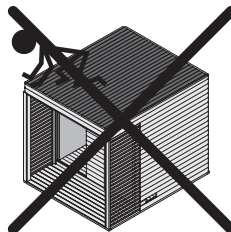
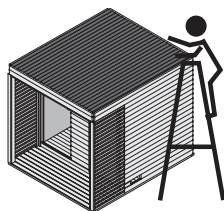




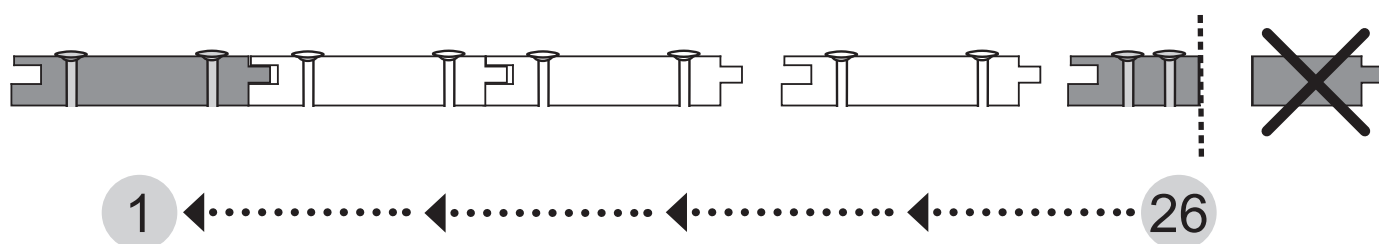
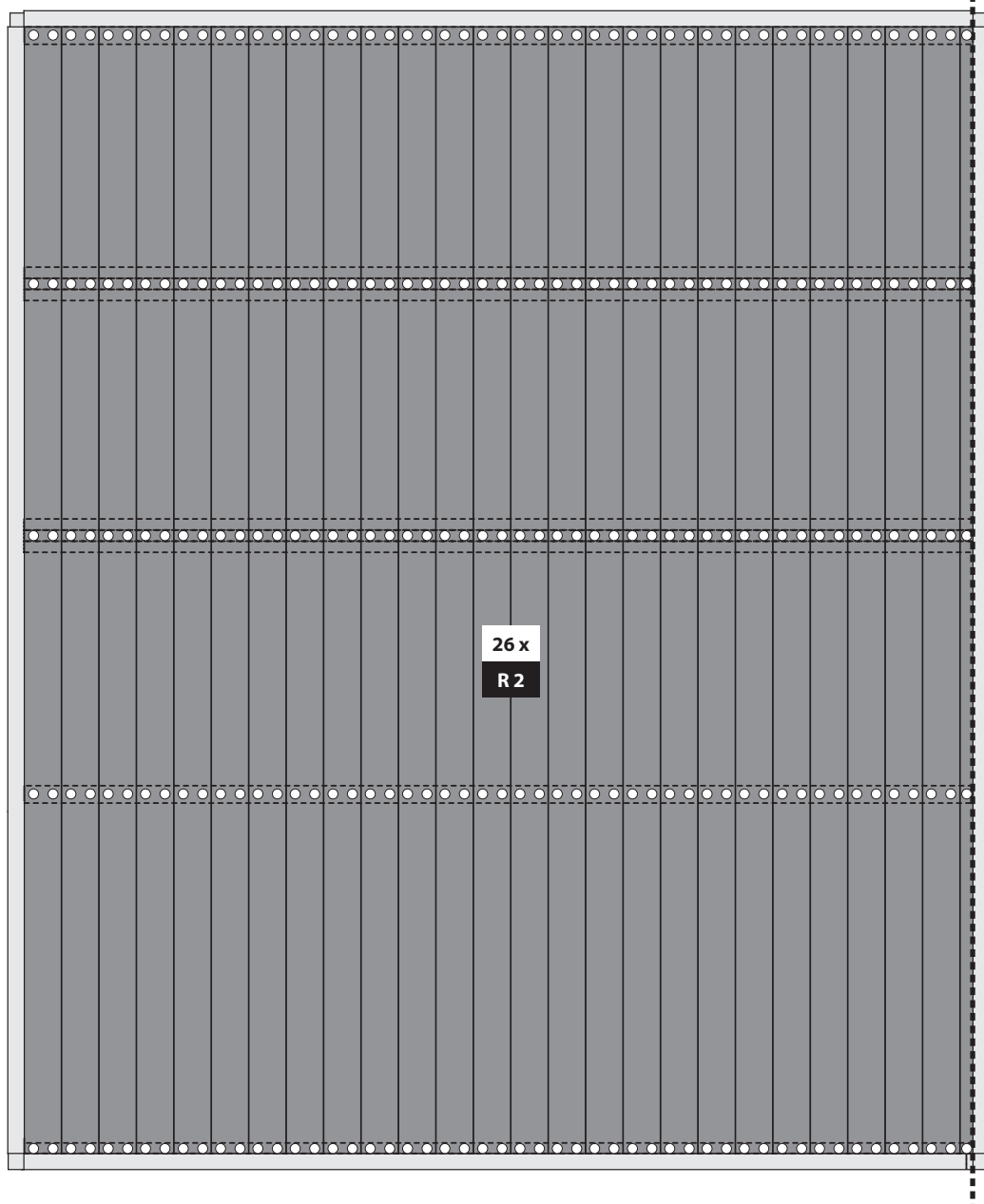
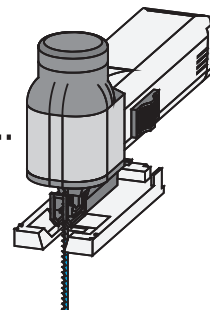
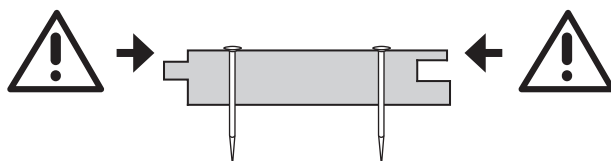
22x





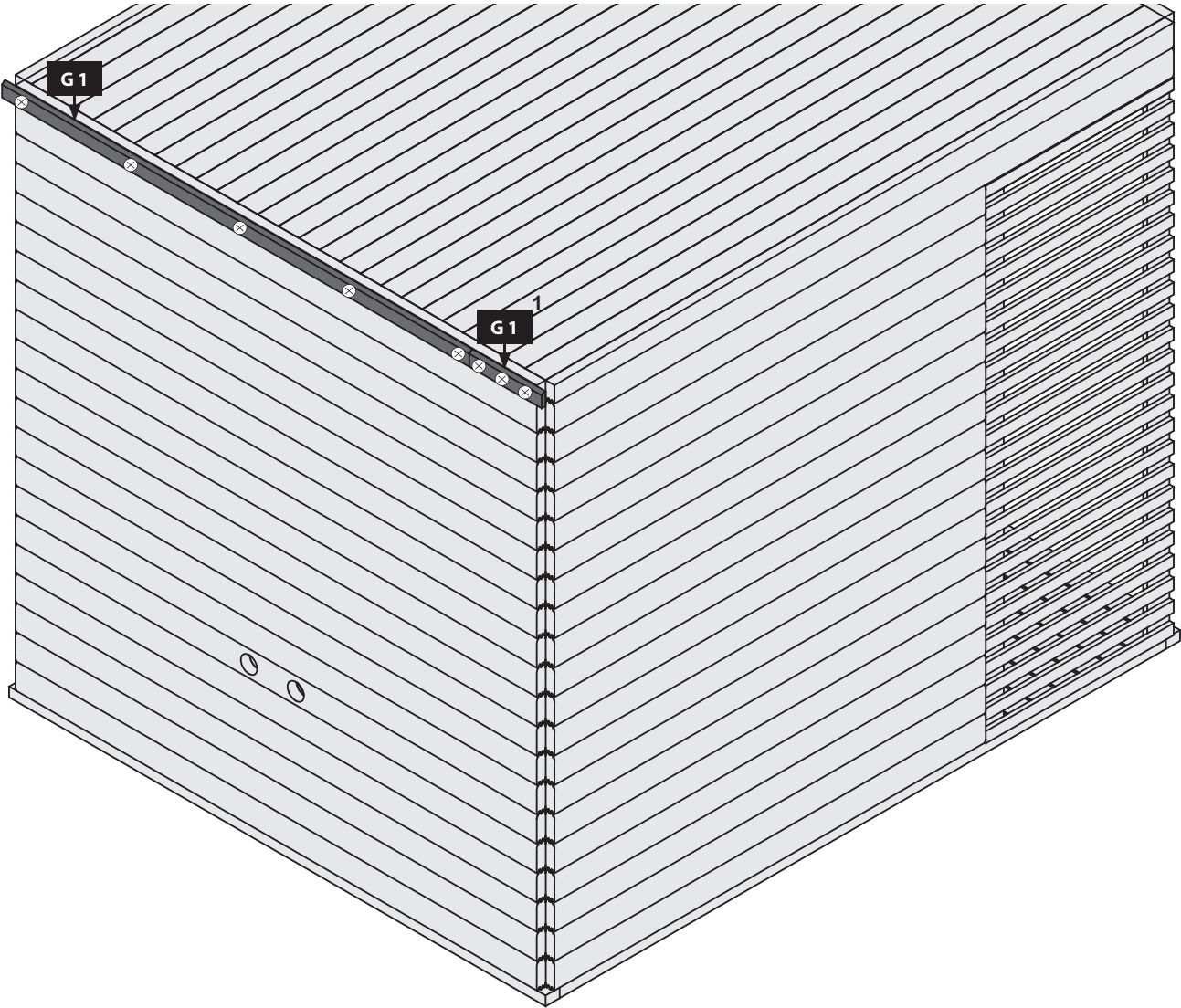
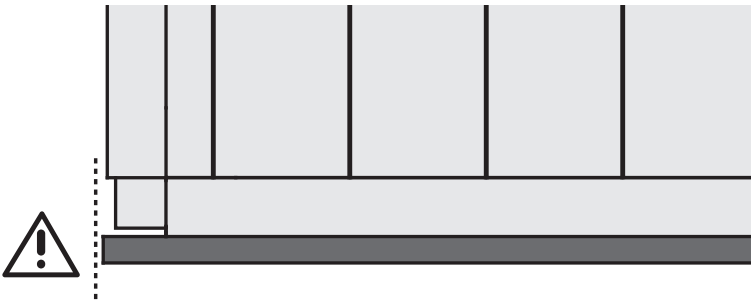
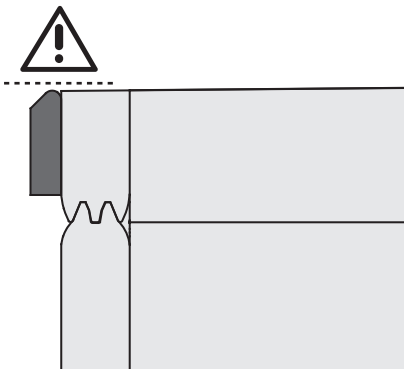
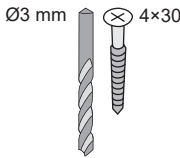


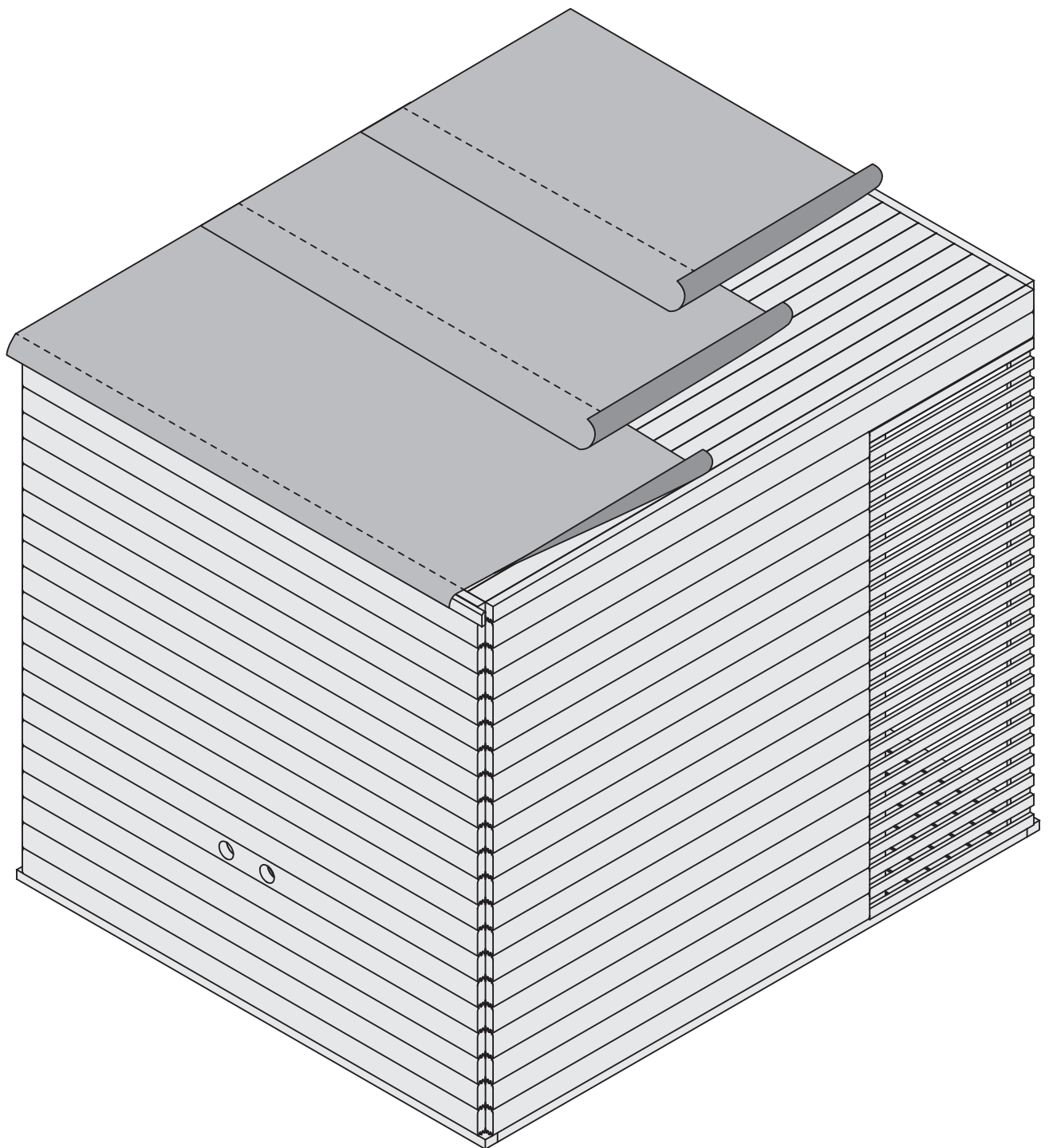
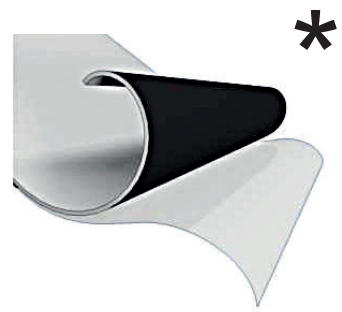
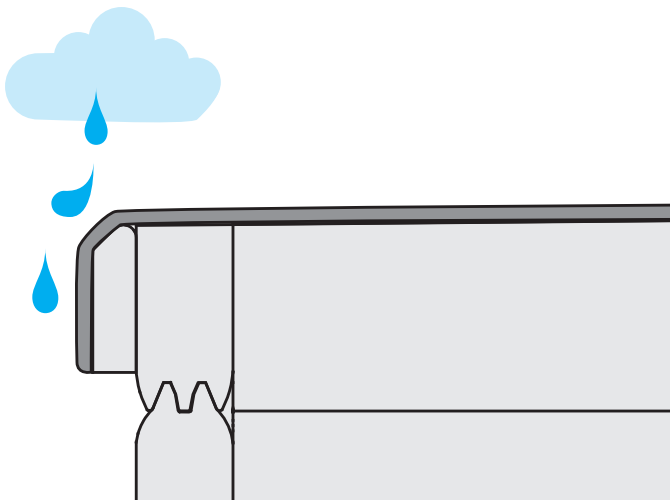
33

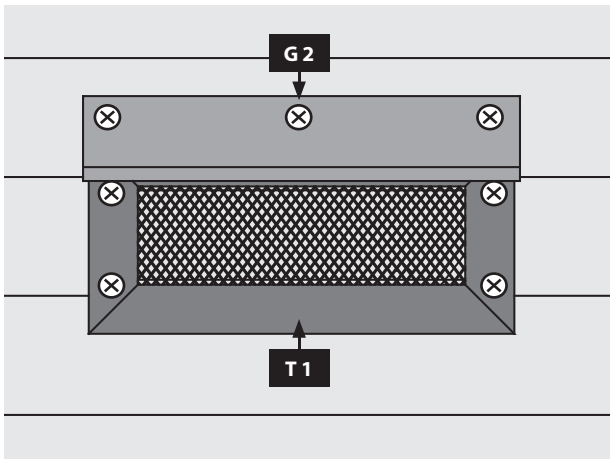
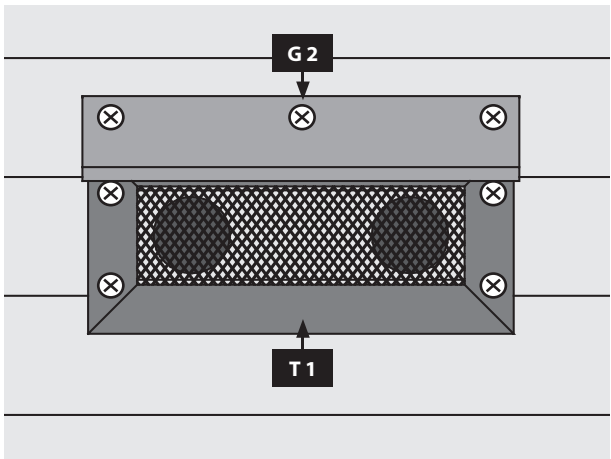
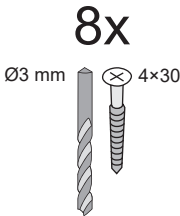
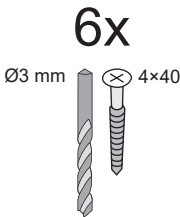
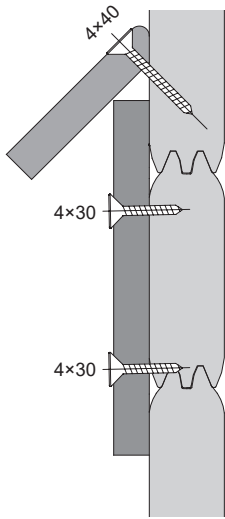
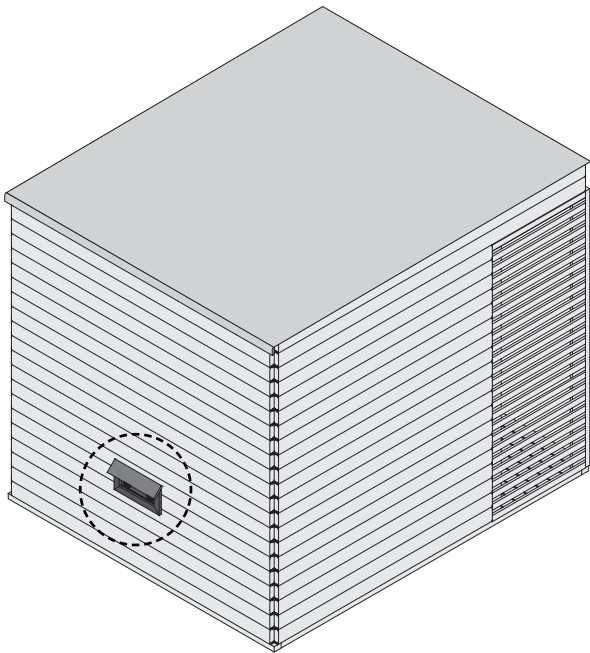
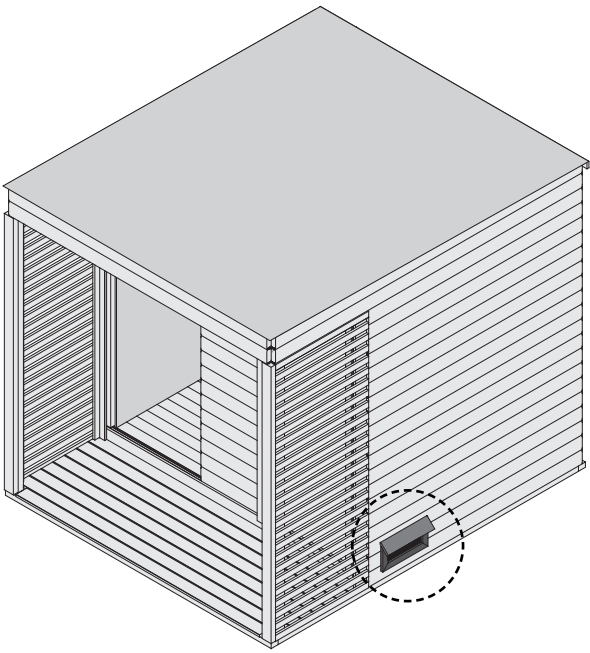


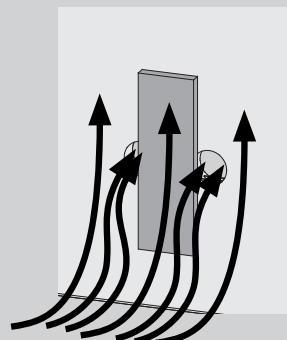
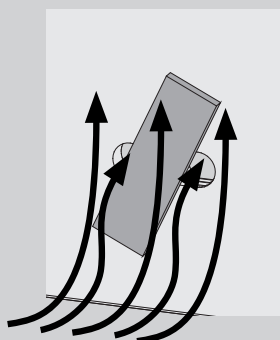
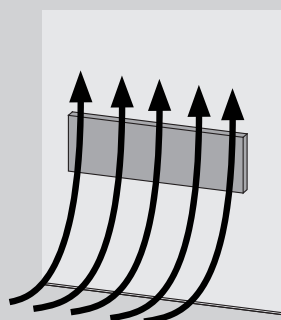
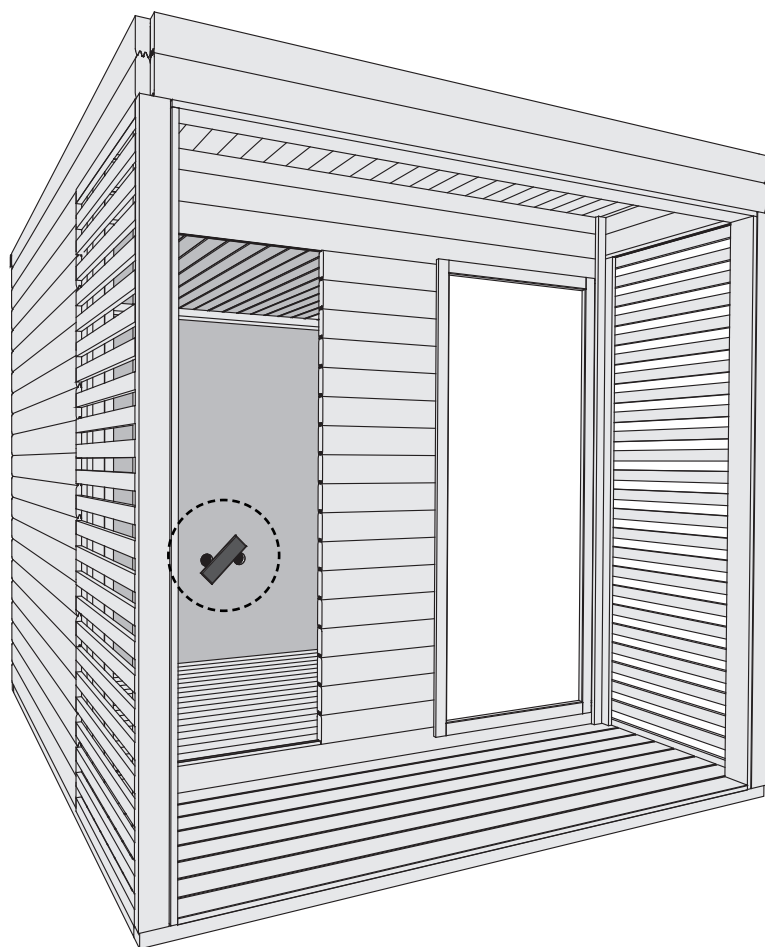
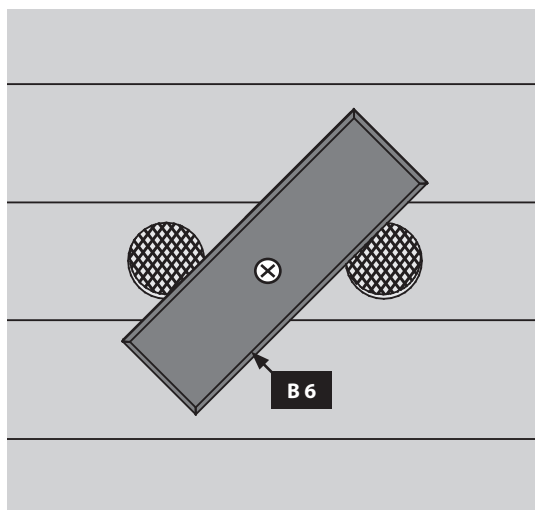
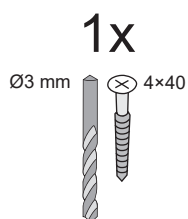


8x









 Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen

 This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes

 Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.

 Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens

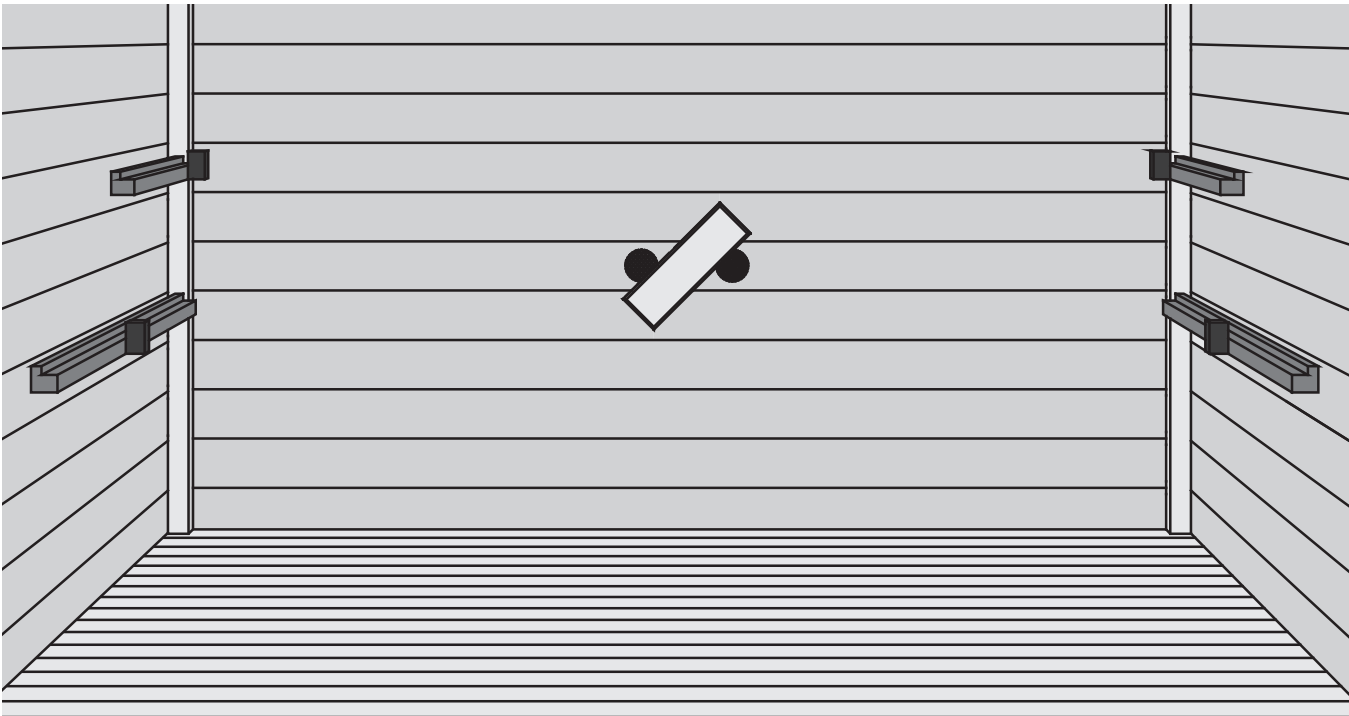
 Sådan fungerer styret. Brug den til at regulere udstødningsluften efter dine egne ønsker

 Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos

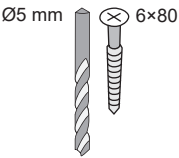
 Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione

 Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání

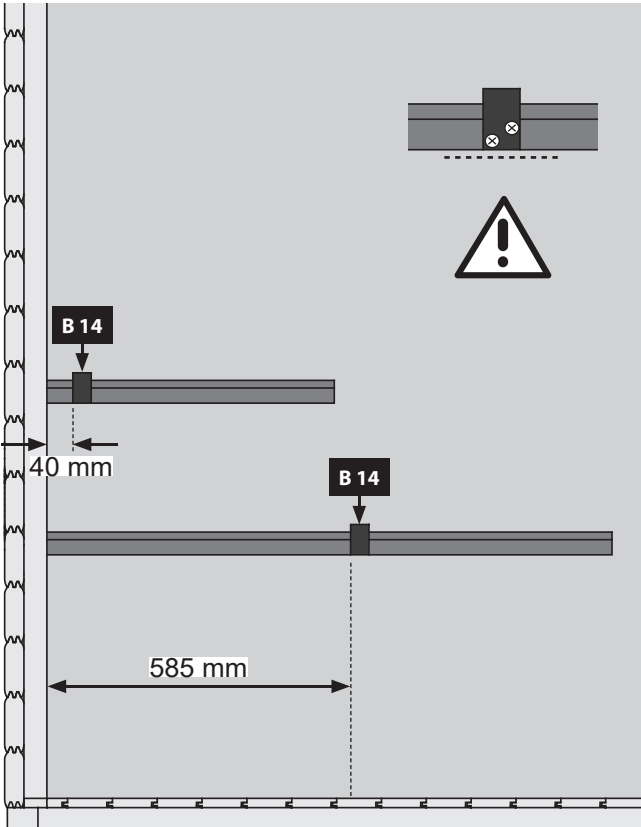
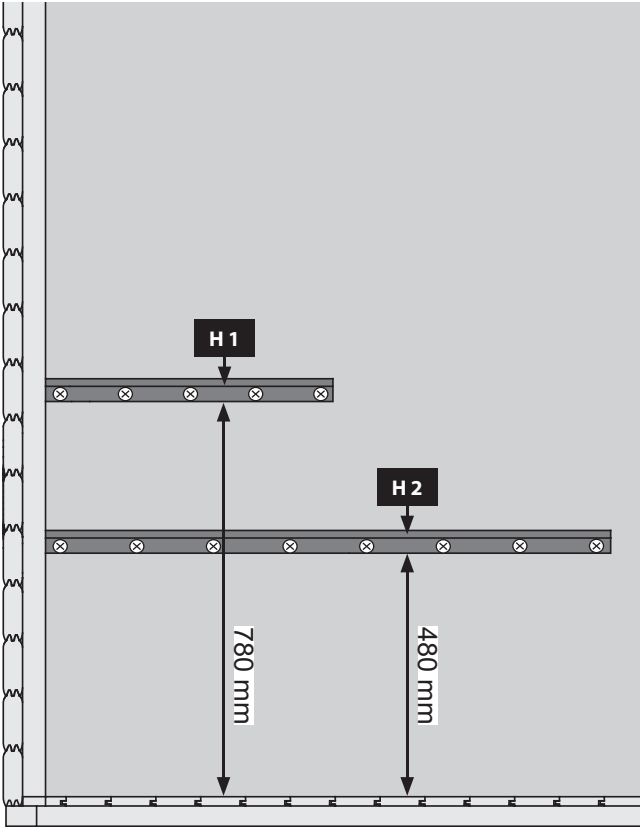
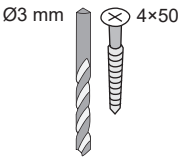
 Tukaj si lahko ogledate delovanje plošče. Z njo lahko uravnavate izpušni zrak po lastnih željah.

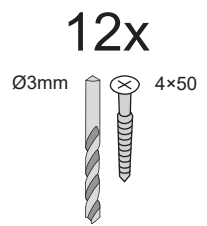
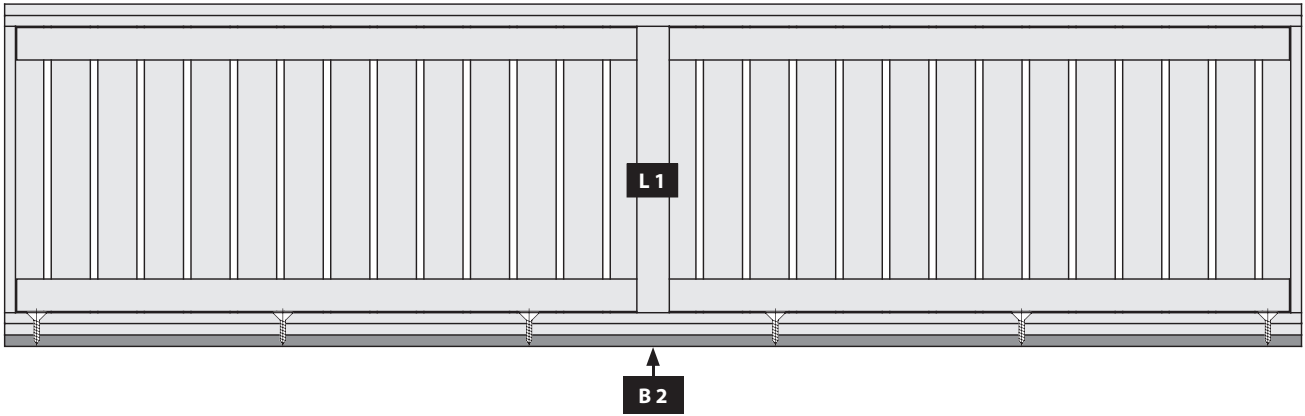
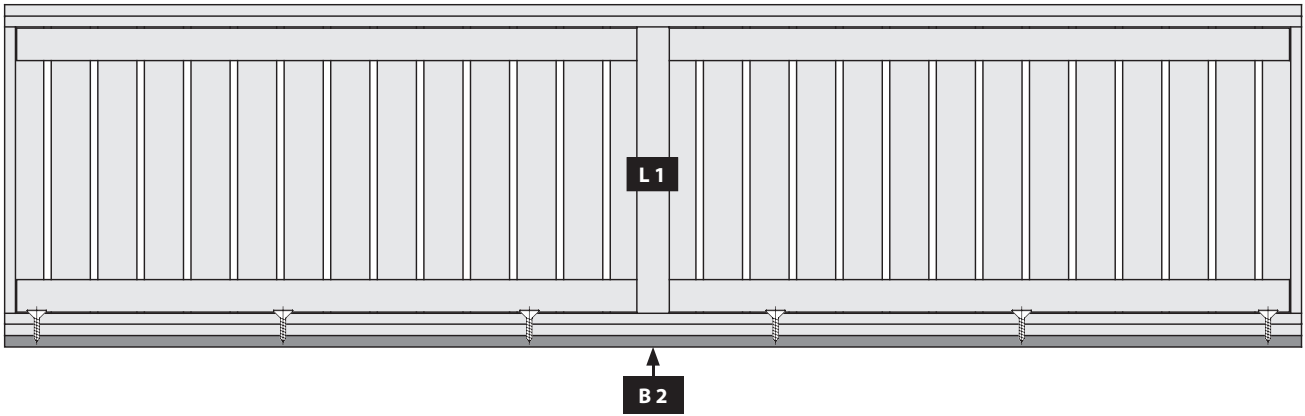


26x

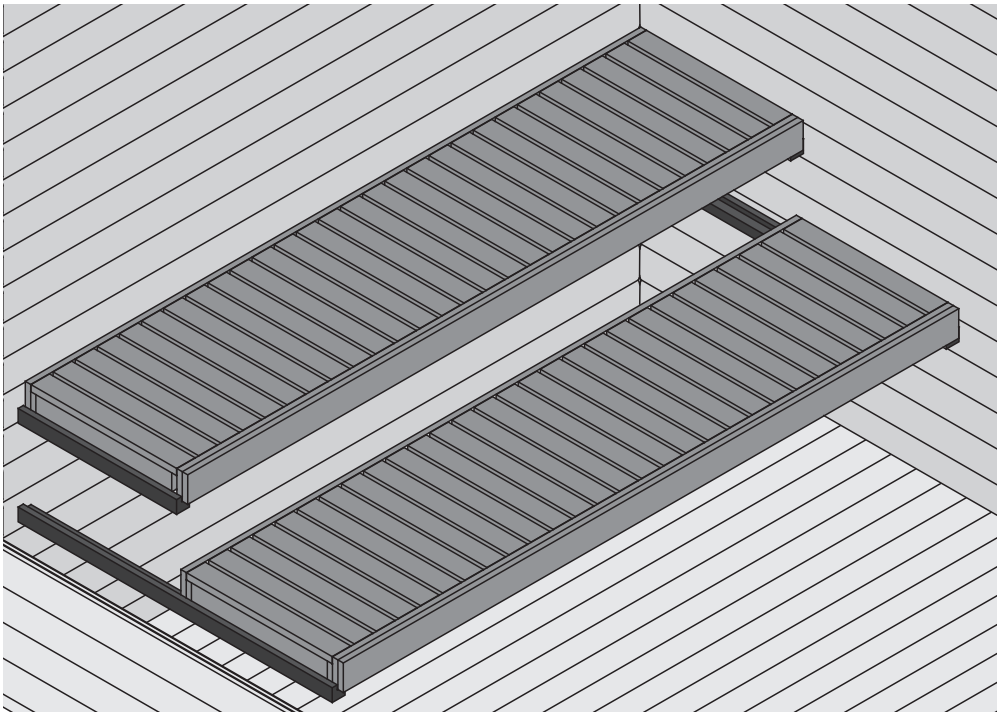
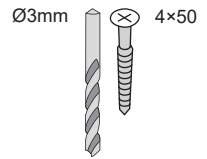


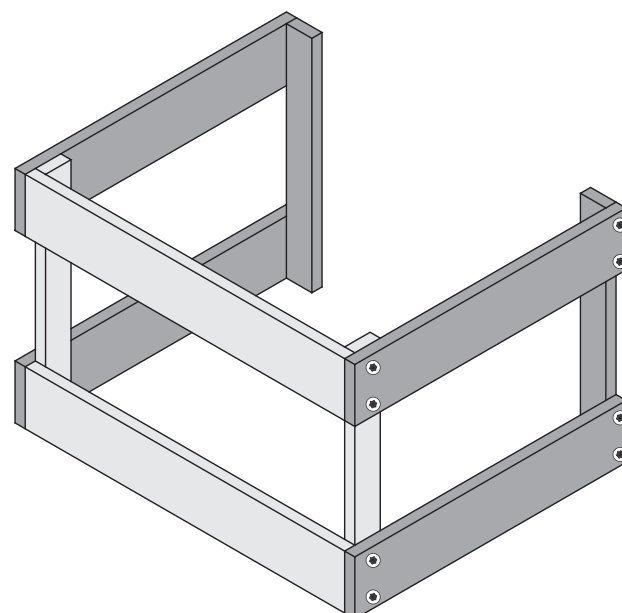
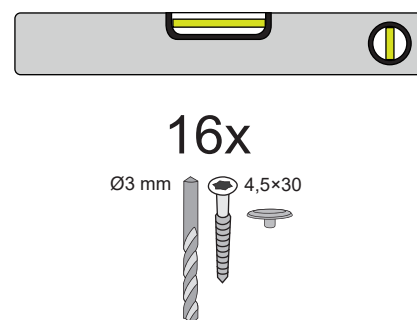
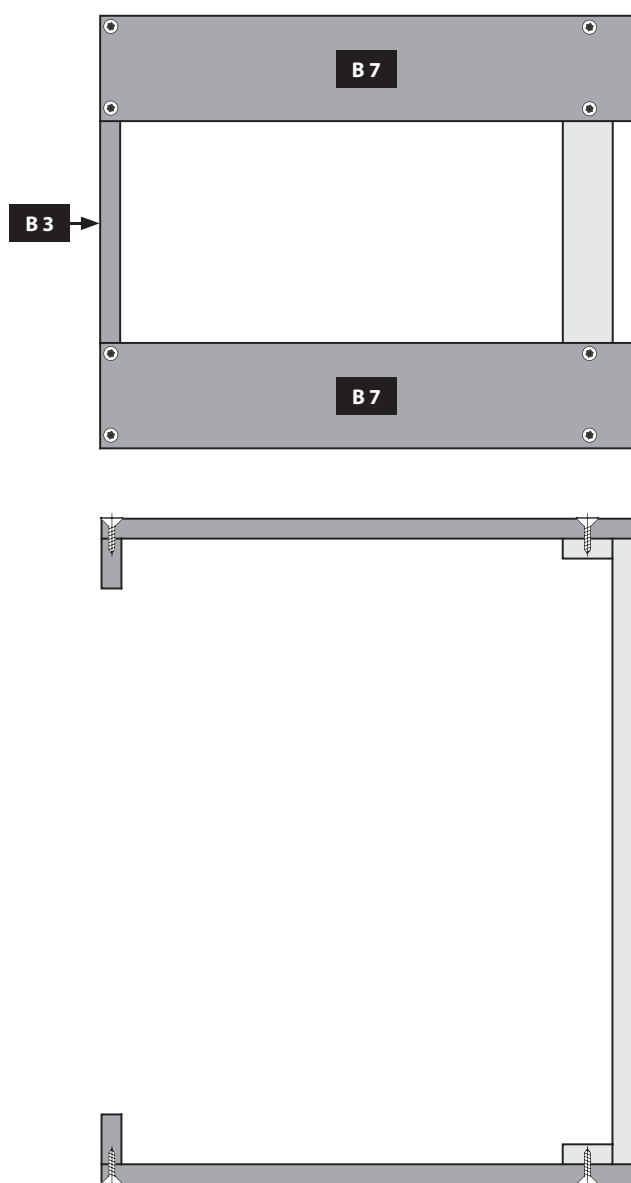
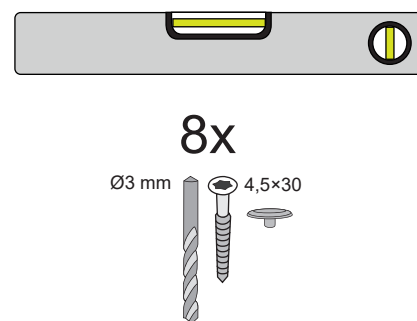
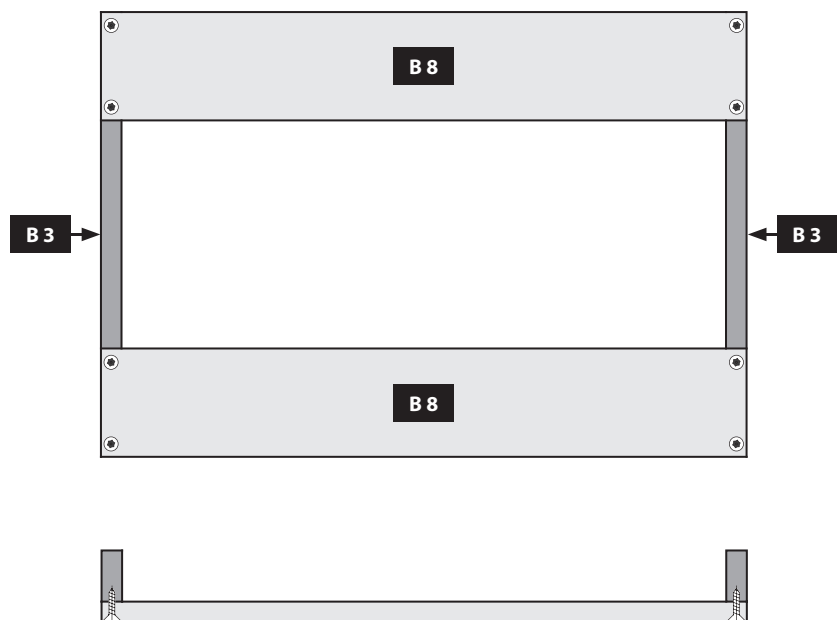
8x





12x









Höhe aus Ofenanleitung entnehmen



Take the height from the oven instructions



Prenez la hauteur des instructions du four



Neem de hoogte uit de oveninstructies



Tag højden fra ovnvejledningen



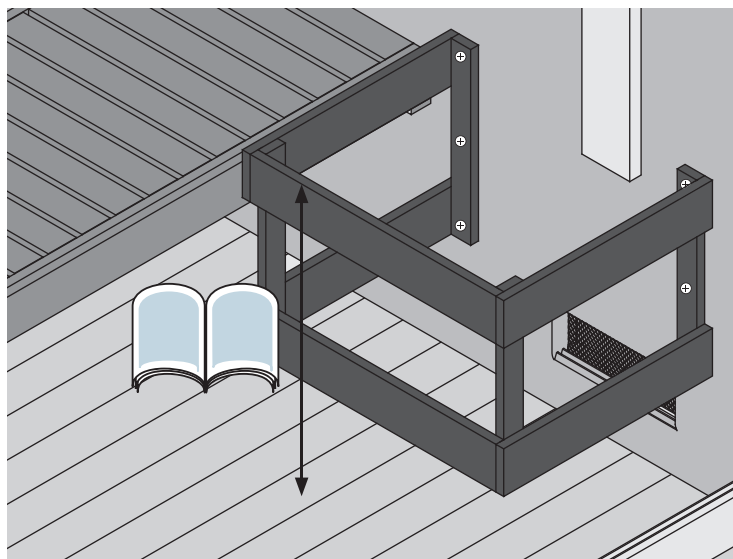
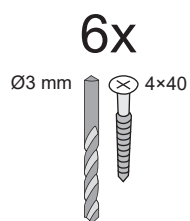
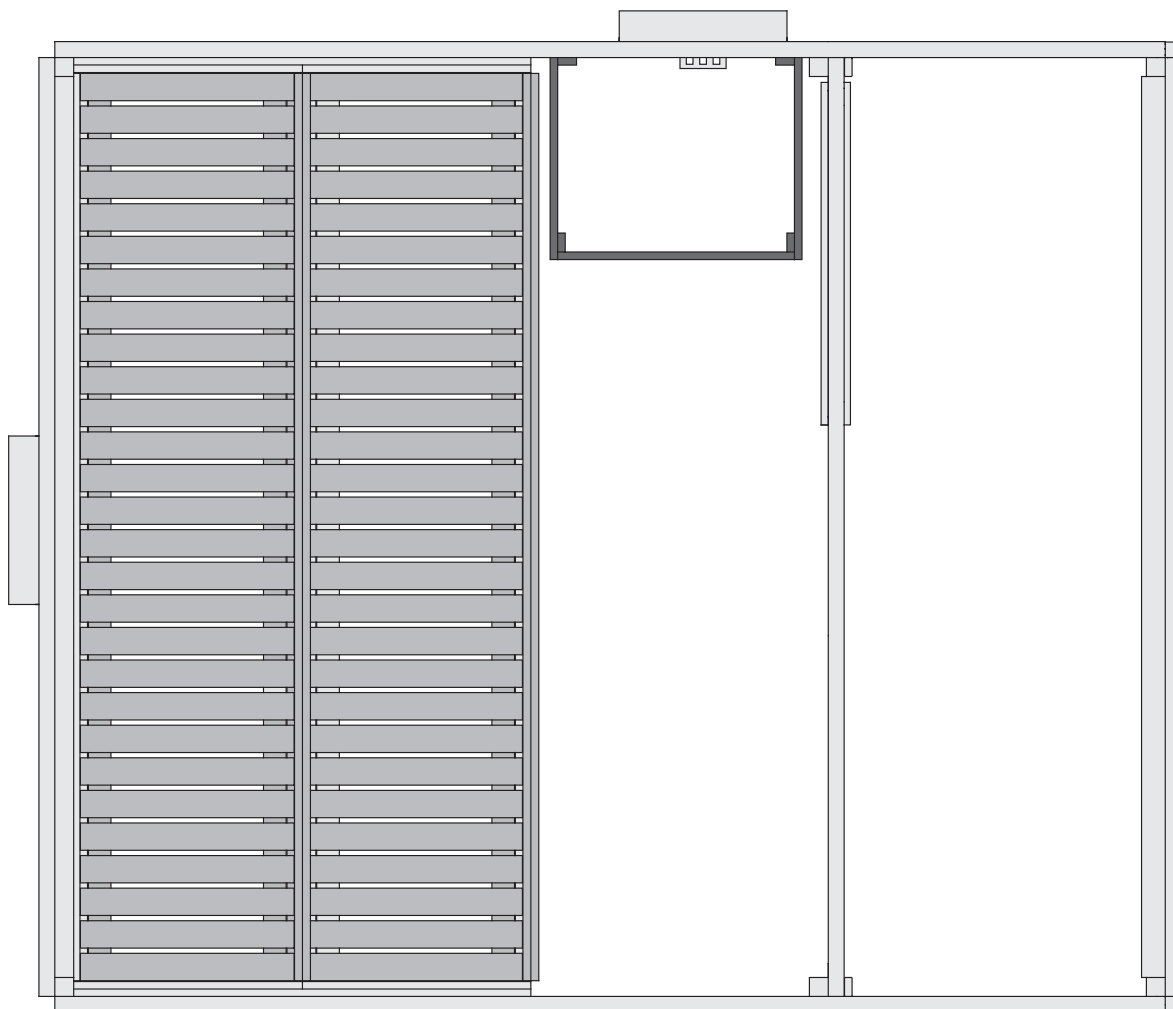
Tome la altura de las instrucciones del horno

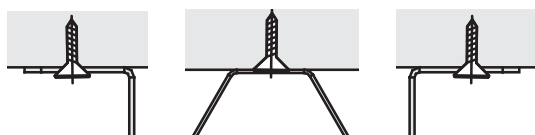


Prendere l'altezza dalle istruzioni del forno



Výšku vezměte z návodu k troubě





 Ofenbefestigung

 oven fixing

 fixation four

 oven vaststelling

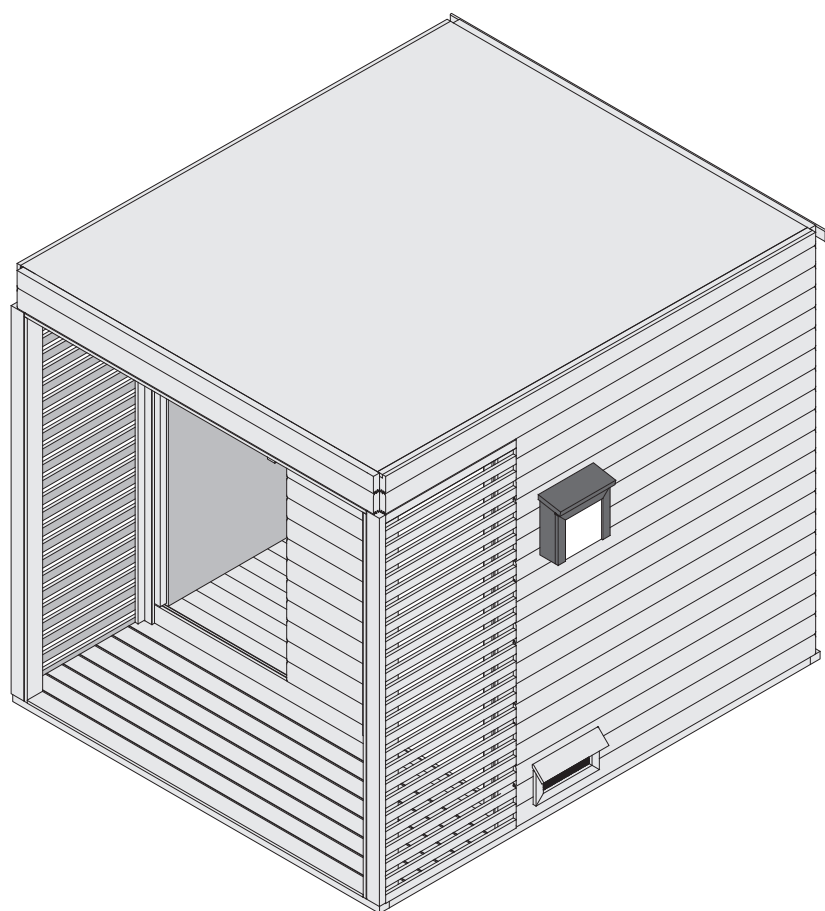
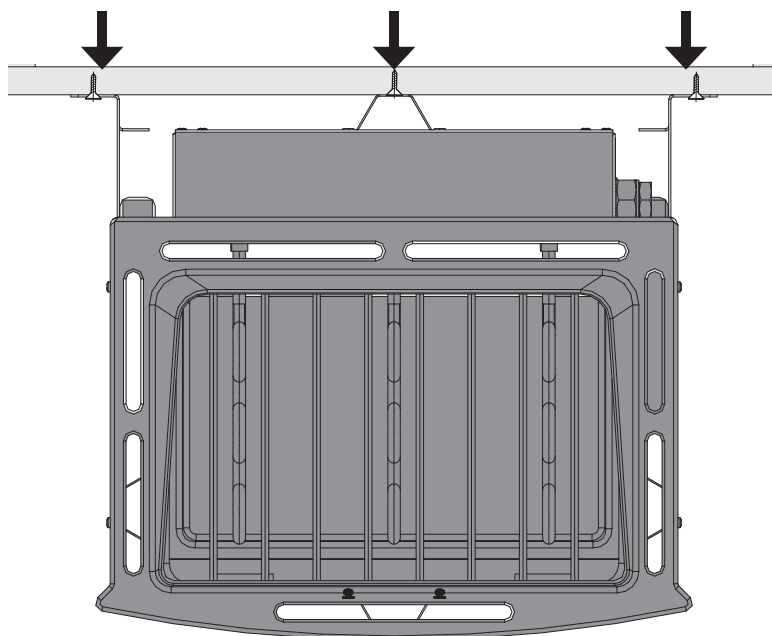
 oven fastsættelse

 fijación horno

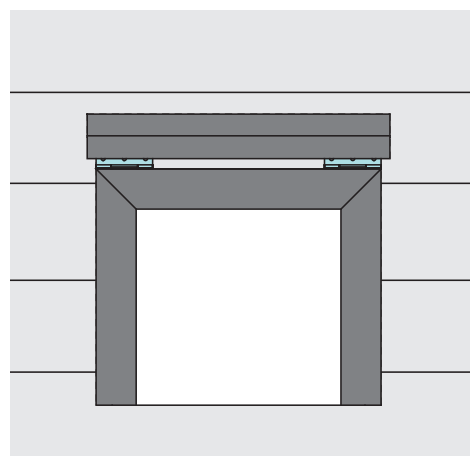
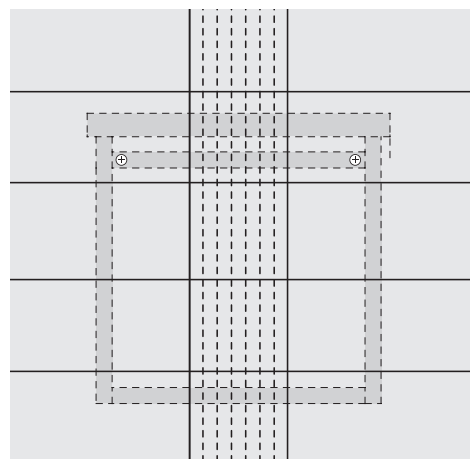
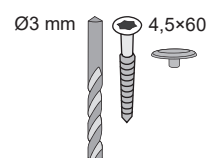
 fissaggio forno

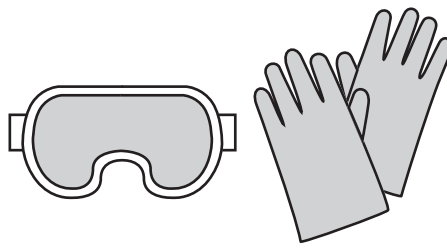
 upevňovací trouba

 Montáža peči



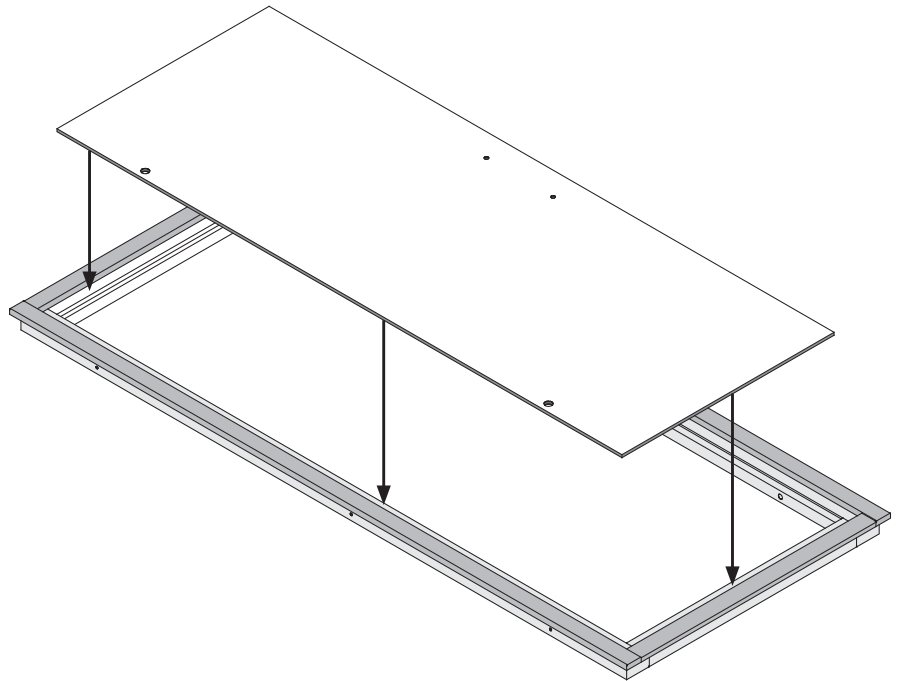
2x





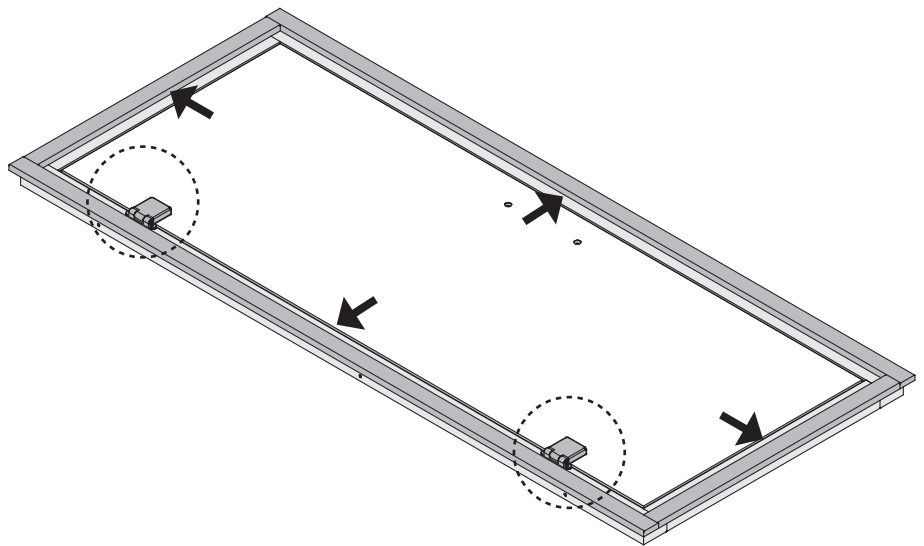
01

-  Tür in den Rahmen legen
-  Put the door in the frame
-  Mettez la porte dans le cadre
-  Plaats de deur in het frame
-  Sæt døren i rammen
-  Pon la puerta en el marco
-  Metti la porta nel telaio
-  Vložte dveře do rámu
-  Vrata namestite v okvir

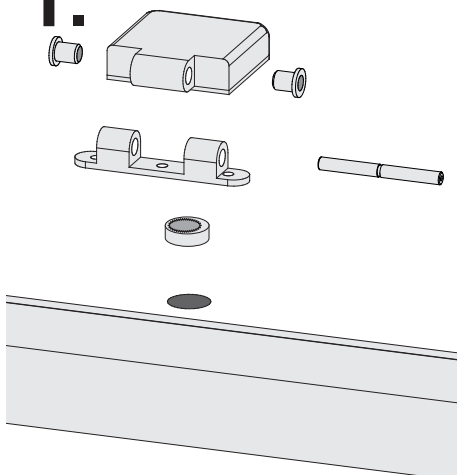


02

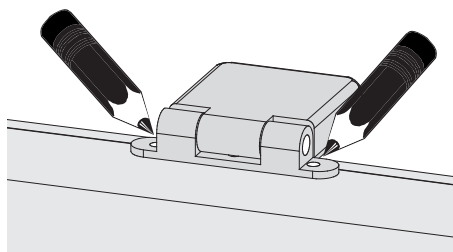
-  Tür im Rahmen ausrichten
-  Center the door in the frame
-  Aligner la porte dans le cadre
-  Lijn de deur in het frame uit
-  Juster døren i rammen
-  Alinea la puerta en el marco
-  Allinea la porta nella cornice
-  Zarovnejte dveře do rámu
-  Poravnajte vrata v okvir



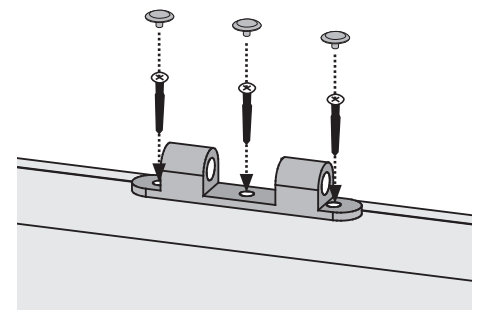
1.

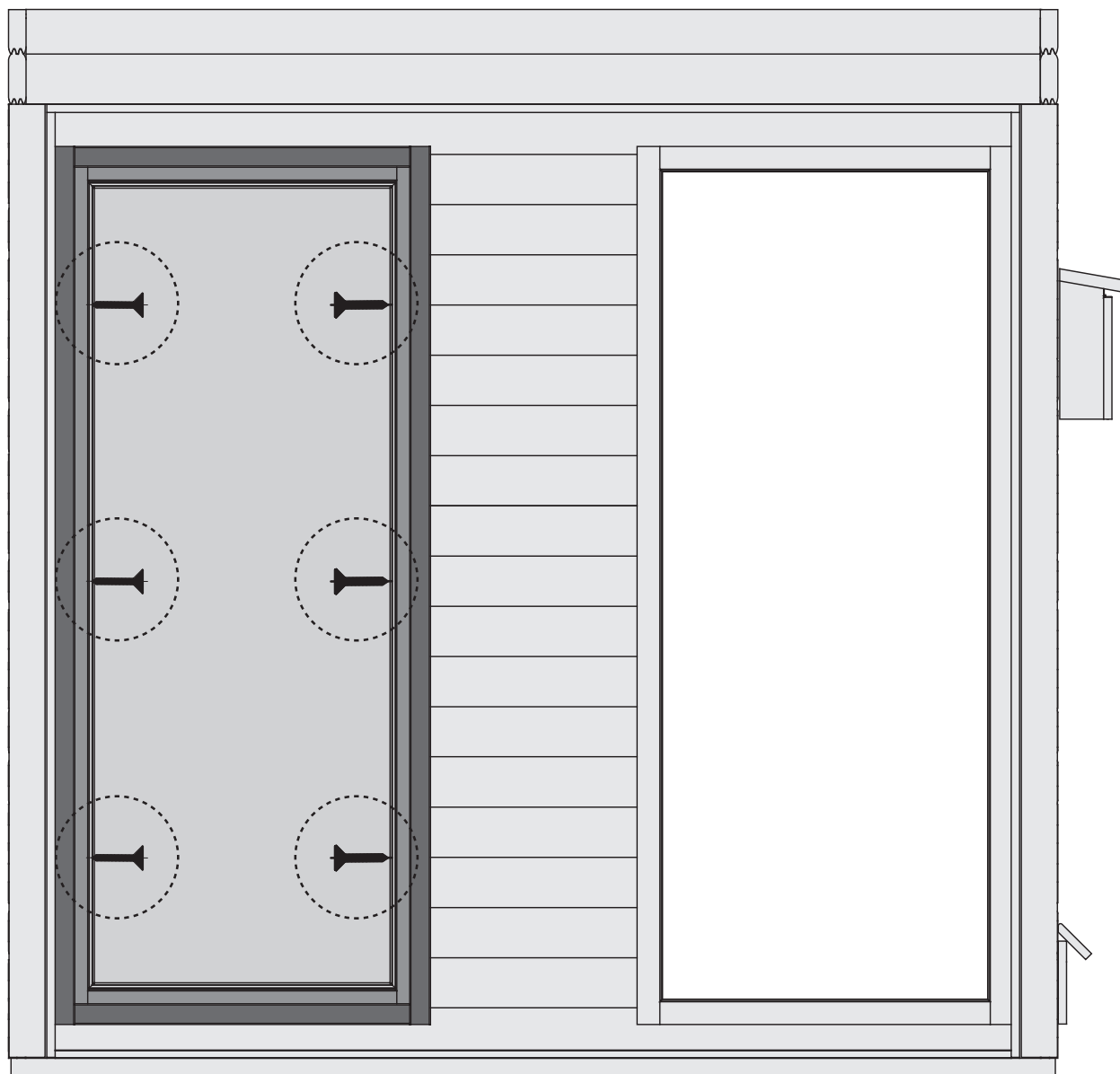
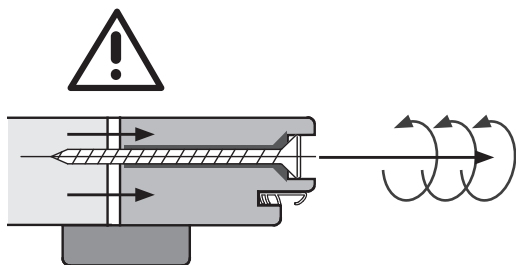
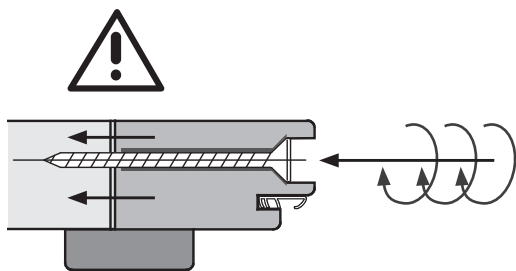
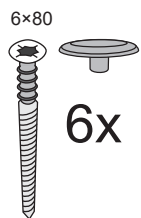


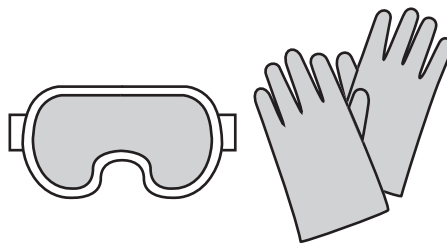
2.



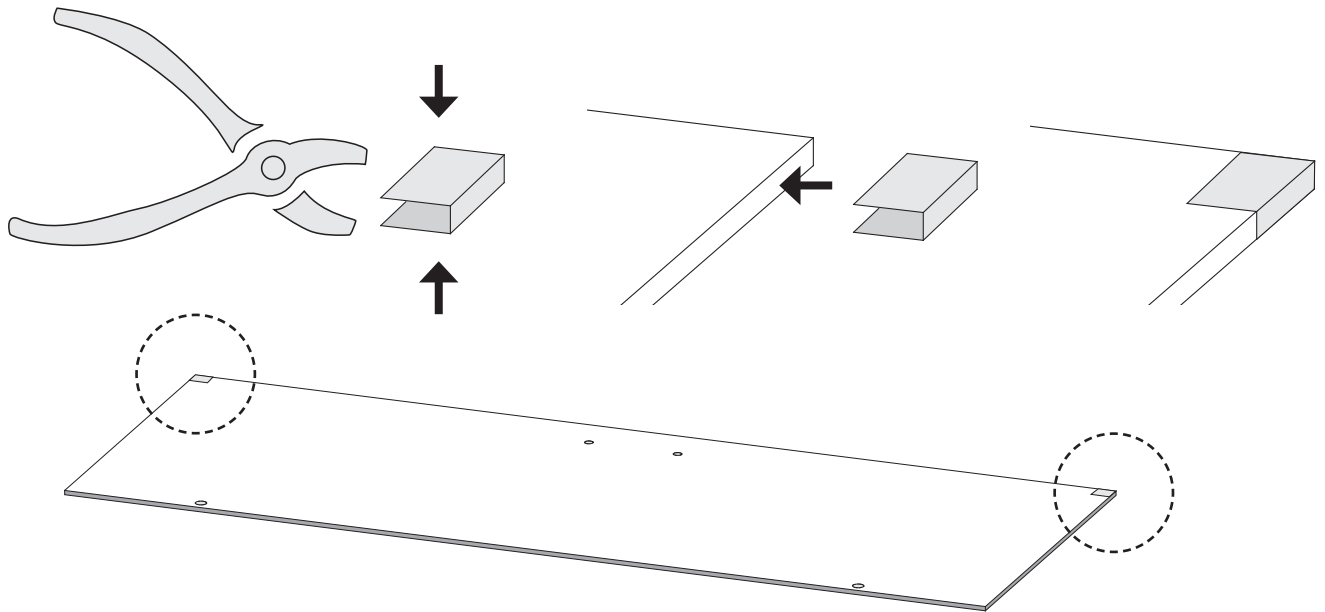
3.





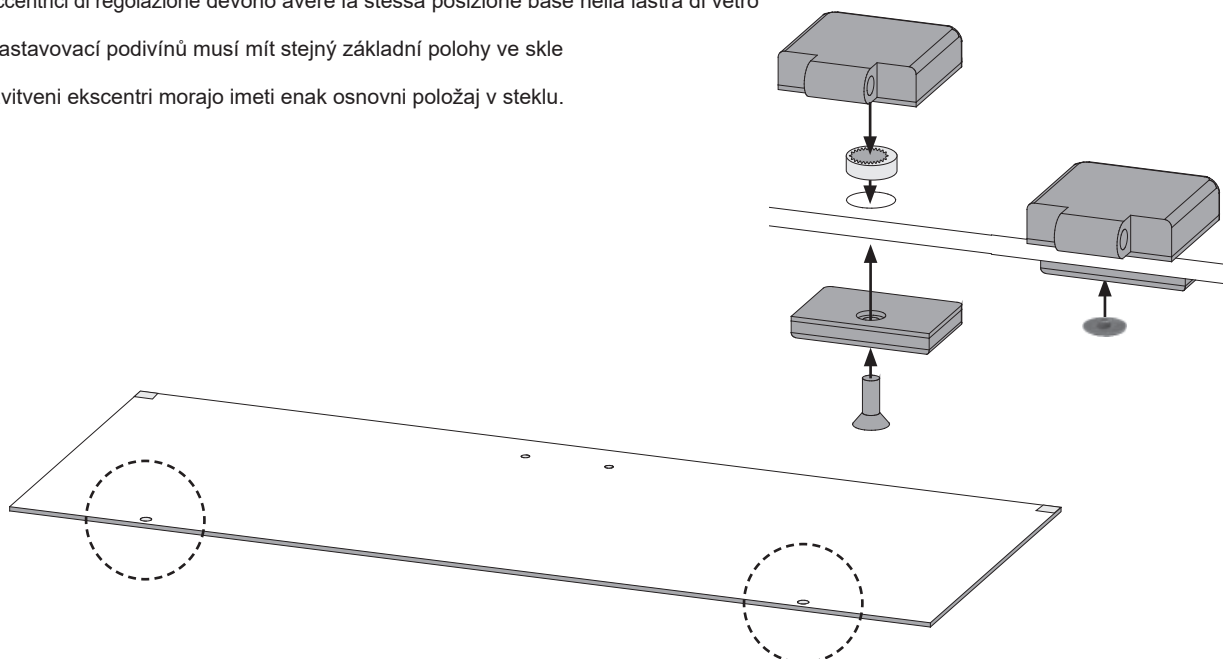


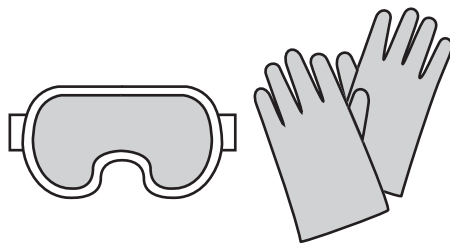
04



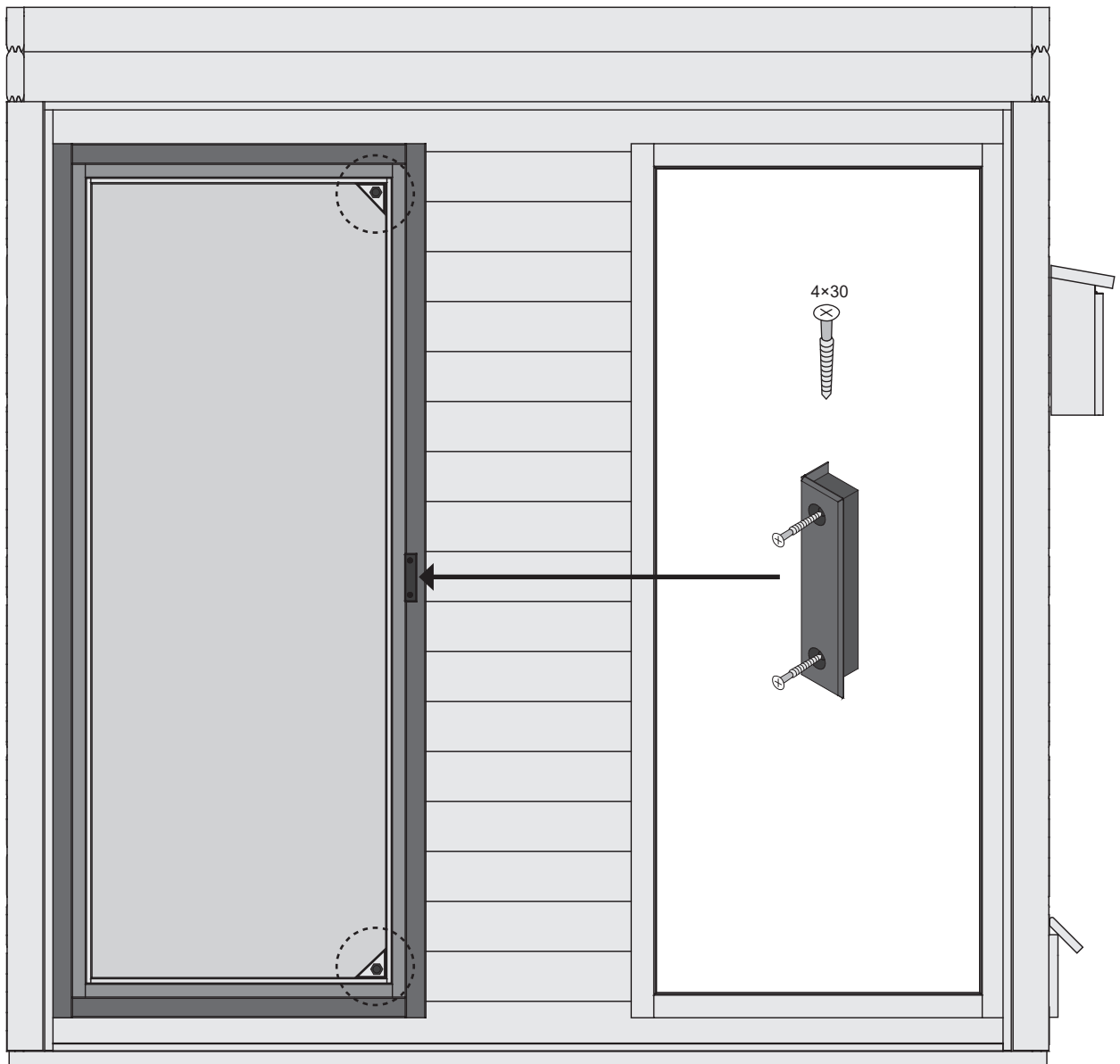
05

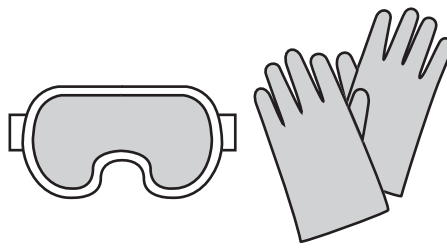
-  Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben
-  All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel
-  Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre
-  Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst
-  Alle justeringsexcenterer skal have samme grundlæggende position i glasruden
-  Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal
-  Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro
-  všechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle
-  Vsi nastavitveni ekscentri morajo imeti enak osnovni položaj v steklu.





06





Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben



All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel



Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre



Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst



Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden



Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal



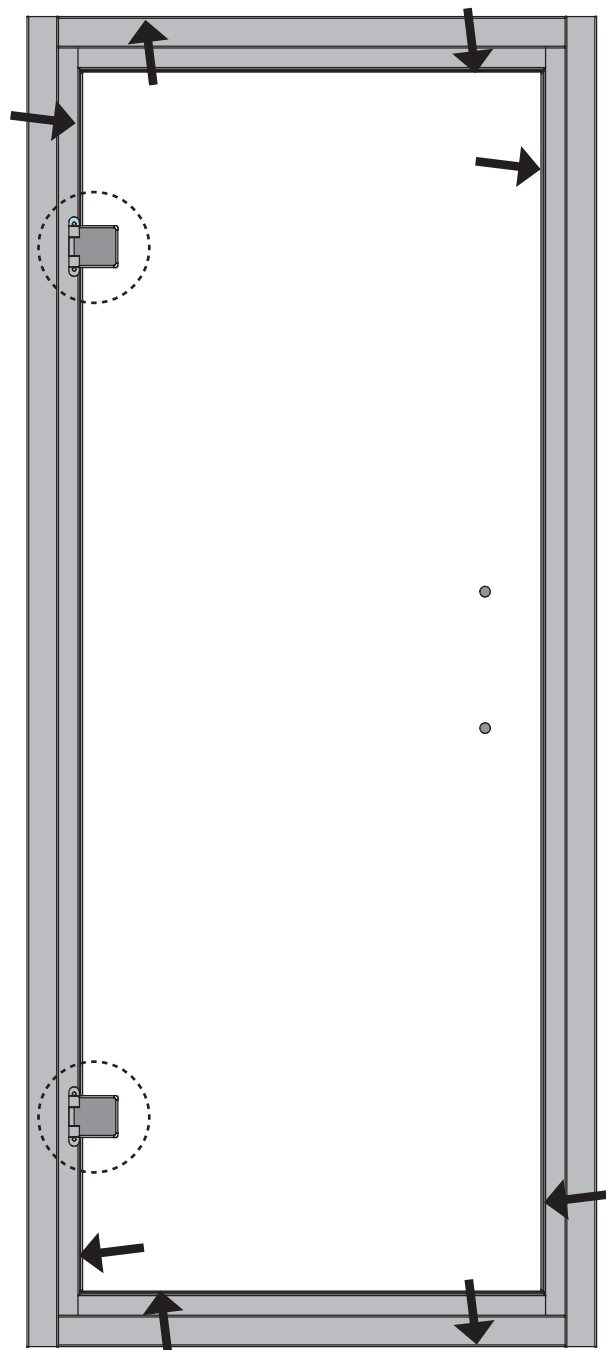
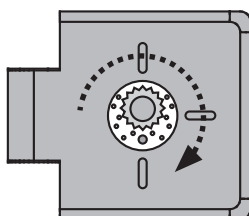
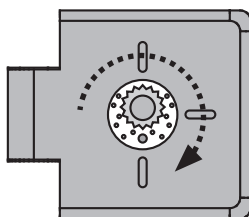
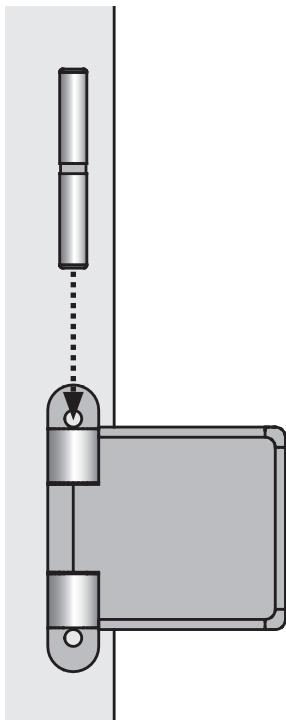
Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro



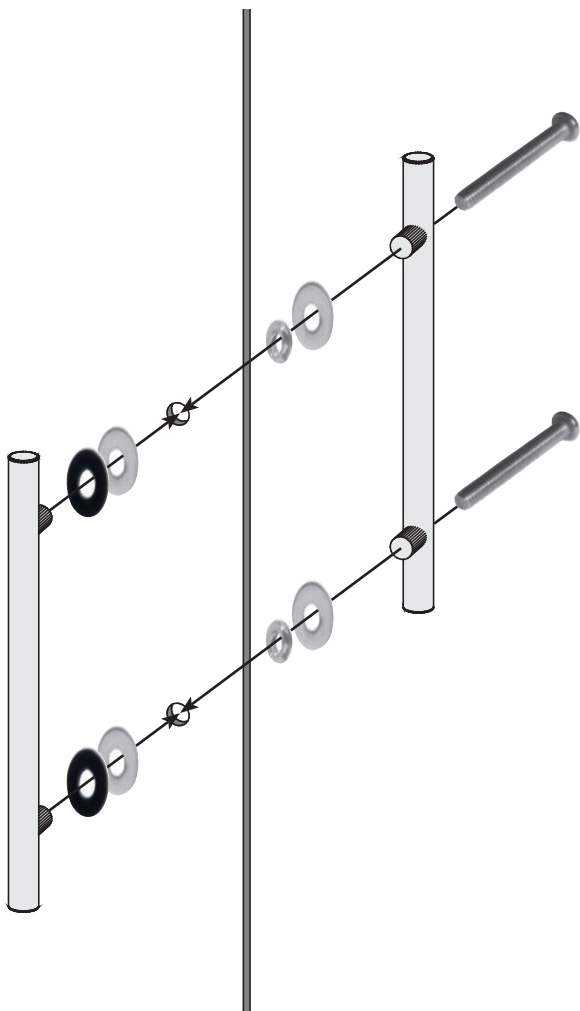
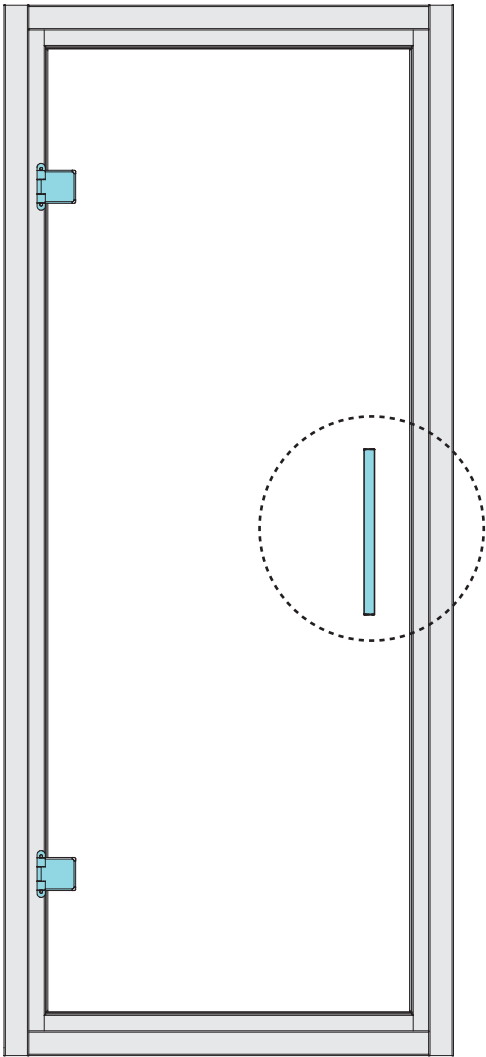
šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle



Vsi nastavitveni ekscentri morajo imeti imeti enak osnovni položaj v steklu

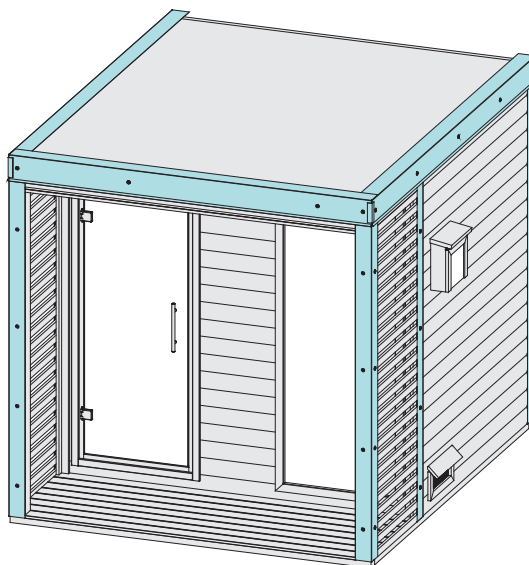


|                                                                                   |                  |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
|  | Außen: Metall    | Innen: Holz      |
|  | Outside: metal   | Inside: wood     |
|  | Extérieur: métal | Intérieur: bois  |
|  | Buiten: metaal   | Binnen: wood     |
|  | Udenfor: metal   | Inde: træ        |
|  | Exterior: metal  | Interior: madera |
|  | Esterno: metallo | Interno: legno   |
|  | Venku: kov       | Uvnitř: dřevo    |
|  | Zunanost: kovina | Notranost: Les   |





# 99537 99537 99537



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**

 **montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**

 **Navodila za sestavljanje**

 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

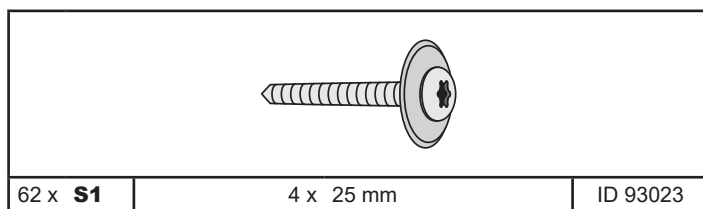
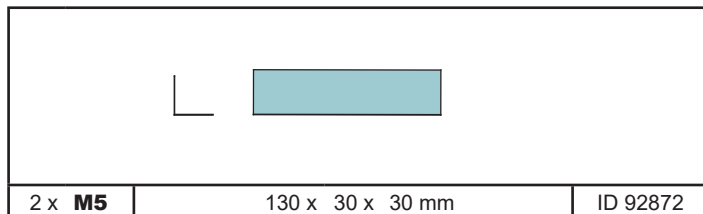
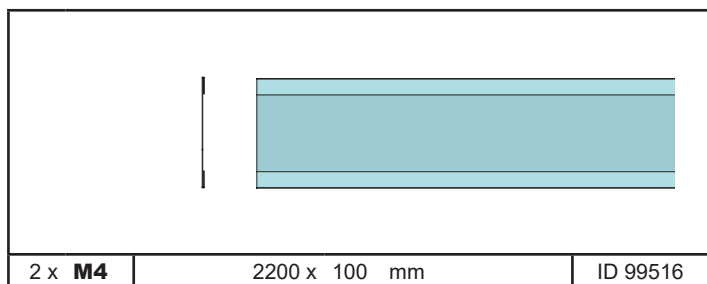
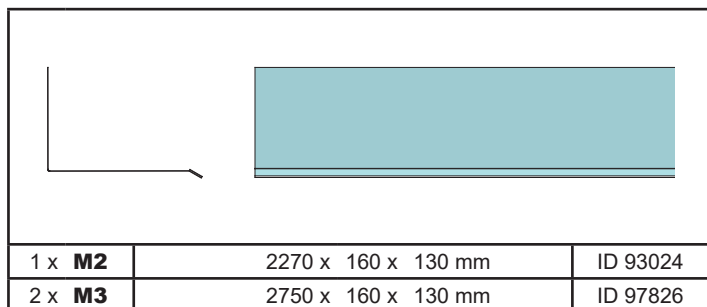
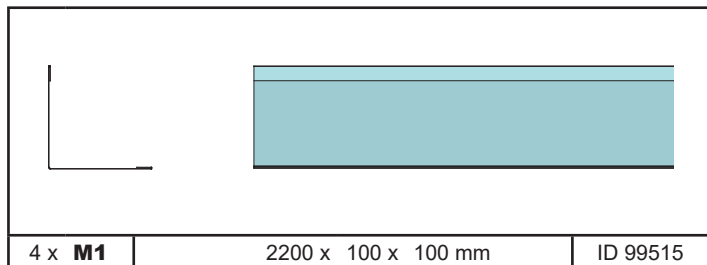
 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

 Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

 Najprej primerajte zoznam materialov z vsebino vašega paketa! Upoštevajte, da lahko pritožbe obravnavamo le v nesestavljenem stanju!

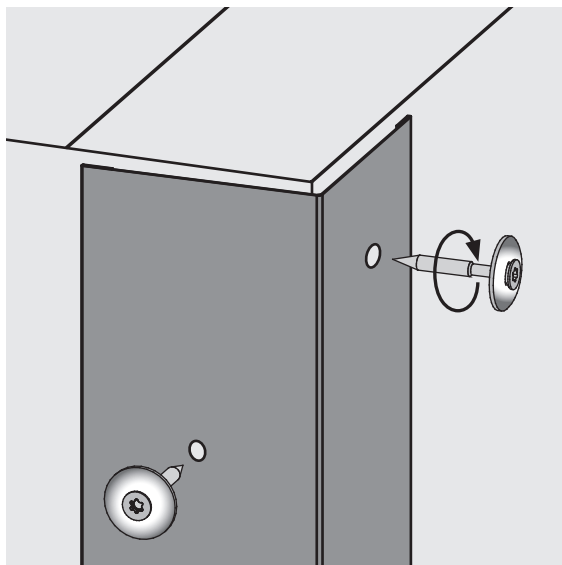


 Schutzfolie abziehen  
 Remove protective film  
 Retirer le film protecteur

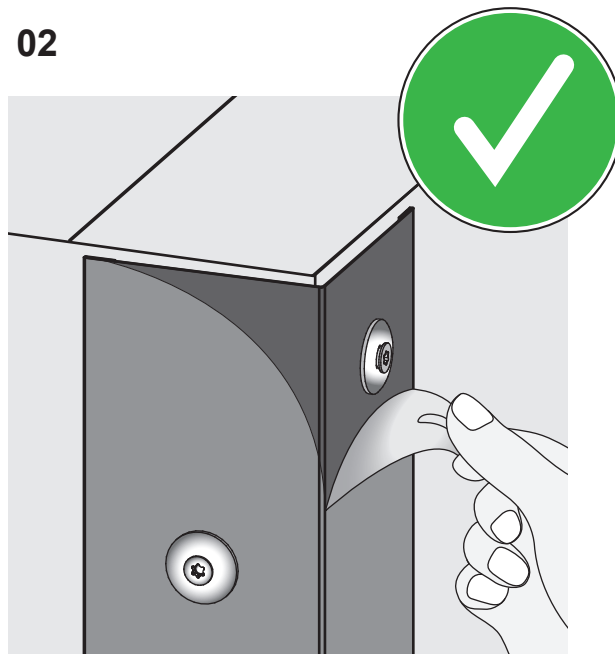
 Verwijder de beschermende film  
 Fjern beskyttelsesfilm  
 Retire la película protector

 Rimuovere la pellicola protettiv  
 Odstraňte ochranný film  
 Odstranite zaščitno folijo

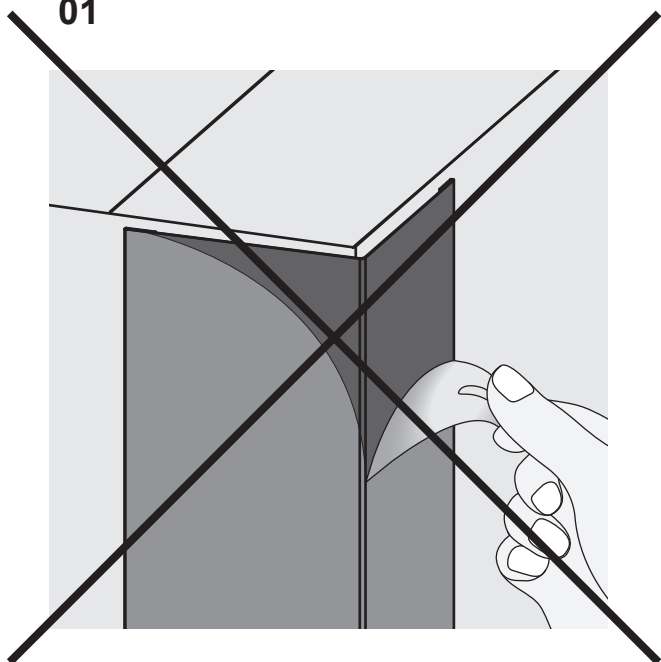
01



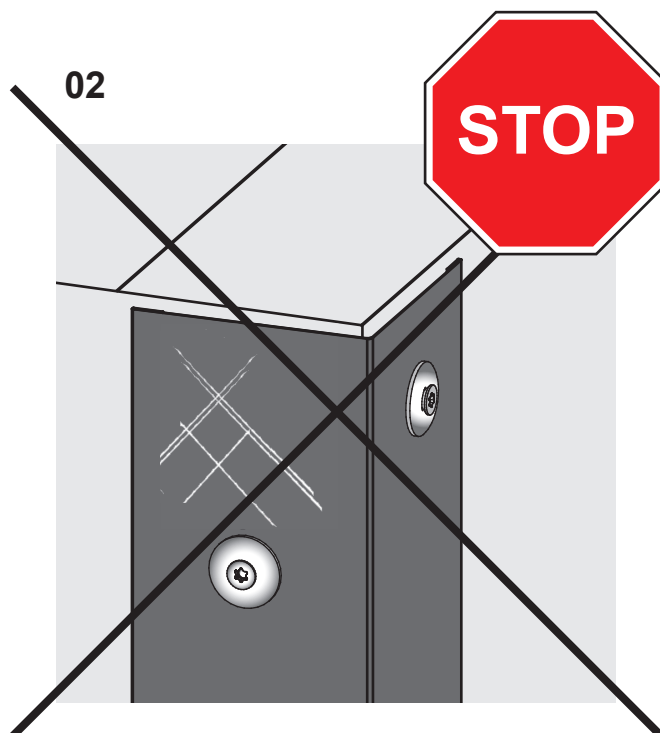
02

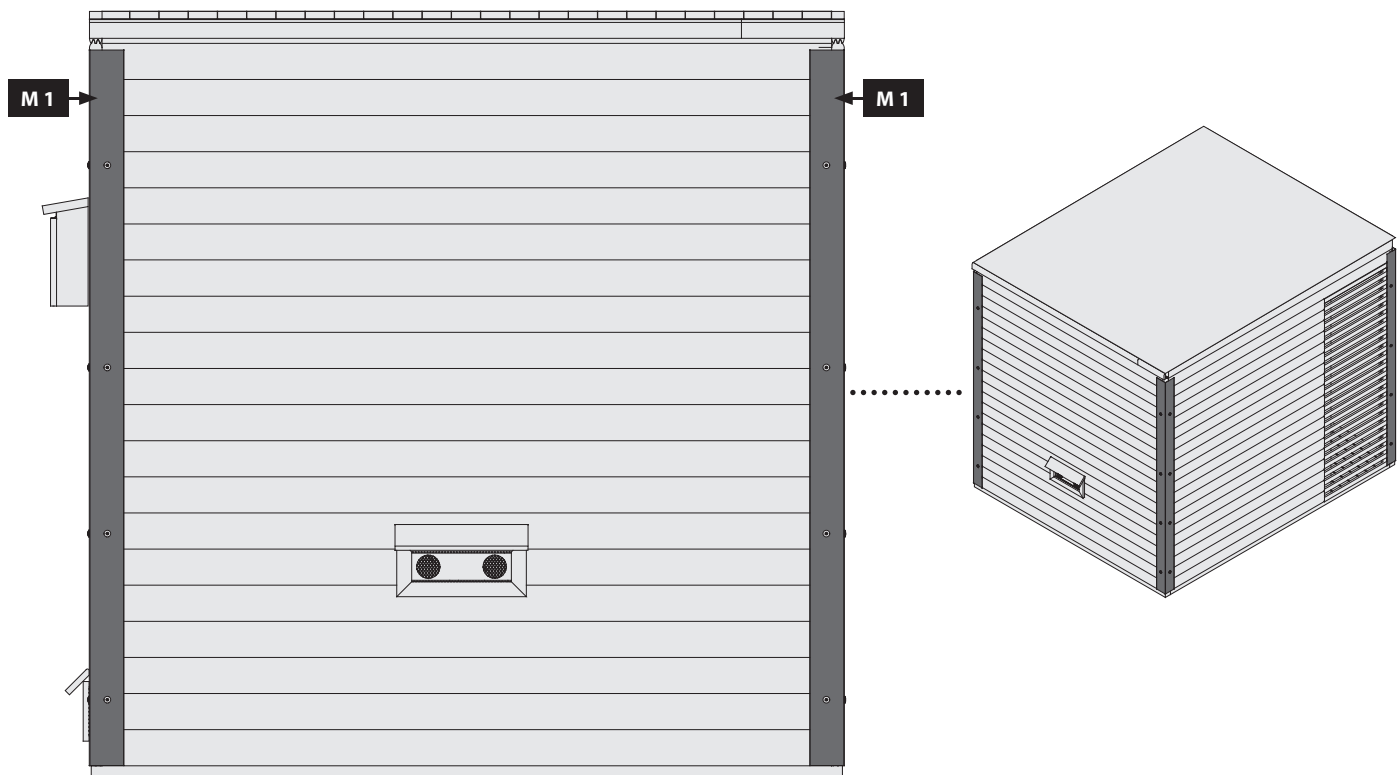
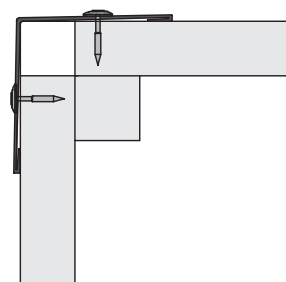
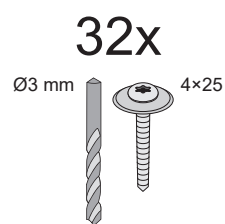
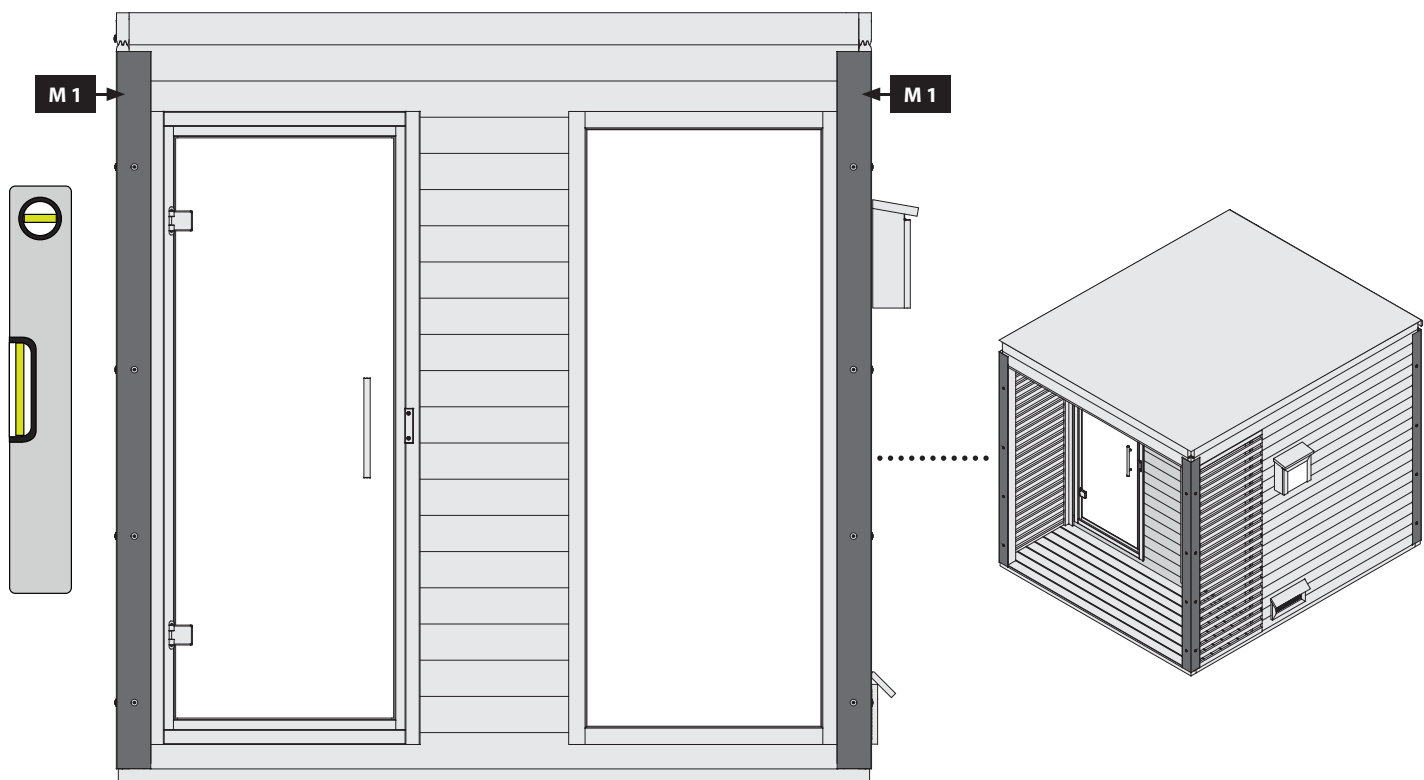


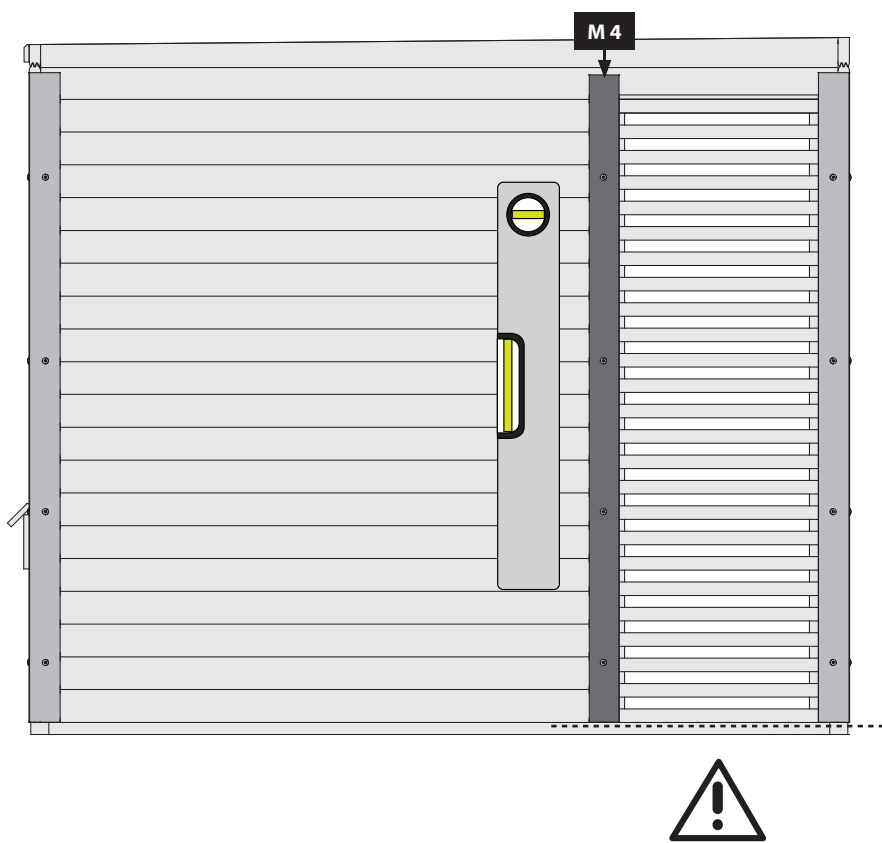
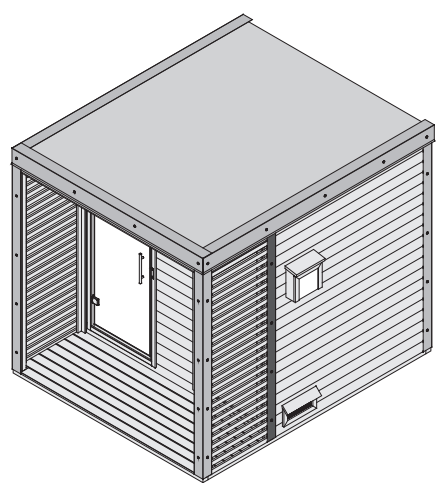
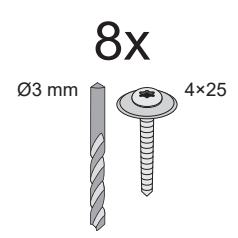
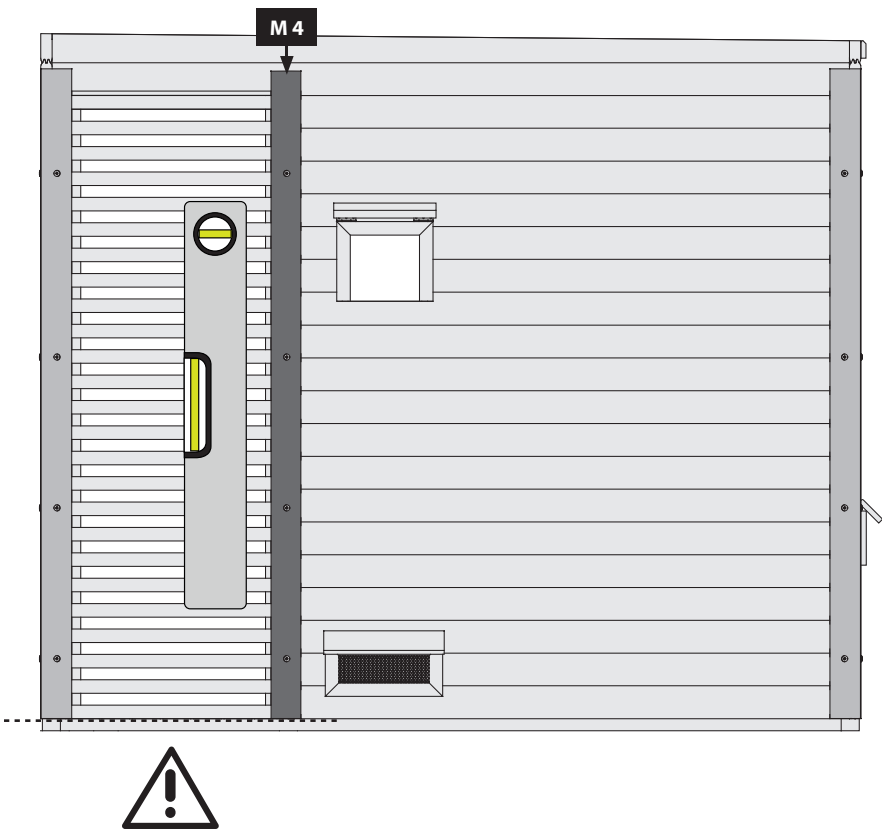
01

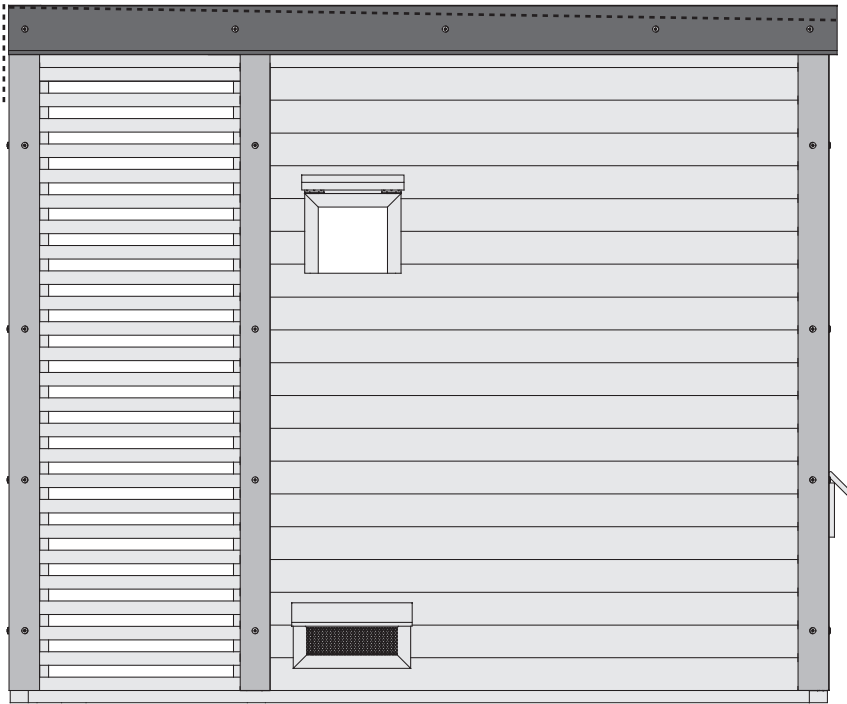


02









10x  
Ø3 mm 4x25

